ذي بال لم يبدأ فيه بحمد الله فهو ابتر

فهرست

صحيفه

صحيفه

«شیخ علی عرفی»

عرفای مشایخدن اهل تمکین و سخا بر ذات اولوب گوریجه قراسندن [یولیان] لیدر. اولا مصرده صوڭرا اسلانبولده اختیار اقامت ایدن الٰهی بر متصوفدر [سید خواجه محمد نور العربی الملامی] یه انتساب ایده‌رك تفیض ایتمشدر. [١٢٠٥] ده تاریخی ایتدی

آثاری: ١ دیوان نیازی مصری شرحی

٢ [انسان کامل] ترجمه‌سی

٣ [واردات] «

٤ [حکم عطائیه] «

٥ [مقصد الاقصی] «

٦ مرتب دیوان الٰهیات

٧ اسئله و اجوبهٔ متصوفانه

٨ شرح غزل حضرت افتاده

هپسی ده یازمادر.

عن عثمانلی مؤلفلری



صحیفه





شرح واردات

شیخ بدر الدین قدس سره حضرتلرینك واردات
اولوب علی عرفی افندمزك جانب عالیلرندن
شرح ایدلمشدر

بسم الله الرحمن الرحیم

موطن ثانیسی شهر سیروزده دوحه ایدن وتربه
سعادتلری شهر مزبورده اولوب منزل نیر اولان
محله بولنان مقرب الی الله حضرت بدر الدین افندمزك
واردات نامیله بنام بولنان رساله مرغوبه لرینی
شیخمز ومرشدمز سلطان العارفین وغوث
الواصلین الاکمل اوسرو مجمده منوطه محمد نوری
العربی البدری افندمز حضرتلری شرح وتفسیر
بیورمش ایسه ده ایکی دخی عربی العباره
بولندیغندن رفائق ودقایقنك فهمی لسان
عربی

عربیه آشنا اولمیانلر اخوان حضراتنه امر عسیر
اولدیغندن شرح مرغوبلرینی ترکی یه ترجمه
اولنمسی فقیره ابرام ایتدکلرندن مطالعه ایدنلر
استفاده دن محروم قالمامق ایچون فقیر دخی
مرشد شار الیهك فیض وهمتلرینه استنادا ترجمه یه
مباشرت ایدرم وبالله التوفیق بسم الله الرحمن الرحیم
محقق شیخ بدر الدین قدس سره حضرتلری رساله
ابتداسنده بسمله شریفه ایله بدأ ایتمسی برقاچ
وجهه مبنیدر برنجیسی رحمانیه ورحیمیه متصف
اولدیغی اسم اللهك تجلی فعلیه سی وارد در مثلا
بر شیئی اکل وشربنده بسم الله الرحمن الرحیم
دیه بیلك وبو فعلك فاعلی انجق الله الرحمن الرحیم
ایدوکنی ملاحظه ایدبیلك وسنه فعلیه فانی
اولدیغك حالده تجلی فعلیه فعل ایله سخا

تجلی ایدر سلوك حقیقتك اول مرتبه‌سی بودر
الله تعالی حضرتلرینك تجلی صفاتی دخی واردر شویله كه
اكل وشرب وسائر افعال الهیه صفاتیه وثبوتیه
وغیر صفاتلر صفات الله‌ده اولدیغنی ملاحظه ایدرك
او صفاتلرده فانی اولدیغك تقدیرده تجلی
صفاتیدر كذلك حق سبحانه وتعالی حضرتلرینك
تجلیات ذاتیه‌سی دخی واردر تجلی ذاتیسی وجود
الله تعالی حضرتلرینك اولدیغنی ملاحظه ایدوب
سن بر وجه بیانه كندی افعالكده وصفاتكده
فانی اولدیغك كبی وجودكده دخی فانی اولدیغك
حالده تجلی ذاتیدر بناء علیه هر كیم كه بو اوچ
تجلیك برنده غافل اوله رق بسمله قوشارسه [illegible]
بسمله ایتمش اولور بونك ایچون رسول الله
صلی الله علیه وسلم **كل امری ذی بال**

لم

لم یبدأ فیه بسم الله فهو ابتر بیوردی بو جهتدن
معلوم اولدی كه بسمله ذكری مرتبات اوزره منع
اولندی لكن تجلیات ایچون منع اولنمدی زیرا تجلیات
امر حالیدر انده مقال اولمز بو مرتبه اهل بدایت
حالیدر اما اهل نهایت جمعده فعل حسنه ایله
فرقده فعل سیئه ایله اولورلر یعنی مظهرندن فعل
حسنه ظهورنده حقه نسبت ایدوب اجرسنه موفق
قیلدیغندن حقه شكر ایدرلر سیئه‌یی نفسنده بیلرك
تائب ومستغفر اولورلر قال الله تعالی
ما اصابك من حسنة فمن الله وما اصابك من سیئة
فمن نفسك بو مقامده شیخ الاكبر قدس سره
الاظهر { وكن فی الجمع والفرقة تكن فی مقعد
الصدق } یعنی بو وجهله جمع وفرقده بولنك
مقعد صدقده اولورسك بو نهایت تركیله خطاده

بولنجه بسمله دیدی بسمله ایله باء ایله یکنك وجه ثانیسی
بودر که بسمله با تحتنده بولنان نقطه ایدی وجمیع
اسرار الهیه جامعدر رسول علیه السلام انا مدینة
العلم وعلی بابها حدیث شریفنك معناسنده
امام علی کرم الله وجهه العالیدن سؤال ایتدکلرنده
اسرار الله کتب منزلده وکتب منزل اسراری قرآنده
وقرآنك اسراری فاتحه ده وفاتحه نك اسراری بسمله ده
وبسمله نك اسراری با حرفنده وبانك اسراری
تحتنده اولان نقطه ده مندرجدر وانا نقطه بنم
بیوردی صحابه تفسیر سزه فدا اولسون یا ولی
المؤمنین بر امردن سؤال ایلك اذن اخفا ایله
جواب بیوردیکز نقطه نك معناسی ندر سؤالنده
العلم نقطة کثرها الجاهلون بیوردی صحابه نك
تحیرلری زیاده لنده کرم الله وجهه حضرتلری
سر نقطه با

سر نقطه با مستغنی اولنلره بیانه بیوردیلر یعنی
نقطهء صوریه قلم اوجی وبورننده اولان مرکبدن
الوهیت کاغد اوزرینه وضع اولندقده قلم حرکت
ایتمز ایسه اظهار ایده جکی نقطه در یعنی او نقطه
حروف وکلمات وکلام مبدأ اولور حروف مبدأ
کلماندر وعینه کلام اولدیغی کبی کرم الله وجهه
حضرتلری دخی اسرارك مبدئ وعینیدر باب مدینه
مبدأ مدینه وعینه مدینه اولدیغی کبیدر زیرا باب
محله مدخلدر قنغی طرفندن داخل اولور ایسه ك
دخولنده قپو اودر کذلك واردات کتب اسرارلر
نقطه با جامعدر هر نقدر بیر قیرلرنك تعدادی
قلیل ایسه ده اسراری ظاهر اولسه کوناته
بیله صیغماز اوچنجی وجه بسمله ایله با اتحیسی
جمیع موجوداتك ابلیسی وجهه شیاطینه بیلورلر

عقربلر حیوانات مضره نار وشرار ومالك وزبانی والم
عقاب وامراض وبونلره مانند اشیاء مضره مظاهر
جلالیه دندر. راحت والمله ممتزج اولدیغی وفائده وضرر
ولذت ومشقت ویرن موجودات مظاهر جمالیه
زیرا جمع جلال جمالی جامع هم کماله جمع ایکن دنیا
دیمکدر زیرا دنیا نعمتی کدردن صافی دکلدر اما نعم
اخرت ومواهب عرفانیت کدردن صافی ایدوکندن
مظاهر جمیله جمیع جلالدن قاشمیده محض
جمال اسمیدر. رسول الله صلى الله علیه وسلم
محض جمال اولدیغندن رؤف ورحیم تسمیه قلندی
قال الله تعالى لقد جاءكم رسول من انفسكم
عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رؤف
رحيم بونلر ایکیسی رسول الله صلى الله علیه وسلم
شفاء امتی فی تلاوة آية من القرآن او لقمة عسل

اوکا

نسخه اولمقده

اولى بنار وقال ولكن اكره لامتى الكي بیوردی
یعنی امتمك حسنه لقمه سی شفا بولمسی اوچ شیده در
آیه قرآنیه‌دن برآیت اوقومسنده اوقونوب عمل ایتمسی
یا عسل یمسی ویا آتش ایله داغلانمسیدر آنجق آتشله
داغی مشقتلی اولدیغندن امتلرینه رحمت اولهرق انلرینه
داغلامقی امتمه اکره ایدرم بیوردی اعلم ان
امور الاخرة امور اخرته اولان قبر عذابی نار وشرار
وقطران وزقوم وعقرب ویلان وحیات وزبانی ومالك
وآخرت نعمتی بولنان حور وقصور وغلمان وولدان
ورضوان وانهار واشجار وحلل وکلل وبهجه وبرقا
ونعمات سائره لیست كما زعم الجهول جاهللرك زعم
ونهایتلری کبی عنصریه‌ده مرکب عالم جسمیه دکلدر
بونه زعم اولنلری فاسددر زیرا عناصر اربعه‌ده
مرکب اولان جسم فنا اولیجی ابدوا واخرت باقی

بولندیغی اجلده صورت عنصریه دن اولمغله حق تعالی
حضرتلرینک خالدین فیها ابداً قول شریفنه مخالفدر
فانها من عالم الامر والغیب والملکوت لا من
عالم الشهادة امور آخرت اولان عذاب ونعمت
عالم غیب وملکوتندر عالم شهادتدن اولان اجساد
واجسامدر وکون وفساد عالمندن دکلدر یعنی
آخرت اموری روح اضافی اولان عالم امردندر
کما قال الله تعالی یسئلونک عن الروح قل
الروح من امر ربی مصنفک غیب وملکوت
لفظی عالم امره معطوفدر قال ابو طالب
المکی رضی الله عنه روح جسددن مفارقت
ایتدیکندن بنیسنه عروج ایدر وبر صورتده قید
اولنمز دیدیکی عالم او عالم ومعطنک شکلی
اوندن اوجار کیدر آثاره کوچ وغیب برشیئ

بوقدر

بوقدر تکلم حضرت علی کرم الله وجهه لو کشف
الغطاء ما ازددت یقیناً بیوردی روح صالح
وسعیده ایسه بو دنیاده بولندیغی صورته اوزره
قید اولنور لکن صورتی او عالمک لطافتنه نسبت
لطیف اولور و عالم نقلاسنه کوره لطافتیله علیینه
عروج ایدر علیین فلک قمردده فلک کرسیه
دکلدر قرآنده اسملری مذکور اولان سکز عدد جنت
صورتی بونلردر اما عارفلرک فی مقعد صدق عند
ملیک مقتدر عروج ایتدکلری سکز جنات جنت
ولایت جنت صدیقیت جنت قربت جنت خلت
جنت محبت جنت فنا جنت عبودت اما جنت
صورتی اسملری قرآنده ذکر اولنان جنتلردر اللهم
احفظنا روح شقی اولدیغی حالده جسددن
بعد المفارقه صورت اخلاقه ردیئه اوزره قید اولور

یعنی دنیاده خلقی حریص ایسه کلب صورتی اوزره
حشر ایدیلیر بحونه صورتیله طماع ایسه خنزیر
متکبر ایسه فیل صورتنده یعنی قنغی حیوانک خلقی
غالب ایسه او حیوانک صورتیله اسفل سافلینه سجینده
قید اولور اسفل سافلین طبقه سی بدیدر عناصر
اربعه اولان ارض اوچی فوقنده اوچی تحتنده هر
بر طبقه اسمی قرآنده مذکوردر آنجق بیانی اولنان
صور عنصریه سی صور ملکوتیه انقلاب ایده جکی
اولور قال الله تعالی وکذلک نری ابرهیم
ملکوت السموات والارض کما زعم العوام قالوا
آخرت امور عالم جسمیه اولدیغی عوام زعم
ایدوب جسم فنا بولدقدنصکره اعاده اولنه جغنه
دلیله محتاج اولدیلر قل یحییها الذی انشأها
اول مرة بردن اولیس الذی خلق السموات
والارض

والارض بقادر علی ان یخلق مثلهم وسائر
آیات واحادیثی دلیل اتخاذ ایدوب آخرتده
اعاده اولنه جق جسم جسم اولدیغنی عینیله مثلی
دکلدر دیدیلر وعظم عجبدن یعنی بل کمیکنک نهایتنده
جزء لایتجزی باقی قالوب جمعدن ماء
الحیات قرقه کون یاغدقدنصکره جسم اول اوزره
دانه بندیکی کبی او جزء لایتجزادن بیتر دیدیلر
بو ایسه زعم فاسددر حال حقیقت محمد غزالی
کیمیاء السعاده نام کتابنده دیدیکی و ابن سینانک
تحقیقی و جلال الدوانینک تقریری وکل نبینک
وجمله اهل اللهک اقرار وتصدیقلری اوزره
امور آخرت عالم امر وغیب وملکوتندندر
ونفس ناطقه بالکلیه روحدر جسم موهوم دیمک
دکلدر زیرا زیدک جسمی یکرمی سنه ظرفنده تبدیل

اولنور. امانیدك ذاتی صغرنده وکبرنده باقیه
واحده در. بوندن معلوم اولدیکه اعاده اولنانه
روحدر. جسد دکلدر. لکن روحك اعاده سی ابی
طالب مکینك بیانی سبقت ایتدیکی اوزره تشکل
ایله در. اماعوامك ایراد ایلدکلری کبی اولسه بر انسان
بر انسانی اکل ایتدیکنده اکل ومأکول نه وجهله
عودت ایدر. وشخصك صغر حالنده برعضوی
قطع اولنور صاحب عضو مستحق نار اولدیغی
وبونلره مماثل اشکالات ذهن خاطره برشیئ وارد
اولمسون زیرا جسم اول میعاد اولیجه بونلرك
بری واقع اولمز. وصدق الانبیاء والاصفیاء
فی ماقال وانبیاء واصفیاء مقالنده صادقلردر.
قال تعالی فمن یعمل مثقال ذرة خیرا یره ومن
یعمل مثقال ذرة شرا یره قال علیه الصلوة
والسلام

والسلام انما هی اعمالکم ردت علیکم یعنی
اعمالکز خیر اولسون شر اولسون سزه اعاده
اولنه جقدر. وحضرت ابراهیم علیه السلام لیلهٔ
معراجده رسول الله صلی الله علیه وسلمه سلم
منی علی امتك وقل لهم ان الجنة قیعان
لاغرس فیها وانما غرسها سبحان الله والحمد لله
ولا اله الا الله والله اکبر فلیکبروا من التسبیح
یا محمد امتکه سلامم ایله واناره دیکه جنتده دیکیله
اغاج یوقدر. اغاجلرك دیکلمسی وجنتك زینتی
سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر
تسبیحیدر. بوتسبیحی کثرت اوزره کتورسونلر جنتده
معموردر اولسون بیوردی بوندن معلوم اولدیکه
امور آخرت اعمال حسنه در. جنت صورت اهلنه
صور حسنه اولان حور وقصور وسائره اوزره

تشكل ايدر واعمال سيئه اهل نارك صورى اولان
ييلان وعقرب وسائره مثللو تشكل ايدر صورت
عمل ايله معذب اولور زيرا عالم برزخ واخرتده
صور معانى اولورده ظهور ايدر قال الله تعالى
يوم تبلى السرائر فما له من قوة ولا ناصر ولكن
الشان فى فهم ما قال لكن قصور اولياء الله
واصفياء الله بيوردقلرينى انلردن اخذ فهم ايتمكده
واثاره اتباع ايلمكده در فاعلم ولا تركيب
بويله اولنجه كوزلجه فهم ايله علمكده شرح ك
اولسون معلوم اولا كه علم اوچ قسمدر اول ه
تقليديدر قولوا آمنا بالله وما انزل الينا
وما انزل ابراهيم آيتى بوكا اشارتدر بو ايمانله
قائل لسانله عبارتدر فائده سى مال ودم
وعرضنى حفظدن كنايتدر خاتمه ده ايمانا

زوالندن

زوالندن قورقيلور ايكنجى قسمى ايمان استدلاليه
بوكا اشارتدر ان فى خلق السموات والارض
واختلاف الليل والنهار لآيات لاولى الالباب
امريدر بو كونا ايمان دخى شرح ده خالى دكلدر
اوچنجى قسم ذكر الله ايمانه حضوريدر بوكا اشارتده
الذين يذكرون الله قياماً وقعوداً وعلى جنوبهم
ويتفكرون فى خلق السموات والارض امريدر پس قسم
اول مقلديه قسم ثانى اهل ظاهردن مستدليه
قسم ثالث اهل طريقك بدايت حاللريدر مرتبه
استدلالنى ترقى ايدوب ايمانى ايمان كشفى
اولورسه ايمانه تغييرندن خروج ايدر علماً
يقيناً ديرلر فاعلم انه لا اله الا الله امرى
بوكا اشارتدر اهل طريقك حال نهايتيدر
حضرت بدر الدينا بر وجه بالا فاعلم وكتابى

ابتداسنده اعلم قولی بوکا تنبیهدر زیرا بوکتاب
مسائلک اکثری کشفه تعلق ایدر مستوراتی سکا
تحقیق ایدر هر مسئله سکا سلوکک حقیقتنه حال
ومقام اولور ایمانک ایمان کشفی عینی شهوده
اولور شهد الله انه لا اله الا هو امری بوکا
اشارتدر لاریب اشارتی سکا علمک غیری شرح
حاصل اولسون زیرا هر شیئک کشف وشهودی
علم حقیقیه اولور ان الجنة والحور والقصور
والاشجار والاثمار والانهار وامثالها ماجاء
فی الاثار وشاع فی الاخبار لیست منحصرة
علی ظواهرها آثارده وارد اولان واخبارده
شیوع بولان جنت وحور وقصور ونعمات سائره
جهالک زعم ایتدکلری اوزره اجسام کبی ظاهر
اوزره منحصر دکلدر ولها معان آخر یعرفها

الاصفیاء

الاصفیاء من الاولیاء اصفیا واولیانک بیوردیغی
اوزره اعمالک تشکلنده صور مثالیه در زیرا برزخ
وآخرده عالم مثالدندر بل بو عالم دخی عالم مثال
وخیالدر کما قال رسول الله علیه السلام الناس
نیام فاذا ماتوا انتبهوا موتدن مراد موت اختیاری
وموت طبیعیدر دنیاده موت اختیاری عین انتباه
اولنجه رسول الله صلی الله علیه وسلم موتوا قبل
ان تموتوا بیوردی فالمراد من وضع العبادات بیانه
اولنان جنت ونارده مراد انجذاب القلوب عن الفانیة
الی الوجود الاعظم الباقی الاقدم قلبک فانی اولان
دنیادن کچوب وجود اعظم وباقی الاقدم حضرتنه
معرفتله توجه وتجاوزده در وجود اعظمدن مراد ذات
حق القدیم الباقیدر فلو صلیت بقلب مشغول بها
الفسنة لما انت علی شیئ من الجنة یعنی جنة
الحسنة

طمع ایدن ونارده خوف ایدن قلب ایله بیك سنه
نماز قیلسه لر برشیئه نائل اولمز سراً زیرا قیرنجا
نماز جنت ونار ایله معلولدر حور ایچون اولمدیغنده
فائده سی اولمز دیمیل لازم اولاید صوریه جنت
بولنمادن حقك جمالنه طمع ایدوب نمازکی عبودیت
محض ایتسك فائده لی نماز اودر البدن مرکب
من العناصر وکل مرکب حادث وفان ولا یتصف
بالبقاء بو بدن عناصر اربعه دن مرکبدر وهر
مرکب حادث وفانیدر بقایه متصف دکلدر
ولا لاجزاء ذلك البدن ترکیب بعد الفناء لان
الاجزاء انه العناصر وهی بسیطة عناصرك جزءلری
بسیطه در بعد الفناء ترکبی اولمز عناصردن مراد
مشاهده اولنان اقتضا آتدر عناصر ایسه امور
لطیفه در طبایع او عناصرله فانیدر ولا اجزا لها
کما

کما فی الزمان الاول عناصرك ترکیبیده اول جزءلری
اولمدیغی کبی کذلك لا یکون مرکباً بعد الفناء لان البدن
الذی یفنی ببطلان ترکیبه بالحق الی اصله بدن
فنا بولدقده عنصره رجوع نار وهوا وماء وتراب عناصرده
برشیئی مرکب اولمز زیرا ترکیبك بطلانیله فانی
اولان بدن اصلنه ملحق اولدی هر شیئی اصلنه
رجوع ایندیکی مثللو ماء وهوا وتراب ناره منقلب
اولور زیرا عناصرك اصلی ناردر اولدیغنده جرجیم
تسمیه اولنان ناردر غیری فالماء وبوندن سرك
اراده الرحمن حدائق توجهیه {فاحببت ان اعرف}
امرینك احکامیدر بو حالت بدنك اصلی وهی البسائط
العنصریه البسائط العنصریه در بسائط عنصریه کم
ناردر بو حالت ابدان عناصر ناره تحلل ایدر الا
ابدان اهل الله تحلل ایتمز زیرا اهل الله ابدانی

روحلریدر و روحلری بدنلریدر فلو ترکیب بعد للابدان
من العناصر وفاتدنصکره ابدان ایچون عناصردن
برترکیب قالمز ارواح ایسه تفصیلی ابی طالب المکی
قدس سره بیاننده گچدی والمراد باحیاء الموتی لیس
هذا احیاء موتادن مراد عناصردن مرکب اولان
جسدلکلری بروجه بیانه صور مثالیه در فاین
انت یاغافل وشغلک بالدنیا حال من المبادی
ای اهل حق قولنده غافل اولوب دنیاده حال
غفلتده بولنان قصرت همتک عن درک الحق
حقی درک ایتمکده همت واستعدادینی قصر
ایلدک بوقصره سبب قول اهل الله منحرف
ومخالف بولنوب حقی باطل وباطلی حق
درک ایدرک والکمالات غیر تخیلت تخیل
ایدیکک خیالاتکمال اکلوزدن وایاک لغیبک

استعداداً

استعداداً

لاتقبل الیها بعید الاستعداد بولندیغندن
کالانت قبول ایده مزسک ولو عرفت الحق حقا
والباطل باطلا وجعلک المذکور اهل اللهک
قولنده تابع اولوب حقک حق باطلک باطل
اولدیغنه عارف اولسه اولسه بدل امور آخره
عالم ملکوتده اولدیغنی درک ایدرک تبصرة
ای بصیرة لترکن افئدةً حقه میل ومحبت اولوردی
مثلک مثل الطفل سنک اهل نفسک اهل
نفوس اطفال کبی حب لذاته میال اید وکندی
فانه یخدع بالفواکه وغیرها بمثل واطعمه
والنقوت وطوسه والبه فاجره ایله الدانوب
لیمیل الیها ویمیل له اشیاء یمیل علیها طبعه
لئلا ینفر من التعلم مکتب وصنایعدن فراراتمک
ایچون اطفال طبیعتلری میل ایتدکلری اشیاء ایله

الدانورلر **اتحسب انت بهذا القلب الغافل هل**
عرفت الله والانبياء ماهم وماقصدهم دقلب غافل
ايله الله تعالى حضرتريني وانبيايى وقصد واوصافلريني
حقيقت اوزره بيله بيلدكمى استفهام انكاريدر **بل**
عرفتهم بقرائت الكتب بيلديكك كتب قرائتيله
نقليه واستدلال اوزره در طريقه شهود وعيانه
وجهله بيله مدك **اكان الله مفقوداً حتى نستدل**
عليه ام غائباً حتى نطلب الوصول اليه حق
تعالى حضرتلرى مفقود ميدركه اكا ايرمكه طلب
ايدرسك ياغائب ميدركه وصلتى ارسك اهل
ظاهر عندلرنده حيوانه نرسى حيوانه دلالت
ايدر تعبيرلرى وار ايسه ده بو تعبير اهل حقك
تعبير وكلامیدر **اعلم انك كلما اشتغلت**
بالدرس ازددت بعداً عن الحق اى طالب
درك
معلومك

معلومك اولسونكه اهل رسوم دنيسيله مشغول
اولدقجه حقدن بعديتى زياده ايدرسك ووقتنى
ضايع ايلرسك بدنها ايچون ديديلر عالم شريعت
وطريقت وحقيقت علملرينه عالم اولاندر علم
شريفى بيلن حامل علمدر عالم اولهمز **الحور**
والقصور والاشجار والثمار والانهار وغيرها
انما يتحقق فى عالم الخيال لا فى عالم الحس فافهم
امور اخرويه اولان حور وقصور واشجار واثمار
وانهار وسائرەنك تحققلرى عالم خيالده در عالم
حسده تحققه وظهورلرى يوقدر عالم خياله
ايكى قسمدر اولى خيال مقيددركه عالم مثال
ومنام اودر آنده معانى صورى رؤيت اولنوردنا
ويل اولنور الانبياء عليهم السلام والاولياء
قدس اسرارهم رؤيالرى تأويله محتاج اولمز

زیرا عندلرنده منام ویقظه برابردر الا بعض بعضی
احیانده سیدنا ابراهیم علیه السلام اوغلی اسماعیل
علیه السلامی ذبح ایتمکی منامده کورمسی ایکن
کبش ایله تأویل ایتمسی وحضرت اسماعیل موتنه
صورتنده ظهور ایدوب امر الهی یه تسلیم اولمسی کبی
بعض اوقاتده وقوعبولور ایکنجی قسم خیال مطلقه
فیه رؤیاده مطلوب عالم مثال بو عالمده لطیف
کثیف ایله ظهور ایدر حضرت جبریل صورت رجل
اوزره لطافتله ظهوری وکثیف مرآت نظرلرنده
لطافتنه کورلمسی کبیدر پس امور آخرت بل
امور دنیا حضرت عارفلر عندنده حضرت خیال مطلقده در
حتی موتی بیله آخرتده صورت کبش اوزره جنت
ونار اراسنده ذبح ایدرلر وندا اولنور یا اهل
الجنة خلود لاموت فیها ابدا ویا اهل النار

خلود

خلود لاموت فیها ابداً الحدیث موتی ذبح
ایدن حضرت یحیی علیه السلامدر زیرا اسمی آخرتده
مناسبتی اولان حیاتدن مأخوذدر بو حالده موت
معانیدن بر معنا ایکن صورت کبشه اوزره تمثل
ایندیکی صور مثالیه ملکوتیه اولان سائرلرک
تمثلی بطریق اولی در معلوم اوله که موتی یحیی
اوج کره در اولکی عالم خیالده ابراهیم علیه السلام
اسماعیل صورتنده کوروب منامده ذبح ایلدی ایکنجی
حضرت جبرائیلک کتوروب ابراهیمک ذبح ایلدیکی
صورت کبشده اوچنجی بروجه بیان یحیی علیه السلامک
کبش صورتی اوزره ذبح ایتمسیدر فافهم قولی بوکا
اشارتدر وکذلک الجن طائفه جن دخی بیان اولنان
حور وقصور مثللو مخفقلری خیالده در جسده دکلدر
ویدل علیه اسمه لانه جن جنه یعنی حس ظاهردن

خفى اولديغى اسمى دلالت ايدر نيرا جن وخيال
والجنب لغت عربده حس ظاهردن مستور اولانه
ديرلر ويظن من يشاهده شاهد بالحس الظاهر
وليس كذلك طائفه جنى كورن حس ظاهرده كورور
ظن ايدر سه ده ظاهرده ظهورلرى اولمديغندن كوبلر
صورة كثافتله صورت مثاليه ده كورورلر بل بقوة
الخيال طائفه جنى اولوجهله كورملرى قوه خياليه
كلور قوت خياليه ايله كنذين كورور ديكرلرى كوره مز
جبريل رسول الله صلى الله عليه وسلمه صورت مثال
اوزره كلملرى بوقبيلندر بعض رسول عليه السلام
كورور حضور سعادتده بولنانلر جبريلى كوره مزلردى
الاقوة خياليه سى اولنلر كورر ابن عباس حضرترى
بركره انى رأيت شيئاً يارسول الله ديدى رسول الله
هو جبريل جاء بالوحى لكن من رآه فى المثال فهو بحوت
حتى

حتى يعنى } بيوردى يعنى ابن عباس رضى الله عنه بن
برشيئ كوردم يارسول الله ديديكنده كورديكك
جبريلدر وحى ايله كلدى جبريلى صورت مثالده كورن
كوزلرينه كورمامقلك كلمزن وفاه ايتمز بيوردى آنك
ايچون ابن عباس آخر عمرنده نابينا اولدى بعض
احيانده ده جبريل صورت رجل اوزره حسده كلوردى
حاضر بولنانلر صحابه كورورلر ايسه ده كيم اولديغى
رسول الله دن غيرى بيلمزدى قوله تعالى لا يعلم
الغيب الا الله الاية الف ولام للاستغراقه يعنى
لفظ غيبده اولان الف ولام استغراقه ايچوندر
حاصل معنى كل غيبى بيلمز الا عالم الغيب اولان
حق تعالى حضرتلرى بيلور غيبه مطلع اولان اودر
والعالم فى الحقيقة ليس الا هو الواحد القهار
فلا اشكال حقيقتده عالم واحد القهاردن غيرى

بوقدر انبياء واولياء غيبدن خبر ويرملري سنده اولري
حبيبله حق تعالى حضرتلرينه قربيتلري حاصل اولوب
حقلك صفاتي مظهرلرينه ظاهر اولمغله غيبدن
علم حاصل اولور حديث قدسيده اذا تقرب الى
عبدي بالنوافل احببته فاذاً احببته كنت سمعه
الذي يسمع به وبصره الذي يبصر به الحديث يعني
عبدم نوافل ايله بكا تقرب ايتديكنده عبدمي سورم سودكده
ايشتديكي سمعي وكورديكي بصري وجميع جوارحي
اولورم بوروده پس عارف غيبي بيلديكنده حقيقتده
غيبه عالم حق تعالى حضرتلريدر زيرا علملك حصولي
صفات الهيه ظهوريله در صفات الهيه نك ظهوري
انجق معناي ربوبيت اولان مظاهرله اولور الكل
في الكل اي كل الموجودات في كل شيء بل في كل ذرة
اي من حيث الاسماء والصفات لكن ظهوري من جهت

الاحدية

الاحدية وجوبدن ماعدا حق تعالى حضرتلرينه اولان
كلياته هر ذره ده بولنور ذره دخي كلياتله موجوددر
لكن كليات ذره ده ظاهر دكلدر نار چاقماق طاشنده
خفي اولديغي كبي كليات الهيه دخي اشياده اوبله جه
كيزليدر الا يرى ان الجنة فيها كل الشجرة فاذا
تمت بالكلية ففي كل جزء من اجزاء الشجرة حبة
كل الشجرة چكردك يرده بيتوب بيوديكنده شجره نك
جزئياتنده يعني دال وبوداق وسائر اجزاسنده
شجره جامع چكردك ايدوكي ظهور وتحقق ايدر
پس وجود كلي وجود الله ايدوكنه مثالدر يعني كليات
الهيه جميع جزئيات عالمك هر جزئنده كلياتله
موجوددر ذره ده بيله نقصانيت يوقدر ولذا
يظهر فيها كل موجودات بأسرها بونك ايچون
هر ذره ده موجودات اندماجيله ظاهردر يعني باطني

حيثيتيله جميع موجودات ذراتك جزئيدر ذره كلدر
ظاهرده ذره موجوداتك جزئيدر موجودات كلدر
وكذا العوالم محققة فى الاصل بنابرين عالم دخى
اصلى اولان ذات حضرتنده متحقق والكله ثبوتدر
وذلك الاصل (متحققة) منحصر بالكلية اصل
اولان ذات من حيث التجلى كليتيله ظاهردر اما حقيقتده
واحديت حيثيتيله غنى عن العالمين در كل جزودن
منزهدر آنك ايچون بالكلية بيوردى يعنى اظهارنده
نسبت كثرتله ظاهر ومتحققدر اما هويتى حسيله
كليت جزئيت كثرت واحديت اعتبارلى اولميوب
مستغنيدر وتحققه فى كل واحد من العوالم فكل العوالم
يتحقق فى كل ذرة وينكشف منه تجلياتى حيثيتيله
حق تعالى عوالمك هر برنده كليتيله منحصر وظاهر
اولديغى كبى عوالمك كليسى دخى كل ذره ده متحققدر

واو تخفيفاندن اسرار الهى كشف اولور سر الكشف
لاهل الحق زيرا مكاشف اسم مفعولدر مكاشف
اسم فاعل جزئياتندندر بناء عليه غيب يعنى سبقت
ايدن لفظ غيب بزم كبى محجوبلره نسبة در حق تعالى
حضرتلرينه وارباب كاشفه يه نسبت اولندقده كافه سى
ظاهردر غيب برشيئ يوقدر معلوم اوله كه كشفك
اوچ مرتبه سى واردر ادناسى كشف فراسيدركه
قوله عليه الصلوة والسلام اتقوا فراسة المؤمن
فانه ينظر بنور الله واردر اولدى بو كشف وجدانى
ورفيعدر عوامك فراستى كبى احوال ايله دكلدر اوسطى
كشف مثاليدر كشف مثالى باالطيفك كثافتله تمثلى
حضرت جبريل صورت رجلده تمثلى كبى در ياخود كشف
عالم مثاله دخوليله اولور رسول الله صلى الله
عليه وسلم دخى احذنده عالم ملكوته دخولى كبى

احوال برزخ کشف بوقبیلدندر. المراد لایمنع الحق
بالخلق ولایمنع الخلق بالحق کشفك اعلا قسمی
کشف عیاندر حضرت عمر رضی الله عنه مدینهٔ منوره
منبرینده نهاونده سرعسکر بولنان حضرت ساریه یا
کورمسی و یا ساریه الجبل الجبل یعنی کفاری جبل وراسنده
حذر ایله دیمسی و حضرت ساریه حضرت عمرڭ کلامنی
ایشیدوب دشمنه هجوم ایتمسی کبیدر. کنت کنزا
مخفیاً یعنی حضرت علمنده حقایق حقیه و خلقیه مده
بلا ظهور کنز باطن ایدم. حقایق حقیه صفات حقیه
خلقیه اجناس و انواعی و جمیع کلیاتدر. بو تعبیر تجلی
علمی حیثیتیله در. ذات حیثیتیله کندندن غیری اولمدیغنده
ظهور و بطون تعبیراتی او مرتبه ده بولنماز
او مرتبه کان الله ولا شیئ معه وهو الآن علی ما علیه
کان مرتبهٔ الهیه ده شیئ یوقدر. الله تعالی واحدی
الآن

الآن دخی مرتبتنده شیئ یوقدر کندیدن غیری شیئ
بولنمز و مرتبهٔ ذات صرفده شیئیت ملاحظه سی
اولمز. فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق لاعرف
هر مظهرده بیلنمکلکی محبت ایتدیکمدن بیلنمم
ایچون خلقی اظهار ایلدم. محبتدن مراد محبتده
ظهوری مظاهرله اولقدر. محبت ارادت الهیه
نڭ مظاهر واسطه سیله توجهیدر. و بو توجهیده
حرایه محبت حاصل اولمق و بو محبتله ایستدیکنی
ایشلمك دیلدیکنی ایجاد و خلق ایلمکدر. محبتک
اول و آخری یوقدر. او محبتله هر مظهرده ظاهر
اولسیله محب محبوبنه نائل اولدی. لاعرف
قولی غایت محبتدر. پس محبت حقك معرفتنده
غیریه صرف اولنورسه محلنه صرف اولنماسه
اولور. اللهم ارزقنا هذه المحبة وانما العارف

هولا غیره حقه عارف اولانه كندیدن غیری دكلدر
زیرا وجود حقله وجودیدر وجودی صور حقایقله
ظاهردر حقایقده علمیه اولانه صور اشخاص
حق تعالی وجودیله ظاهر اولدی وظهوری
بلا حلول ولا اتحاددر زیرا حلول واتحاد ایكی
وجود آره سنده اولور حجابده صوریله صفوتده
صو ایله اتحادی ویاغ صوده وصو بناتده حلولی
كبی ایكی وجود بیننده اولور وجود واحده اولمز حلول
واتحاد اوله منز منزه عن الكل كل اولمقدنده
احدیتی حیثیتیله منزهدر او مرتبه ده عالمیندن
غنیدر متصف بالكل الوهیتی حیثیتیله كل ایله
متصفدر صفاتی نور فتیلة شحم بنسبة فكیف
بنور القلب المحفوف بالف شعلة صفات عدم
كده فتیله مصباح یعنی چراغ شحم زیت یاغنه

تجلی

تجلی وخفا لحلیه طور سینا تشبیه سی موسی
علیه السلام آنده خفا اولدیغنی ایچون مصنفك
بو كلامی الله نور السموات والارض الخ اولان
آیت كریمه ده اشارتدر كه مشكاتدن مراد اجساد
زجاجه دن ارواح زیتدن اسماء وصفات شجره دن
علم الهی مصباحدن وجود حقیقی حكمت الهیه
ایدوكی فهم ایله قال الله تعالی انا عرضنا الامانة
علی السموات والارض والجبال ان یحملنها واشفقن
منها وحملها الانسان انه كان ظلوما جهولا
قال اهل التحقیق ان الامانة عبارة عن المعرفة
ویحتمل ان یراد بها صورة الحق فان آدم
علی صورته لان صورته وهی فی الانسان لا فی غیره
فلا حاجة الی تقدیر الاهل فی السموات وغیرها
بل نفوسهن لم یحملها فحملها الانسان باعتبار

المواد قبل لهذه الصورة الرحمانية فصار عادلاً
عالماً اهل تحقيق دیدیلر امانت معرفت الهیه‌دن
عبارتدر معرفتدن مراد صورت حق احتمال دخی
وارددر زیرا ان الله خلق آدم علی صورته قول
علیه السلام اوزره آدمك صورتی حقك صورتی
و سیرتیدر تخلق انساندن غیریده اولمانز بوحالده
اهل سموات وغیری نقدیره حیثیتنن انجق نفس
سموات وارضه حمل ایدن مدکلر بنی ماده اصلیه‌سی
اعتباریله انسانه حمل وقبول ایلدی زیرا انسانه
صورت رحمانیه اسماء وصفات ترکیبنده مقدم
اولان موادی حسبیله عالم وعادل ایدی قول
الشارع قال الله تعالی انا عرضنا الامانة علی
السموات والارض والجبال یعنی بز جمیع منزله
یعنی حقیقیه وخلقیه منزله امانت اولان سر خلوقتی
یعنی

یعنی جمیع اسماء الهیه ایله ظهورینی عالم علوی اولان
سموات وعالم سفلی بولنان ارضه وعالم علوی وسفلیه
خلوه اولنلره عرض ایلدك فابین ان یحملنها
الا عدم استعدادلری حسبیله حملیه ابا وامتناع
قیلدیلر واشفقن منها مستعدیه اولدقلری
بو امانتك جمله تحملیه آنلره رحمت وشفقت
ایلدك سر خلوقت اولان جمیع اسماء ایله ظهورینی
حق تعالی قلمه عرض ایلدکده قلم بدیع
اسمنی حمل ایلدی لوحه عرض ایلدی لوح باعث
اسمنی طبیعة عرض ایلدکده باطن اسمنی هیولانه
عرض ایلدی هیولا آخر اسمنی صورته عرض
ایندیکنده غنی اسمنی فلك بهرام ظاهر اسمنی
فلك یوم نور اسمنی فلك زهره مصور اسمنی
فلك کاتب مخصوص اسمنی فلك قمر مبین اسمنی

فلك اثر قابض اسمى فلك هواحى اسمى فلك
ماء محيى اسمى فلك تراب مميت اسمى معدن عزيز
اسمى نباتات رزاق اسمى حيوان مذل اسمى ملائكه
قوى اسمى جن لطيف اسمى جمع ايديلر انسانه
عرض ايديجه وعلم آدم الاسماء كلها قولى اوزره
انسانه اسمايه جامع اولدى اكم جامع جمع ايلدى
ومرتبه سى رفيع الدرجات اولدى يعنى ذالطول اولدى
انه كان ظلوماً ظلوم لبليه مأخوذ در غيرينه مالنى
ستر وكتم ايديجى ديمكدر مثلا اجامديه اولاده
طاغلر تپه لر ديوارلر بعيده ده قرانلوه بريشى كورينور
سواد انقاضى كثرتى وتعددى ستر ايديكنده كورنمز
قربيلت كسب اولنقده سواد ازاله اولور كثرت
وتعدد ظاهر اولور انسانه دخى سر خلوقت وسير
كانتيد آنك اجمع عافل دركيجه نوله ايشنك

مشربى

مشربى جمعه غالب كوندوز نوله ايشنك مشربى
فرقه غالبدر جهولا معناسى كثرتى فرقه وتميز
ايشنكر حالى اينما تولوا فثم وجه الله دريس ظلوم
وجهول بو معناده غايت محمود در اسماء حقيقه اسماء
حقيه اسماء خلقيه بديع قلم باعث لوح
باطن طبيعت آخر هيولا ظاهر صورت
حكيم جسم كل محيط عرش شكور كرسى غنى
فلك اطلس مقتدر منازل رب فلك كيوان
عليم فلك مشترى قاهر فلك بهرام نور فلك يوم
مصور فلك زهره محصى فلك كاتب مبين فلك
قمر قابض فلك اثر حى فلك هوا محيى فلك ماء
مميت فلك تراب عزيز معدن رزاق نبات مذل
حيوان قوى ملائكه لطيف جن جامع الاسماء
آدم رفيع الدرجات انسان كامل وكلماء [illegible]

الى الحق فهو ملك ورحمن وكلما يهيجك الى سواه
فهو ابليس وشيطان پس اى انسان سنى هر حقه
سوق ايدن ملك ورحماندر ماسوايه سوق ايدن
ابليس وشيطاندر فقواك التى تبعثك على
التزكية ملائكة وقواك التى تبعثك على اللذات
الجسمانية الشهوانية شياطين يعنى معرفت الهيه يه
دعوت ايدن خواطر رحمانيه وهمت قلبيه در جهتى
قلبك فوقنده در عمل صالحه دعوت ايدن خواطره
ملك تسميه قلنور جهتى قلب تحتنده در حقيقت غفلت
دنيايه دعوت ايدن هاجس ديرلر جهتى قلب
اسفلنده در معاصى يه دعوت ايدن وساوس وخناس
جهتى قلب شمالنده در مظاهر اكم هادى يه دعوت
ايدن انبياء عليهم السلام وملائكه وامر معروفله
عامل ومنكر ايله ناهى بولنان علمادر اكم مضله

داعى

داعى نفس طبيعت بدنيه يه لذات شهوانيتله تخيل
ايدر قلب مادهٔ شرور ومنبع اخلاق ذميمه اولان
جهات انفسيه يه ميل ايدر ابليس وخناس ورهبان
وبونلره مانند منكر ايله امر ايدنلردر تفرقه وفساد
بونلردن نشئت ايدر وانت مملو من الملائكة
سن تزكيه يى باعث اولان قوادن مملوسك اكثر
سنده در والشياطين شهواته دعوت ايدن قوالى دخى
جامعسك والحكم فيك للغالب پس خير وشر
ظهورينك حكمى بحسب القضاء ازليه يعنى فيض
اقدس ديديكلرى قضاء الهيدركه علم ازلى حكميدر
وقدرك توجهنه ديرلر يعنى اسمانك توجهنه عبارتدر
وبو توجه فيض مقدس ديديكلرى قدر دركه طبقى قضا
اوزرينه ظهور ايدر فلله الحجة البالغة فلو شاء
{لهديكم} لهداكم اجمعين حجت بالغه قضاء

قضاء الٓهيدر. قضاء الٓهی هر شيئ واضيدر برشيئ
معارض بولنمز يعنی كبی طالب حجته محتاج اولمز ه
قال الله تعالی يوم يكشف عن ساق ويدعون الی
السّجود ولا يستطيعون سادهٔ حقيقت امردر
حقيقت امرده ظهوری انجق اسرار الٓهيه دن
قبل الظهور كيمسه نك معلومی اولميش و ظهوری
عبده افعال وحركاتيله ايدوكی اجلدن معارض
اولمدوغندن حضرتلرينه افترا ايتمكده بو كه مثال
حضرت عمر رضی الله عنه مدت خلافتنده شخصك برسی
سرقت ايتديكنده حضرت قطع يد ايله امر ايلدی
رجل سرقتله الله تعالی اوزريمه قضا ايلمشدر
نه ايچون يدمك قطعيله امر ايدرسك يا عمر ديدكنده
حضرت عمر رضی الله عنه تعالی حضرتلرينه قضا
وقدرينه اعتراض ايتديكندن اقراينه اجراسيله

بدينك

بدينك قطعنه امر ايلدی يعنی قضا عبدمك حركات
وسكناتيله ظاهر اولديغنده قضايه تعرض اولنه من
بونك ايچون رسول الله صلی الله عليه وسلم اصحاب
كرام انه افكل علی كتاب ربنا يا رسول الله
ديدكلرنده اعملوا فكل ميسر لما خلق له بيورديلر
عمل ايله امر ايلدی زيرا عمل امر الٓهيدر تركی
غير جائزدر والجن بينهما جن ملائكه وشياطينه
بيننده در زيرا جن قوای خياليه در خير وشره
باعث ديكلدر خير باعث قوای عقليه شره بادی
قوای وهميه در كلّ قطرة من قطرات المطر لها
سبب تقع به موقعها من اقطار الارض فلوقوعها
فی ذلك المحل علة تامة يعنی هر قطره نك محلنه
نزولنه وجعلنا لكل شيئ سبباً امر الٓهی اوزره
سبب كامل اوزره مبنيدر ملكها فی ذلك المحل يقوم

بها فهی الملك مذکور قطره‌یی اقامه ایچون ملکی
واردر ملکدن مراد روحدر روح درت قسمدر
اولکی باطن اولان قوه جمادیه غیر نامیه در وضع
ایدیلدکلری یرده طورور ایکنجیسی روح قوه
نباتیه در قورور وبشارر روزگار واسطه‌سیله
حرکت ایدر اوچنجیسی روح حیوانیه در که حرکات
وسکناتی وبیومه‌سی واکل وشربی اولدیغی کبی
حساسی وحسی واردر دردنجیسی قوه نامیه ده
اولان روح انسانیدر بو حالده قطرات امطارک
روحی حقیقتده روح جمادیدر قطره صورتنده
ظاهر اولور یره نزول ایدر **وکذلك لکل**
واحد من اسبابه ملك نزول امطارک اسبابندن
بری ارضده بخار ورطوبتک حصولیدر قمرک
برودتیدر وماء البحرک نقصانی حالنده رطوبتک

حصولیله

حصولیله زیاده لنمکدر وحرارت شمسیه بخارک
ارتفاعیدر آنک ایچون بحر هر کونده وکیجه زیاده
ونقصان بولور اسبابك بریده حرارت شمسدرکه
بخار ارضدن حرارت شمسله رفع اولور بریده
روزگارک غیب ایچون مفاتحیله تعریفیدر مفاتح
غیب ایچون علم وارادت وقدرت وحیاتدر علم
ریح شمال مظهریله ظاهر اولور بخاری صعودیله
سمایه رفع ایدر ارادت ریح جنوب ایله ظاهر
اولور بخاری جمع ایلر حیات ریح صباح ایله ده
ظاهر اولور مجملی حل ایلر قدرت لدوس یلی
مظهرنده ظهور ایدر محل صورت تشکیلی کبیر یغمور
اولور **فان قلت لکل قطرة ملائکة فانت صادق**
باعتبار اجزائها پس هر قطره بر ملائکه در
دیرسه‌ك اجزاسی حسبیله صادقسك زیرا هر

جزئی برقطره در وهر قطره ده روح جماده وارد ر
ولایمنع هذا ان تتمثل صورة تسمى بالملك ملائکه
قوا وارواح اطلاقنه ومطرئن ملك صورتیله تمثلنه
مانع یوقدر زیرا قوای انفسیهٔ محمدیه آفاقده
ملائکه در آفاق ایسه انفسك تفصیلیدر
بناء علیه جبریل محمد صلی الله علیه وسلم عقلنك
صور مثالیه سیدر اسرافیل قلب محمد علیه السلام
صورتی عزرائیل وهم محمد علیه السلام صورتیدر
باقی ملائکه لر خیال محمد علیه السلام صورتیدر
شیاطین بشریتی صورتیدر باقی دیوی واحمری
عوالمك کافه سی صلی الله علیه وسلم افندمزك
صور مصنوعه لریدر بونلر ایچون اعمال حسنه ارواحی
ملائکه هیئتنه تمثل ایدر نتکیم رسول الله صلی الله
علیه وسلمه صلواة شریفه کتورنلر وحقی

تسبیح

تسبیح ایدنلر حروفی مقدارنجه حق تعالی ملائکه
خلق ایدر صلواة وتسبیح ایدنلر ثوابنی مصلی
ومسبّح اهدا ایندکلری مرویدر کذا ادعیه نك
واورادك خواصی اولوب صورت مثالیه ده ظهور
ایتدیکنده ملائکه وخدام ورد تعبیر ایندکلری
بو قبیلندر اعلم ان العقوبة والرحمة والالم
واللذات لاتقدح كون الكل حقاً معلوم اولدکه
عقوبت رحمت الم لذت کافه سی حق اولوب
بو صورتله ظاهردر دیمکده برشیئی مانع اوله مز
فانه منزه عن الكل احدیت اعتباریله بونلرك
جمله سندن منزهدر لانه مقتضیات تنزلاته
زیرا بو تعبیرایله احدیتدن وحدته وحدتدن واحدیته
واحدیتدن ارواح وارواحدن اشباحه تنزلاته
الهیه کمالاتی مقتضیاتندر وهی نسبة تنزلاته

برشیئه نسبت ایتمطله امر اعتباری و اضافیدر نفس
الامرده کلدر **الا یری ما فی فم کل واحد من الانسان**
والافعی ملایم وسم للآخر انسانده ویلانده اغزنده
اولان لعاب بعضی توکروك کندولرینه ملایم
ویلکلرینه زهردر انسانده یلانده لعابنده هلاك
اولدیغی کبی یلانده دخی آخرینه انسانه توکورمه
سیله هلاك اولور **وحقیقة الانسان یشترك**
فیهما مع هذا هیئت اوزره قبل الترکیب حقیقتده
انسانده ویلانده ایکیسی مشترکدر بینلرنده غیریت
یوقدر **ومنزهة عنهما** لعابی کندویه ملایم
آخرینه سم اولمقلقده حقیقتده منزهدر نسب
وبو اعتبارات صورده در نفس الامرده مخالف
ومغایر برشیئی یوقدر تنزلات الهیه دخی کندنده
کندینه دن غیری دکلدر **والحق کل الکلیات** حق
تعالی

تعالی حضرتلری کلیات کلیه‌دن جزئیات ایله
ظاهردر معلوم اوله که حق تعالی حضرتلری حقیقت
الهیه اولان احدیتی حیثیتیله کل اولمقلقده منزهیه
اما حقیقت محمدیه اولان مرتبه وحدت و حقیقت
انسانیه وتنزلاته مرتبه احدیت وارواح واشباح
مرتبه‌لری حیثیتیله کل الکل کندیدر **واعلم ان**
فی الخلق میلاً ذاتیاً الی الظهور حق تعالی حضرتلری
اسماسی حیثیله مرتبه وحدتده ظهوره ایچون میل
وطلب ذاتیه‌سی واردر شویله که رب مربوبی طلب
ایدر علم معلومی قادر مقدوری رزاق مرزوقی
وسائر اسماء حقیه اسماء خلقیه‌یی طلب ایدر اما
احدیتی حیثیتیله احدیتك اسماده ظهوری اولمدیغنه
بو طلبده منزه ومقدسدر ذاتیله ذاتنده ظهوری
حیثیتیله غنی عن العالمیندر او مرتبه‌ده اسماء

وصفاته اولمز اذ لا يمكن تحققه الا بتعينه
بالجزئيات حقك ظهوری انجق جزئيات مظاهرده در
جزئيات عقليه اولسون خياليه وحسيه اولسون
ظهوری جزئياته تعين وتقيد ايله اولور والمحبة
عبارة عن هذا الميل والاقتضاء الذاتی حق سبحانه
وتعالی نك محبتی مقتضاء تنزلاتی اولان اسماء
ومسالی ميل وطلبندن عبارتدر واليه الاشارة
بقوله تعالی كنت كنزاً مخفياً فاحببت ان اعرف
فخلقت الخلق لاعرف ای خلقته لاتحقق واتعين
واظهر ذاتم ذاتيله تجلی ايلمه هر اسماده وتجلياتده
بيلنمكی محبت ايندكمدن خلقی خلوه ايلدمكه هر
مظهرده تحقق وتعين ايدوب ظاهر اولهيم
بيورديو وبين هذا بو معنا ايله بعض مشايخك
تخيل ايندكلری معنا بيننده فرق كلی ايدوكنده وبين

ماتخيل

ماتخيل بعض المشايخ من المعرفة بون بعيد فتنبه
اولونا مشايخك تخيل ايندكلری معنا يعنی طلب
اسماء معنا سندن اولان سر الايجاده عارف اولمق
ايچون خلقی خلوه واظهار ايلدی معنا سنده اولان
ايراد ولی معنا ايدوكنده بو معنايه ذاهب اولميه
اذا لم يكن مقصود رؤس الجماعة كخطيب وامام
وغيرهما حقا خطيب وامام واكثره مانند رؤساء
جماعت حقدن غافل اولوب سن اوغفلتده بولنديغك
حالده كفى عذراً للاعتزال عن امثال هذه الجماعة
اومثللو جماعتدن وجمعيتلرندن اعتزال ايدوب
جكلمك اولیدر قال الله تعالی ولا تطع من اغفلنا
قلبه عن ذكرنا واتبع هواه وكان امره فرطاً وقال
فاعرض عن من تولی عن ذكرنا ولم يرد الا الحيوة
الدنيا الا ان يكون المقصود هو الحق اومثللو

اهل غفلتله اختلاطدن مراد آنلره حقه ارشاد

وایصال ایتمك ایچوندر انلره اختلاط ایتمك جائزدر

فاذا فات الركن هو سبحانه وتعالى حضرتلرینك

عبادتیدر اولاده قصد وطلبی ترکیدر لا صلوة لمن

لم یكون الله فى قبلة حدیث شریفی اولدر لم یبق

عبادتهم وبقی جمیعهم سوءً والتحرز عن جماعة

السوء اولی عبادت مقبوله خالصه اولدیغى او عیوب

غفلت وجهالت ظلمتى اطرافنى احاطه ایدن

جمعیتدن اعتزال ایتمك مخالطلرندن اولی در

فاعلم ان الموجود هو الحق احدیت اعتبارییله هر

موجود اولان هو تعالى حضرتلریدر غیر موجود یوقدر

بولکشه آنك شئونی واحوالیدر قال الله كل یوم

هو فى شأن كل شئ هالك الا وجهه وقال

اینما تولوا فثم وجه الله وجهدن مراد جمالی

وحسن

وحسن ظاهریدر وجه ایله تعبیر بو رسمی اسمادن

بیلنمسی کبی بلکرندن ترده اولنمسی جهتله او له ینجنده

حقك حسن ظاهری اولان وجه بروجهدن زیاده

وآخرتده مشاهده اولنانده الکم رب بو وجهدر قال

النبى صلى الله علیه وسلم ستروت ربكم كما ترون

القمر لیلة البدر آیت کریمه ده کلور وجوه یومئذ

ناضرة الى ربها ناظرة وكذا المقصود بو تعبیر اسماء

حقیه واسماء خلقیه کثرتی اولانه الوهیت اعتبارییله در

مقصود اسماء حقیه خاصه اسما خلقیه در دل

علیه قولهم یا مقصود یا موجود مشایخك یا مقصود

ویا موجود قوللرینه دلالت ایدر احدیت وواحدیت

حیثیتیله مقصوددر ایکیسی حیثیتیله موجوددر

فیم الاشیاء كلها ولو متنافیة متضادة لاجل انها

كلها فى الوجود اشیاء هر نقدر بکدیکرینه ضد ومخالف

کوریلورسه ده وجود حقدن غیری موجود اولمدیغندن
وجود الله بلا تعدد اشیانک کافه سنی جامع ومحیطدر
زیرا وجودک تعددینده اتحاد وحلول وانطباع لازم کلور
بوایسه قول تضاددر قال الله تعالی یا ایها
الناس انتم الفقراء الی الله والله هو الغنی الحمید
بوآیت دلالت ایدرکه هرهانکی شیئه جناب حقه
افتقاری ابدی ایسه کذا افتقاریلر درجه حضرت الله
نیقن ایدرسکز قال النبی صلی الله علیه وسلم
اصدق کلمة قالها شاعر لبید الا ماخلا الله باطل
وان افضل الخلق کائن والثانی باعتبار المراتب
بروجه بالا اشیانک بیکدیکرینه منافی وضد کورنمکی
مراتب اسماء اعتباریله در زیرا منتقم عفوه منافی
ومعطی مانعه منافی وغیرلری بیکدیکرینه مباین
کورونمکی کبیدر آنجق بوتنافی مراتب اسما احاطه‌سی

حسبیله

حسبیله در یوقسه وهو منزه عنها حقیقتنده
هو تعالی حضرتلری تنافیدن منزه ومقدسدر حضرت
جبریل دحیه کلبی وسائر رجال صوری اوزره ظهور
ایدوب رسول الله صلی الله علیه وسلمک عیننده
ملک وحاضر بولنانلرک کوزلرینده رجل کورندیکی
وجبریل بولندیغی لطافت اصلیه‌سی اوزره اولوب
کثافتدن منزه اولدیغی کبیدر امام علی کرم الله
وجهه العالی بیورر ما الخلق فی التمثال الا
کثلجة یعنی تمثالده جمیع مخلوقات وجودلری
قاره مشابهدر وجود مستقللری یوقدر قارک
وجودی صویک وجودی اولدیغی کبی خلقده بویله‌در
وجودلری وجود حقدر مستقل وجودلری یوقدر
وانت لها الماء الذی هو نابع حالبوکه بالله خلقک
وجودلری وظهورلری ایچون ظاهر اولانه

قار صوكبي صو قار صورتيله ظاهر اولديغى
وقارك قيامى صو ايله ايدوكى مثللو خلقك
ظهورى وقيامى دخى حقك وجوديله ماء الثلج
في التخفيف غير مائه حقيقتده ونفس الامرده قار
صويك وجودنده غيرى شيئ دكلدر عين صودر انجق
صو برودت هوا ايله قار صورتنده كورينور صو
نامى كيزلنور قار نامى ظاهر اولور نفس الامرده
شيئ واحد اولديغى كبى خلق دخى حقك ظهوريدر
حق تعالى هر يوزده جلوه كردر او جلوه لر بينه خلق
نامى ويرلدى نفس الامرده ذات اللهدن غيرى ذات
يوقدر جمله خلق ناميله كورينان كندى جلوه سى
ظهوريدر وغيران دعته الشرايع شريعتده واحكام
ظاهرده قار وصو بربرينه مغايردر زيرا صو ايله
طهارت اولنور قار ايله طهارت اولنمز قارده

غيرى

غيرى صو بولنمزسه وقارى اريده جك شيئ بولنه ايسه
تيمم جائزدر قارك وجودى تيممه مانع اولمز صويك
وجودى مانع اولور بوندن معلوم اولديكه قارك
وجود مستقلى اولمديغندن ظاهر شرعده قاره صو
اطلاق ايتمزلر نامده وباقيده حقك جلوه سى
اولان خلق ذات حقك غيريدر خلقه حق اطلاق
اولنمز قار صويك مظهرى وصورتى اولديغى كبى
خلق دخى حقك مظهرى وجلوه سيدر لكن خلقه
حق اطلاقى اولنمز زيرا معدومه موجود اطلاق
اولنمز لكن يذوب الثلج برفع حكمه ويوضع حكم
الماء والامر واقع لكن قار اريدكنده قار نامى
ومانع طهارت حكمى رفع اولور صو نامى وطهارت
حكمى وضع اولنديغى مثللو افناده توحيد حقيقى
سلوك ايله في الله فانى اولدقده موجود وباقى

حق اولیغی شهود حقله شاهد ایدر تجمعت الاضداد
فی واحد البهاء وفیه تلاشت فهو عنهن ساطع
یعنی مقام حضرت جمعده افعال وصفات ذات حقله
قائم اولقلرن شاهد اولنور او مرتبه ذوقده اولمه ده
توحید حقیقی ظاهر اولور قول مصنف وانه لم یخل
عنها حق تعالی جمیع اضداد کمالاتنی اولانه
هو الاول والاخر والظاهر والباطن دن
خالی اولمز بو مراتبله متجلیدر قال ابو سعید
عرفت الله بجمعه بین الضدین یعنی الله تعالی
حضرتلرینی ضدین بیننده اولانه جمعیتله بیلدم دیوب
بیانده اولنانه آیتی دلیل کتوره رک بیورد
فالباطل حق من حیث الوجود وبطلانه نسبی پس
باطل دینلانه وجود حسیله حقدر زیرا حقدن
وجودیله قائم وثابتدر بطلانی مظاهرده

بعضیسنده

بعضیسنده بعضیسنه اولان نسبتی حیثیتیله در
وجمیع المراتب منطویة فی عالم الاجسام یوقه
مراتبک کافهسی عالم اجسامده آفاق جهاردکنده
وآتش جاقموق طاشنده کیزلی اولدقلری مثللو
خلقده منطوی وجامعدر حتی لو ارتفعت لم یبق
شیئ من الارواح والمجردات اجسام کثیف
اولسون لطیف اولسون رفع اولنه جق اولسه
لطافت وکثافتده تجرد اولان اشیانک کافهسی
رفع اولور زیرا مظاهرلر رفعیله ظاهرلر رفعی
ضروریدر وصاحب المرصاد ضرب مثلا
بالقند والعصارة اذا وضع الاجسام مواضع
العصارة والارواح علی مراتبها بمنزلة القند
وسکر الابیض والنبات وسکر القوالب علی مراتبها
ایتوهم ان یعرفه الارواح عن الاجسام فی الوجود

والتحقيق وليس كذلك بل كان بدن الانسان
روحاً صاحب مرصاد ارواح واجسامى شكر
باللیله برشكر نوروشوسنه تمثیل ايدوب اجسامى
طورتو وارواحى مرتبه لرينه كوره شكرده انواعنه
نظراً وضع ايلمشدر وارواحك اجساديه نفريقنى
توهم ايلديسه ده اصابت ايده مدى زيرا بدن انسان
روحدر قال النبي صلى الله عليه وسلم ارواحكم
اشباحكم اشباحكم ارواحكم بيانى سبقت
ايندیكى اوزره هرشيك روحى واردر ~~وتحقيقه~~
شيئ جوهر اولسون عرض اولسون روحى واردر
وتحقيقده روح وجوددر لكن روحك نه شكل وتمثل
ايدر كركى انسانه وكركى اكوان كوروندیكى قوا
واشباح اوزره ظهور ايدر پس مرصاد صاحبنك
تمثيل ايلديكى عصاره يعنى طورتو فندك غیریده

مع

مع هذا ظاهر اولان روح ومظهر اولان اشباح
بيننده اولان مغايرت فهمده نسبتدر نفس الامرده
مغايرت يوقدر بناءً عليه صاحب مرصاد شكرى منزله
درت نوع شكره تمثيل ايتمسه اوليده تمثيلى صحت
اوزره اولوردى بومثال من عرف نفسه فقد عرف
ربه حديث شريفى موجبنجه معرفت الهيه يه برمثالدر
لا حق لكثائف بتراكم الصور كلما ارتفعت صورت
تلطفت الى ان يبقى الحق وحده لا شريك له
بو قسمه كورينن كثافت صورلرك تراكم ونطافت دخى
ايدوكى اجلدن صورلر رفع وازاله اولنجه كثافت
رفع اولور لطافت اوزره ظهور ايدر كثافت صورلر
بالكليه ازاله اولنجه حق تعالى حضرتلرى باقى
ودائم ايدوكى درك اولنور بونقيرك حق تعالى
حضرتلرينك ظهورى حيثيتيله در امانى حيثيتيله

كان الله ولا شيء معه وهو الآن كما كان در. او
مرتبه ده تمثيل وتعبيره قبول ايتمز مثلا استناره
واستتاره ايله ظاهر اولان اكم نور شمس تسميه
اولنور شمس ايله استناره واستتاره دن منزه
اولوب كيفيت ظهوري نامعلوم اولديغي ذات حق
دخي مظاهرده كيفيت ظهوري نامعلومدر. الحق
من حيث التأثير الله ومن حيث التأثر عبد ومخلوق
ومحكوم ومقهور. وعلى هذا الافعال كلها للحق
تعالى والصورة الله حق تعالى حضرتلري تأثير يعني
هر شيده مؤثر اولمق حيثيتيله الهدر. زيرا هر شيء
كندنده ظهور ايدر. واللهك بر معناسي شاغل
اولوب اشغال كونيه دن خالي اوله مز دائما
كيف مايشاء تدبير وتصرف ايدر. مؤثر اولمق
حيثيتيله عبد مخلوق ومحكوم ومقهوردر. زيرا

بروجه

بروجه سابقه افعالك كافه سي حقك صورت
الهيه سنه راجعدر. قال الشيخ الاكبر في الفتوحات ١
فان قلت حقاً فقد احضرت غائباً وان قلت
خلقاً فقد اختفيته فيه فعليك ان تقول حق
وخلق يعني يالكز حق ديديكك حالده غائبي
احضار ايلمش وبالكز خلق ديديكك تقديرده
حقي خلقده ستر واخفا ايتمش اولورسك كمالك
حق وخلق ملاحظه سنده در. تأثير حيثيتيله
حق تأثر حيثيتيله خلقدر. صورت حقيقته يعني حجر
وشجر وسائر اسماء خلقيه نك حقه تعلقي واردر
خلق اكبيله تسميه قلنان حقدر. اعلم ان المؤثر
في العالم ليس بخارج عنه ولا داخل فيه عالمده
مؤثر اولان وجود اللهك خارجنده وداخلنده دكلدر
زيرا خارجنده اولسه ايكي وجود اولمق لازم كلور

بوايسه بالطبع شيده داخل اولمه اتحاد وحلول
وانطباع ايجاب ايدر بو ايسه بيانه سابق اوزره
اقوال نضاددر بنابرين مؤثر وجودك خارجنده
وداخلنده اولميوب بل هو حقيقته وعينه والمغايرة
امر نسبى حقيقتده عينى ولكن بر كوريانده مغاير
مؤثريت ومتأثريت بيننده امر نسبيدر حقيقى دكلدر
فالوجود المطلق يؤثر فى نفسه وليس فى الاثر سواه
حقيقةً موجود مطلق نفسنده تأثير ايدر حقيقتده
اثرده كندندن غيرى يوقدر والمغايرة باعتبار التجب
فى المراتب فالكل واحد حقيقةً متعدد بالاعتبار
مغاير مراتبك بكديكره اولان تجابندندر يوقسه
حقيقتده كافه سى واحددر تعدد اعتباريله در ماء
جارى بر ايكن مرور ايتديكى محللرك تعدديله تعداد
اولنديغى كبى او ديغى بحرلرك تعدديله متعدد

بولنديغى

بولنديغى وحقيقتك تعدد وكثرت محللر وبحرلرده
اولوب صورده وشكلده اولديغى كبيدر لكن لما لم يكن
فى صورة العبد غير الحق انجق عبدك صورتنده حقيقه
غيرى منصور ومتشكل اولميجه حلول واتحاد اولمز
وحقيقه غيرى كورمز وغفل العبد عن هذا وتخيل ان له
اختياراً وفعلاً ووجوداً مخصوصاً سوى الحق
انجق عبدده غفلت اينمسى حهتيله حضرتلرنده غيرى
كنديلك اختيارى وافعال واوصافى ووجود
مخصوصى واردر زعم ايتدكلرنده غفلت حاصل
اولور وهذه الغفلة منه كما لو كان للصانع وجود
الالة ووجودها عن وجود الصانع ويحسب انها
هى الفاعلة الصانعة بو غفلتك عينى وصولى
صانعك وجودى اولنجه آلاتك وجود صانعدن
اولمسى ايجاب ايدر زيرا فاعليه صناعيه در

غيري دكلدر وهذه التخيل والتصور مذموم الغفلة
حتى لو عرف الحق واسند الفعل والاختيار الى نفسه
من جهة انه حق پس بو تخيل و تصور شركه مقارن
اولديغندن مذمومدر نفسنه وحقه اولان حجر اولنده
كلور اما نفسنه وحقه عارف ولكندينى غيري كورميه
فعلى واختيارى نفسنه نسبت ايتسه جائزدر
انجق بو جواز سكر تام ومحو تام حصولنده واو ادنى
مقامى اولان احديت الجمع مرتبه سنه نزولنده
صكره حاصل اولور قال الله ثم دنى عبد حضرتمه
سير الى الله ونهايت مقام ترقى بولنان توحيد افعال
وصفات وذات ايله ترقى ايدنجه سير بالله اولان
مقام جمعه قدم باصار فتدلى سير عن الله اولان
مرتبهٔ حضرت الجمعدر فكان قاب قوسين سير مع الله
اولان جمع الجمع مرتبه سيدر او ادنى احديت الجمعه
نهايت

نهايت سير بودر بعده سير فالمتزعبد بو مقام النهايه
واصل اولدقده بن يابدم بن ايشلدم ديمسى آكا جائزدر
بو مقام مقام ولايت ومقام ختام ومقام الكملدر
لمادام اذ الفعل المخصوص صورة من الصور المخصوصة
فكان الفاعل لذلك الفعل هو الحق فى هذه المرتبة والحق
هو ذلك الفاعل فعل صور مخصوصه ده بر صورت ايدوكندن
بو مرتبه ده فعلك فاعلى حق تعالى حضرتلريدر حقده اودر
بو دقيقه بيانى سبقت ايتديكى وجهله قطع مقامدن
صكره مشاهده وذوق اولنه جقدر فاجاب العارف
بقوله فعلت وصنعت لا الجاهل ايشلدم يابدم
عارفك ذوق وشهودله ديمسى آكا جائزدر جاهلك
ديمسى جائز دكلدر بو كلام واعتقاد جاهليه صدور
ايتسه مذهب قدريه ده اولور اعلم ان الوجود
~~المطلق~~ المطلق ليس فى الدارين الا مظاهره

وهی منه وبه ومعه معلوم اولدیکه دارینده اولانلر
کافه سی وجود مطلقک مظاهریدر او مظاهر حقیقیه
وجود ایچوندر وحقده در بل هی عینه بلکه مظاهر
وجود مطلقک عینیدر بمعنی ان الظاهر والمظاهر
لیس فیهما شیئ غیر الوجود ونشأ منه المظاهر
باقتضاء ذاته اذ الوجود المطلق مقابل للعدم فلا بد
من تحققه فی الخارج ولکن لما لم یکن تحققه فی الخارج
باطلاقه خلا به من الصورة المقیدة فقیوده مطلق
هی العالم شویله که ظاهر ومظاهر بیننده وجوددن
غیری شیئ یوقدر مراتب تنزلاته مقتضاسنجه مظاهرله
ظهوری ایدر او وجوددر زیرا وجود مطلق عدمه مقابل
ایدی ولکنده خارجده تحقق لازمدر خارجده اطلاقله
تحقق قابل اولمدیغی حالده صورت مقیده اوزره تحققی
ایتمسی لازم کلور او حالده قیوده صور عالمدر انجق

بوکونا

فقیوده هی العالم نسخه

بوکونا قیود صوری اولوب صورت وجودی اولدیغی
کبی قیودک دخی وجودلری یوقدر قیودن وجودلریله
قائم اولدقلری وجود حقدر من مرتبة الربوبیة
والصفات والافعال والاحکام بالانیه صور
عالم دیه بلکمز ربوبیت وصفات وافعال واحکام
عوالمیدر ولیس مقابل الوجود الا العدم والعدم
لا یقبل الوجود اصلا ولا یصلح ان یکونه مبدأ
منشاء للوجود للمنافات بینهما وجوده مقابل
انجق عدمدر عدمله وجوده تقابل تناقضی
حیثیتیله در یوقسه عدم وجودی قبول ایتمز
وبینلرنده اولان تقابل تناقض منا سبتیله در
یوقسه عدمک وجوده مبدأ ومنشاء اولسی
غیر ممکندر فالعوالم والکائنات کلها ظهورات
ومقتضیات ذاته پس عوالم وکائنات میل

والاحکام نسخه

الهی اولان ذاتک مطلوبانی اوزره کافه سی ظهورا تیه‌
غیری وکلیه اذ لا اقرار بدون الظهور زیرا ظهور
جمع وفرقه تعبیراتی وکمالاتی ظاهر اولمز زیرا قرآن
ایجویه وجود کنده نفسنده یاخود جنان بالسانه
بیاننده اولوجه غیرکونا ظاهر اولمدیغی کبی ذاتک
دخی ظهوری ذاته یا صفاته ویا اسمائیله یا افعال
یا احکام ایله در غیر کونا اولمز فظهر بعضها
بالواسطة وبو نزلک بعضلری بعضلرک واسطه سیله
ظاهر اولور عکسی اوزره تعداد اولنور سه ذات
صفات واسطه سیله صفات اسماء واسطه سیله
اسماء افعال واسطه سیله ظاهر اولور الا صرف
ذاته علیه نك ظهوری بلا واسطه نفسیله نفسنه
ابدوکنده وبعضها بدونها بیوردی یعنی بعضلرک
بلا واسطه ظهوری ایدرکه مراد ذات علیه در
شیخ

شیخ الاکبر قدس الله سره الاطهرك تلمیذی
اولوب لقبی شیخ کبیر الطلاقه اولنان صدر الدین
القنوی حضرتری مفتاح الغیوب کتابنده کشف
سر کلی بابنده بیورر کما قال الشیخ صدر الدین
القنوی فی باب کشف سر الکلی من مفتاح الغیب
فان انت تدبرت هذه الفصل واعتبرت ما تضمن من
الاسرار بنور الحق ولم تغفل عنه تکن ممن یری
الحق فی کل شیء جهارًا سن فصلی تدبیر واسرار فصله
اعتبار ایدوب آندن غفلت وکندینه نسبته
ایتدیکک حالده حق سبحانه وتعالی حضرتلری هر شیده
ومظهرده اشکار کورنردنه اولورسک وبو سر
اوزره رسول الله صلی الله علیه وسلم اشارت
ایدوب اخشوشنوا واخشوشنوا وامشوا حفاتا
عراتا ترون الله جهرةً والتحقیق ان الاختیار

هو شعور المصدر بفعله ای الحاصل بخلقه یعنی حق
تعالی حضرتلرینك ادراکی و مصدر اولدیغی جائزدر
زیرا حق تعالی ایجاد و خلقی حیثیتیله خلقا مصدردر
لانه یفعل لو شاء و یترك لو شاء حقك افعالنی
خلقی قدرت مقتضاسی اوزره ایسه ایتدیکی اجرا
ایسه یکنی ترك ایتمك دکلدر خلقینی حکمت مقتضاسی
اوزره در لان الافعال بالمشیة افعال مشیتله در
و مشیتله اراده بیننده اولان فرق یفعل الله
ما یشاء و یحکم ما یرید امرنده معلوم اولور
ولکن المشیة من مقتضیات المراتب والصور باسباب
داخلة وخارجة مشیت احوال معنویه صوریه دنه
اسباب داخلیه وخارجیه ایله در اسباب خارجیه
اوچدر ایجاد واجرا اولنه جق شیئ یعنی معلوم علم
الهیه اولمق و معلومك امکانی اولمق و تکوینی
قبول

قبول ایتمکدر اسباب داخلیه دخی اوچدر فاعل
تعالی حضرتلرینك وجودی ارادتی کن قولینك بونسبیه
نتیجه ایجاده حصولی بو التی سببله درکه اوچی
فاعل اوچی قابل جهتندندر شرط انتاج اولان
واسطه قیاس تثلیث طبقنجه حاصل اولور یعنی سر
تثلیث ظاهر اولور فاذا اجتمعت تبعث المشیة
ضرورة بو التی اسباب جمع اولدقلرنده مشیت حاصل
اولور یعنی نتیجه قیاس ایله مربوط اولدیغی کبی
مشیت دخی بو التی اسبابه مربوطدر بو اسباب
جمع اولنجه مقتضای حکمت اوزره مخلوقاتك
خلقنه مشیت توجه ایدر و ترکی جائز اولمز
اما قدرت حکمی مقتضاسنجه قوت طریقیله تخلص
جائز فقط طریقیله تخالص غیر جائز در ضرورة
بیوردیغنك معناسی بودر فعلنده حق تعالی حضرتلری

مضطر دیمك دكلدر اضطراردن منزه ومقدسدر
قبض الافعال عند اسبابها وهو يحسب بيانه اولنان
اسبابك وجوديله افعال بناء مفعول اولنور
صدور ایدر انه قادر على تركها وليس كذلك
تركنه قادردر دیمك دكلدر زيرا قدرت ايجاد
حالنده فعلك تركنه وتركی آننده ايجاده تعلق
يوقدر تعلق ايجاد آننده ايجاد ايتمك وتركی حالنده
ترك ايلمكدر حتی اولكه بودر خلافنده اولانه
اعتقاد مذهب باطله در وكذلك الترك بروجه
بيانه ايجادی آننده دخی تركه تعلقی يوقدر ولم يبق
للمصدر الا الشعور عند اهل التحقيق اهل تحقيقه
عندنده مصدر ایچون شعوردن غیری يوقدر
بوتفصيل حق تعالى اسبابك وجودنده افعال
ايجادنده وعبد فعلك كسبنده وكسبى وتركى

واسبابی

واسبابی وجودنده عدم فعلی جائزدر شویله که بیوردی
وصدور الافعال المتضادة من الحيوان يوهم ان له
اختياراً والتحقيق ما سمعت حيواندن صدور ايدن
افعال المتضاده حيوانك اختياريله ايدوكی وهم
اولنور ايسه ده تحقيقی انما امرنا لشیء اذا اردناه
كن فيكون امرنده مذكور اولان اسباب سنة جمعيله در
معلوم اوله كه شعور مصدر اولان اختيار مدار
عتاب وثواب اولان ارادهٔ جزئيه در جميع حيواناتده
واردر اما فعلك ايجاد وتركنده اختيار حيواناتده
بولنمز آنك ایچون بیوردی والغراب بنعش المنازل
والديك فی صياحه فی جوف الليل وغيرهما يظن
ان لها الاختيار بالمعنى المشهور للعوالم وليس
هذا الا الزور من القول هذا ما اعطاه الكشف
وان خالف العقل الناقص فارغه‌ها مذبله‌ی

فاربشدرمه سنده وخروسك بيجه اونمه سنده
وبونلره مماثل ظهور ايدن حركات كندى رضا واختيارلريله
ايدولكى ظن اولنورسه ده كندى اختيارلريله اولميوب
بربيانه بالالكنه ولرنده ظهور ايدن نوردنده هرنقدر
عقللرى نقصان اولنلرك عقل معاشلرينه مخالف
ايسه ده كشف وتحقيقمز بودر العالم قديم بجنس
ونوع وشخص مطلقا اهل حق عندنده عالم حقايقه
علميه‌ده ومشاهده اولنان وجود بوحقايقه احواليله
ظاهر اولور پس عالم علوى اولسون سفلى اولسون
جنسيله وشخصيله ونوعيله قديمدر زيرا حقايقه
مجعول ومخلوق دكلدر حادث اولان تجلى طريقيله
وجودى حقك اظهار ايديكى احواللك تغيريدر حدوثه
ذاتى لا زمانى ذاتى حقك تقدمى حيثيتيله عالمك حادث
تعبيرى دخى قديمدر زمانى دكلدر زمانك وجودى اولمز

يصدر

يصدر عن الحق اضداد يرضى لبعضها لا للآخر
حق تعالى حضرتلرندن ايمان وطاعت وكفر وعصيان خلقى
مثللو اضداد صدور ايدر بعضلرندن يعنى ايمان وطاعتدن
راضى وقال الله تعالى ولا يرضى لعباده الكفر
امرى اوزره كفر وعصياندن نا راضيدر واما الصدور
فمقتضى الذات والمراتب يعنى راضى اولديغى واولـ
مديغى اضدادك صدورى ايسه ذاتك جمال وجلال
مرتبه‌لرى اوزره تجليسندندر يعنى ذات اعلى حضرتلرى
ايكى مرتبه‌يى جامع اولديغندن جمالك راضى اولمديغى
كفر وعصيانه جلال راضى اولور كمال وسلطنتى
كافه‌سنه طالب وراضى اولديغندن فلا بد منه اه
سلطنتك حقنى ويرمك لازم ولابددر ولكن
مايوافق من هذا النظام من التقرب منه بمعرفة
وكسب الكمال فهو مرضى وما لا فلا

[illegible]

آنجق بزه نسبة ذات تجلی حضرتی امر تقربه وکسب
کمال ومعرفته موافق اولانده راضی ومخالف بولنانده
نا راضیدر مثلا مخدومی سرقت ایتدیکی حالده حاکم
شرعی تقطیعه ولدینک قطع بدینه راضی وکلسه ده
فاضیلک وظیفه سی مرتبه سی مقتضاسنجه حکمنده
راضیدر بزه دخی مصیبتده قضایه راضی اولمق.
رضا لوسنا مقتضیسی رضا لوسنز مامک لازمدر
طاعت اولوریسه ایکیسنه راضی اولمه من مقتضای
شرعیدر شویله بیوردر کشخص یصدر عنه حال
الغضب افعال واقوال بلا اختیاره لایرضیها
حال سکونه شخصده غضب حالنده شعور واختیاری
اولمدیغندن او حالده صدور ایدن افعال واقوالنه راضی
ایسه ده غضب آندن ازاله وساکن واختیار
حاصل اولدقده او حاله راضی اولمز بو مثال عبد

حقنده در

٣

حقنده در الله تعالی حضرتلرینک کرک جمال وکرک
جلال مرتبه لرنده اختیاری واردر آنجق اضدادک
صدوری مراتبک کمالات ومقتضیاتندندر والمشیة
بمعنی الاقتضاء الذاتی والرتبی بو حالده مشیت
قضا وقدر بحثنده بیان اولندیغی اوزره حق تعالینک
مرتبه ذاتیه سی مقتضاسنجه خلقک اختیارلری اولمیجه
خلق اوزره استعدادلری وجهله جاری اولان قضایه
حواله وترک اولنمیوبده کتابلک انزالی ورسلک ارسالی
ومرشدلرده یعنی حقه فی سبیل الله محاربه به دعوت
اولنلرینک حکمت وفائده سی نه در فعلک ایجادینه
میل وطلبدر ولا ایجاد یصح علی ما ظنه اهل
الظاهر اهل ظاهرک مشیت الهیه نک بیانی
سبقت ایدن اسباب سنه نک وجودیله بر فعلک
ایجاد وترکنه تعلق واردر ظن ایتمری غیر جائزدر

تعالى الحق عما يقولوا الظالمون من القبايح
والفواحش بحيثية لا بمعنى الذى ظنوه او مثلا او
جاهللر قبايح وفواحش شيئلر ده ديرلر
ظنلره وجهله دكلدر يعنى اسباب متقدمه نك
وجودنه شيئلر قبحه تعلق اولسه بيله
ما اصابك من حسنة فمن الله وما اصابك
من سيئة فمن نفسك امر الهى اولديغى قبح
عينه حسن رب تعالى حضرتلرينه اسناد اولنمسى
ادب عبوديت اقتضا ايدر والطالب كالمريض
والكمالات كالصحة والجهل والبعد كالمرض
فكما ان المريض يسلم نفسه الى الطبيب ويتصرف
فيه كيف يشاء وليصبر على مرارة الادوية
وانواع الالام المعالجات ويأتمر بامر الطبيب
لعل الصحة تحصل له يوما وقد لا تحصل اصلا
لكن

لكن من شرط طلب الصحة الامتثال بما يؤمر به
لا انه وسيلة اليها وبعد انواع المقاسات
بنال بها ام لا فعليه السعى او لا حتى لو قال
الطبيب لا امتثل بما تأمر حتى تشفينى فهذا
امر يأباه العقل فى طلب الصحة وكذلك ~~الطالب~~
السالك له ان يسعى فى قطع العوائق وليس له
ان يقول لا اشتغل بافعال المشايخ حتى يحصل
الى المطلوب لانه من امارات عدم الطلب
وللمرء ان يسعى لما فيه نفعه وليس عليه
ان يساعده الدهر فان نال بالسعى المنى تم
امره وان عرض المقادير كان له عذر مثلا
ترك الاشتغال بالدنيا من اعظم اصول وسائل
الوصول الى الحق وكثير من يظهر الطلب اذا
عرض عليه ارسال رسل وانزال كتبه سبب

شودركه طالب مريض كمالات صحت جاهل وبعده
مرض كبيده بو حالده مريضه لازم اولان نفسني
طبيبه تسليم ايدوب طبيب كيف مايشاء مريضه
همت وعلاج صرف ايده جكندن مريض انواع آجي
علاجلرينه صبر ايدوب صحت بولمق ايچون طبيبك
امرينه امتثال ايتمك طلب صحت اصولي اقتضاسندن
ايكن طبيبه صحت بولدن امرينه امتثال ايتمم
ديمسي طلب صحتك خلافي اولديغي مثللو سالك
دخي قطع عوائق انفسيه سعي ايتمسي ومطلوبه
نائل اولمده دن مشايخ قولنه امتثال ايتمم ديه جك
اولور ايسه بوكلامي مطلوبك طلبنده بولنديغنه
دليلدر آنك ايچون شخصي ايچون فائده‌سي اولديغي
يوزدن سعي وغيرت ايتمسي واولوزدن فائده
كوزده مديكي حالده يعني طريقه وتوحيده فتح
باب

باب ترقي ومشاهده ايتديكي حالده شرع شريفه
تمسك ايتمسي لازمدر آنك ايچون بو بياندن اولنان تحقق
سر روحاني وجسماني معرفتنه توقف ايدر بونك
بياني ماده انسانينك صدوري ذات عليه دن
اسمائيه آندن معاني علميه يه آندن قلميه آندن
لوحه آندن طبيعته آندن هيولائيه آندن صوره
آندن جسم كله آندن عرشه آندن كرسي‌يه آندن
فلك الاطلسه آندن فلك منازله آندن كواكبه آندن
عناصر اربعه اولان نار هوا ماء تراب وبو ترتيب
اوزره مواليد ثلثه اولان معادن نباتات حيوانه
آندن غذايه آندن كيموسه آندن صدره ومني يه آندن
رحمه آندن دم وعلقه يه ومضغه يه آندن كيلكه
ولحمه حملك وضعنه دك اولان تنزلاته وعوالمك
هيچ برنده انسانه عوده وتأخير ايتديكي حالده

كامل استعداد اولور دعوته محتاج اولمز مذكور
عواملده عوته و تأخيرى قليل اولانده رياضات
وعبادات سائره ايله دعوته محتاج اولور وتمويه
زياده اولدقجه دعوى شرح بولور كتبك انزالنه ده
ومرشدلرك ارشادينه سبب بودر كثرت تموقى
حسبيله دعوى وجهاً من الوجوه قبول اتميا بو وجهله
معذوردر فقط بدل خارج وضع اولنور خارجيه
يامال يا اعماله بوسر حسبيله مرشد مريدلرك
استعدادلرينى درك ايدر وهر بريناك مرضى اوزره
مداوات ايلر مرضى علاج قبول ايتميه شرعه تمكين
وسعى وجهدينى امر ايدر **مثلهم ومثل الانبياء**
كصاحب الاطفال يخادعهم الى كسب الكمالات
بتخويف وتطميع باشياء لها وجود مرشدلره
وانبياء اطفال صاحبنه مثالدر صاحب اطفال

طفللرى

طفللرينى كسب كمالاته ايچون وجودى اولان اشياء
ايله تخويف وطمع ويردكلرى يعنى اولادينه مكتبه كيدوب
تحصيل علم ايدر ايسه ك سكا حيوانه الورم شونى
بونى ويريرم ديو وجودلى اشيا ايله الدادديغى كبى
مرشدلر دخى مريدلرينى طمع وتخويف ويرمكله خلا
اولنزلر **ولكن ماتليق الى الاطفال فيكون كذباً**
محضاً اطفالك حال دفعلرينه لايوجه اولنلرله
الداتدلر او ايسه كذب محضدر كذب ايسه
اصلاح بين وصبى ومريضه ودار حربده جائزدر
ديرلر انجق بولونا كذبك جوازى بره كوره در
ليس من شان الانبياء كذب سويلمك انبياء
شاننده دكلدر صدق وعصمت وصفترى اقتضاسنده
اولمغله انبياده خلاف واقع صدور ايتمز ه
غاية الامر مايذكرون من خوف ورجاء له معان

تجدها السامع غير معانيه الحقيقة بحسب
رتبته وبمعرفة العارفون مثلا لو قيل لواحد لو فعلت
كذا نعطى طيرين من نور يريد بهما مسئلتين
من العلم والمعرفة والسامع يحسب انه اراد المعارف
العامة وليس كذلك بل هو معارف الانبياء
عليهم السلام انبياء عليهم السلام حضوروجاده
ذكر وبيان بيوردقلرى جنت ونار مثللو معانى شيلردر
انجق سامع مرتبه ودرجه سى مقتضاسنجه معانئ
حقيقيه دن خالى اوله رق تخيل ايدر اما عارفلر
حقيقتى بيلديكلرندن مثلا شخصك برينه شو عملى
اجرا ايدرسك حالده نوردن ايكى قوش ويريلور
دينلورسه نوردن ايكى قوشدن مراد علم ومعرفتدن
ايكى مسئله اولوب سامع ايسه عامه نك بيلديكى
قوشه ايدوكنى وهم ايدر الحاصل امور آخرت

عالم

عالم مثالده اولوب اعمال صورايله تمثيل ايدر
عمل حسنه ايسه صور حسنه سيئه ايسه صور قبيحه
اوزره تمثل ايدر وحديث شريفده كلور انه يقال
الحامل القرآن اقرأ ذلك بكل حرف درجة
فارواح الحروف بصورة درجات الجنة يعنى
حافظ قرآنه تلاوت قرآن ايله هر حرفندن سكا
آخرتده بر درجه واردر ديرلر پس حروفك ارواحى
درجات جنته تمثل ايدر ونظيره الرؤيا فان الصور
المرئية فى الرؤيا ليست على ظاهرها لكن الكثرة وقوعها
لكل واحد عرفوا على انها ليست على ظاهرها
فتأملوا فى تعبيرها وعرفوا مدلولاتها كورديكن رؤيا
بوكا مثالدر رؤيالوردنيكى صور ظاهر اوزره اولميوب
ديكلردر انجق هركس كثره اوزره كوردكلرندن كوردكلرى
كبى ظاهر اوزره اولمديغنى بيلديكلرندن مدلولنى تأمل

ونفسیر ایله بیلورلر امور آخرت دخی بو قبیلدندر بلکه
امور دنیوی دخی بو وجهله در کافه سی مثال ایچنده
مثال خیال ایچنده خیالدر وطرق الانبیاء لیس
علیها سبیل لغیرها فبقی غیرهم علی العمی منها
الا الاولیاء فانهم عرفوا بالکشف فتأمل فیما علیه
الخلایق من الظنون فان الطریق فنون من لم یذق
لم یعرف انبیاء علیهم السلام امور آخرتی تفهیم
ایچون صور موجوده اوزره تعبیرلرینه غیری کونا تفهیم
ایچون طریقه اولمدیغندن عوام صور اوزره اخذ ایدیلر
الا اولیاء قدس اسرارهم کشف ایله صحت اوزره
بیلدیلر وخلایقک بولندقلری اعتقاد ناصوابه ه
عرفانیتله عارف اولدیلر وتصحیح اعتقاد ایتدیلر
عیسی علیه السلام روح الله نفخ جبریل علیه السلامدن
ظاهر اولدی والده سی مریم حامله اولمسی

وضع

وضع حمل ایتمسی آن واحدده اولوب بطن امده
مکث ایتمدیکی فحملت فانتبذت به مکاناً قصیاً
امری دلیلدر حرف فا تعقیب ایچوندر عیسی علیه
السلامده روح القدس ظاهر وغالب اولدیغندن
موتالی احیا ایدردی وعلم علوی یه رفع اولدی
حیّ بروحه روحیله حیدر زیرا ارواحه موت طاهر
وحاصل اولمز میت بجسده العنصری جسم عنصریسی
حسبیله میتدر زیرا ارواح بدندن مفارقت ایدوب
عالم علوی یه عروج ایتدیکنده عالم علوی یه مناسب اولدیغی
لطافتله لطیفلنور زیرا اجساد ارواح مظاهری
بو عالم سفلی مناسبی اوزره بو جسدله جسدلنور
عالم علوی لطیف اولدیغندن بعد العروج اوعالمه
مناسبی اولان لطافتله لطافتلنور کذلک عیسی علیه
السلام آخر زمانده جسد عنصری ایله جسدلنوب

دنیایه نزول ایده واولادی اوله ایده امافرآن
کریمده یاعیسی انی متوفیک ورافعک الی ومطهرک
من الذین کفروا وارد اولان امر الهیده بیان اولنان
موت جسد عنصری وطبیعیدن منسلخ اولمقدر حتی
تاریخ هجرا عنبارله بیک سکز یوز اللی سکز سنه درکه
عنصره محتاج اولدیغی مثلو اکل وشربه محتاج
اولدی وما قتلوه وما صلبوه ولکن شبه لهم
حوتعالی حضرتلرینک قولی اوزره جسدک ثبوتی لا ابدیه
آنجق جسد لطافت اوزره عروج ایلدی ولکنده
مثلی اوزره بر رجل جسدینی اظهار ایدوب قتل
وصلب اولنان عیسی علیه السلام اولمیوب مذکور
رجلدر ولما کان روح الله والروحانیة غالبة
علیه ولاموت علی الروح قالوا انه لم یمت حکما
للغالب لا بمعنی انه لم یمت بجسده العنصری فافهم

وهو

وهو محال عیسی علیه السلام روح الله اولوب
روحانیت غالب اولنجه روحه موت اولمدیغی کبی آنکا
دخی موت ایرشدی آنجق ایرشن موت موت روحانیه
موت جسمانی دکلدر زیرا جسد عنصرویه موتک ایرشمسی
موتنه دلالت ایدر آیت کریمه یه مخالفدر رأیت
سنة ثمان وثمانی مائة یوم الجمعة رجلین حضراء
وعلی ید احدهما عیسی وهو میت کانهما یخبران
علی انه عیسی توفی بدنه والله اعلم سکز یوز
سکسان سنه سنده جمعه کونی عالم رؤیاده شهری اولرقه
ایکی شخص کوردم برینک النده عیسی اولوب بدننده
وفاتی ایتدیکنی بیان ایدرلر مصنف حضرتلرینک بوکون
دیکی بیانی اولنان (انی متوفیک ورافعک الی) آیتنک
صراحتنه موافقدر ادله ایله ثابت اولدیغی اوزره
محمد غزالی وکافه اهل الله اتفاقلری اوله حشر

دوحانيدر اوكالذي مر على قرية وهي خاوية على
عروشها قال انى يحيى هذه الله بعد موتها فاماته
الله مائة عام ثم بعثه قال كم لبثت يوماً او بعض
يوم قال بل لبثت مائة عام فانظر الى طعامك وشرابك
لم يتسنه وانظر الى حمارك ولنجعلك آية للناس وانظر
الى عظامك كيف ننشزها ثم نكسوها لحما فلما تبين
له قال اعلم ان الله على كل شيء قدير واذ قال
ابرهيم رب ارني كيف تحيي الموتى قال اولم تؤمن
قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ اربعة من الطير
فصرهن اليك ثم اجعل على كل جبل منهن جزءاً ثم
ادعهن يأتينك سعياً واعلم ان الله عزيز حكيم
اوامر الهيه واردر ديرلكه اهل الله حشر جسمانيي
انكار ايتمزلر وانكار ايتمه‌كلرينه دليل شودر كه عارفلر
ارواحي بدنده بعد المفارقة بر صورت مخصوصه

ايله مقيد اولمز بلكه ملائكه مثللو ايستديكي شكل
وصورتله تشكل ايدرلكي عالمه عروج ايدر وارواح
انقيا ايسه عليينده صورت لطافت اوزره ظاهر
اولور ارواح اشقيا اخلاقه دوبه سنه كوره
سجينده صورت لطافت اوزره ظاهر اولورلر
آخرلر انكار ايتدكلري اجساد عنصريه‌نك بقاسى
يوقدر فنا بولنجيه آخرته ايسه زوالى اولميه رق
دائما باقى ايدر ولكنده آخرتده ارواحك تجدد عنصري
ايله اولميوب بر وجه بيانه جسد لطافته اوزره
اولمهغى واجساد عنصريه‌نك حشر ونشري يالكز
دنياده در دنياده بقاسى اولماسى دار عناصر ايدوكنده
ارواح دخى بودارده صور عنصري اوزره ظاهر اولور
شويله كه بودر وحشر الاجساد على ما يزعم
العوام لا يكاد يصح اجسادك حشري عوامك

زعم ایدنلرکی اوزره بدنه عنصریلك بعینه اعاده سیله
اولمسی جائز وصحیح اولهمز زیرا بر وجه بیله آخرت
دار بقا عناصر دار فنادر لکن یمکن ان یجئ زمان
لایبقی شخص من نوع الانسان ثم یتولد انسان
من تراب بلا اب وام ثم یتناسل یعنی اجساد عنصریه
حشری نوع انسانده دنیاده شخص واحد قالمیجه
شاید انسانه آخر بلا اب ولا ام تولد وتناسل
ایدر مصنف حضرتلری لکن یمکن قولی ابن عباس
رضی الله عنه دن روایت اولنان حدیث شریفه
اشارتدرکه قال علیه السلام ان الله خلق قبل
آدم مائة الف آدم بیورده انجق حدیثك راویسی
براولدیغندن حدیث مرفوعی دکلدر معناسی الله تعالی
آدمدن اول یوز بیک آدم خلق ایلدی شبهه دن
مرویدر شیخ الاکبر حضرتلری فتوحات مکیه ده بیان

ایدرکه

ایدرکه برکیجه بیت شریفی طواف ایدرکن برشخص رجال
بو بیتی بزده سزلر کبی چوقده طواف ایلدك دیدیکنی
اشتدم سن کیمسن دیدم اجدادندنم دیدی وفاتك
قاچ سنه در دیدم یوز یکرمی بیك سنه در دیجه
آدمك بوقدر مدتی یوقدر دیدم قنغی آدمدن سؤال
ایدرسك سزه قریب اولان آدمدنمی بعید اولان
دنمی دیدیکنده ابن عباس دن مروی اولان وبیانی
سبقت ایدن حدیث شریف خاطریمه کلدی وادریس
علیه السلام ایله بولشدم دنیانك عمرندن سؤال
ایلدم دنیا اولان تاریخی عندمزده معلوم دکلدر
جوابنی وبردی بیورر بعض محققین دیدیلرکه
مصر قارشوسنده واقع جیزه قریه سی جهتنده اولان
ترلجه غلط اوله رق فرعون تپه لری تعبیر اولنان
ییدی خرم یعنی ییدی تپه هر برینك برخرم یعنی

بر برجك سير وجرياسي بوز يكرمي بيك سنه مدتنده
اولمقله برج حملدن برج ميزانه دك اولانيه برجه
علامت اولمق اوزره هر برجك ختامنده بر عدد حرم
وضع ايدن ابي البشر اولان آدمدر اول كلني آدملرده
و بولندن بغير بو برج قمر دوري ختام بولدقده قيامت
قوپار بو كتابك بعض شارحلري خلقت انسان
بدايتي دور زحلده ونهايتي دور قمر انتهاسيله
اولور ديشلر ايسه ده بو قول فلاسفه وطبايعين
توليدلركه طبيعت وايجابي اوزره عالم علوي
عالم سفلي ده تأثيرنده ايجاب ديرلر ايسه ده
كتاب وسنته مخالف بر قولدر شيخ الاكبر
فصوص الحكم كتابنده بيورر الله تعالى عالمي
روحنه شبح صوري اوزره خلق ايلدي واكا
روح آدمي قبلدي پس انسان كامل آخرنده
انتقال

انتقال ايدوب ولي دنياده قالمديغنده دنيا خراب
اولور عمارت دنيا آخرته انتقال ايدر قال النبي
عليه السلام لا تقوم الساعة حتى لا يبقى على
وجه الارض من يقول الله الله يعني قول شهود اوزره
الله الله ديه جك ولي بولنمديجه قيامت قوپماز
وكونا ذاكرك عندنده قيامت اولور بناء عليه شارح
سلطان العارفين حضرت بهاء الدين مرادي بيله
مدتنده فلاسفه وطبايعين زعملري اوزره
صانديلر الله تعالى جملهمزه يعني احسان وشر
شياطينده حفظ وامان ايلسونده الجنة والنار
تفاصيلهما معان غير ما تمكن في عقول الجهال
جنت وناره تفاصيلي اعمالك صورتيدر يعني صور
جنت اعمال حسنه وصور نار اعمال سيئهدر
جهالك عقولنده تمكن ايدنلكي وبياني سبقت

ابندیلی اوزره دکلدر والملائكة من الملكوت
فليس لهم تحقق الا فی ضمن الملك اذ الملكوت
باطن الملك فكان بواعث الخير تسمی ملائكة
وبواعث الشر تسمی شياطين واباليس ملائكه نك
تحققی عالم جسم شكليله تشكل ايله عالم ملكده در
زيرا ملكوت ملكك باطنيدر بناء عليه خيره باعث
اولانه ملائكه شره باعث اولانه شياطين وابليس
تسميه قلنور ويتشخص ويتخيل من هذه البواعث
بحسب استعداد الرجل الرائی بواعث خير
وشر اولانه ملائكه وشياطينك كورونملری
رجل رائينك استعدادی اوزره برشيئ ايله تشخص
وتشكل ايدر فيظن ان لها وجوداً شخصياً ظاهراً
باجيا كسائر الاشخاص المتحققه فی الخارج
وليس كذلك وقد يكون ذلك الشخص والمشاهدة
بالحس

~~بشی~~ بالحس الباطن ولذا فيری
ولو غمض الرائی عينيه رجل رائی ايله بو تمثل
وتشكلی خارجده تحقق ايدن سائر اشخاص مثللو
وجود شخصی ظاهری حسی ايله ولكن ظن ايديلهده
حقيقی اويله دكلدر بوكونا تشخص ومشاهده‌سی
انجق حس باطن ايله اولديغندن شخص رائی
كوزلرينی قپاسه بيله كورور زيرا مثالده برشيئ
كشف اولندقده مكاشف آنی كوزلرينی يوموب ايكن ده
يا بصر باخود بصيرتيله كورور اعلم ان قلوب
الصافية تنكاشف باسرار الملكوت تارةً بالالهام
بان يحضر لهم على سبيل الورود عليهم وتارة
بالرؤيا الصادقة وتارةً فی اليقظة على
سبيل كشف المعانی بمشاهدة كما فی المنام
معلوم اوله كه مرض شركدن اتبنبتديه صافی

وسالم اولانه قلوب مرآت مجلى مثللو تقابل
ايدنه انطباع ايدر منطبع اسرار ملكوتى بعضاً
ورود طريقيله وسبيلى اوزره الهام ايله وبعضاً
رؤياى صادقه وبعضاً يقظه ده ومنامده مشاهده
ايله كشف معانى اوزره كشف ايدر يعنى صور معانى
منامده تشكل ايدر بلكى كبى كذلك ملكوتى صور متشكل
اوزره كورر انجوه جن وشياطين مثللو قبيح اولنلر
مظاهر جلال اولدقلرى جهتيله ومعارج ناريه مخلوقه
اولدقلرندن انبياء واولياء مثللو صورة جميل وحسن
اوزره تشكل ايتمزلر اما ملائكه صورة جمال اوزره
اولانه نوردن مخلوقه اولدقلرندن تشكللرى صور
جمال اوزره در جبرائيل عليه السلام رسول الله
صلى الله عليه وسلمه چوقجه دحيه صورتنده
كلمسى وحيه اجمل عرب ايدوكيچون ايدى ملائكه

هرنقدر

هرنقدر صورت جميل اوزره تشكل ايدرلر
ايسه ده تعظيما رسول الله صلى الله عليه وسلم
صورتنده تمثل ايتمزلر آنلك ايچون من رآنى فقد
رأى الحق بيوردى وقد يسمى الشخص الجزئى
الراغب عن الحق شيطاناً شرك واثنينيتى
وامرينه عدم امتثالى حسبيله حقدن ابراده
قالانه شيطان تسميه قال الله تعالى والذين
كفروا اولياؤهم الطاغوت فقال تعالى فمن
يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك
بالعروة الوثقى لا انفصام لها الله تعالى
رؤيتنى عاقلره رؤيايى مثال قيلديغندن مصنف
حضرتلرى عالم رؤيايى بيانه ابتدا مراد ايدوب
بيوردى وقد يصفو القلب النائم عن الملهيات
فتنفتح فيه يخطى قلب نائم ملهياتدن وهوياتدن

[illegible] ٢٥٧

صاف اولدقده خطالردن سليم اولور وكذلك
تلوينده اولان اهل تمكينك خاطرينه اعتبار
ونفوذ آثار خاطرلر اتمز كنديني خوف ايتمه‌ده
كورديكي صورته كندنده غيري اولديغي خاطرينه
كلمديكي كبي اهل تمكين دخي خاطرينه اعتبار وكثرته
آثاري كلمز بو مرتبه احديت الجمع مرتبه ومقاميه
محقق توحيده اسباب عادي اولان عبادتله قلب
ماسوادن صافي اولدقدنصكره مصنف بوني عارفلره
واز جمله قطب البيان حضرتلرينه اسباب عاديه
اولميه رق توحيده حصولي واقع اولديغني بيان
ايدرك بيورر واما قول الحكماء من اتصال الروح
المجردات صور الوقايع يمكن ان يكون الشهود
كذلك ويمكن ما يراه لا يكون خارجاً عنه بل يكون
قد تصور في حال النوم رؤيا فلا تكون بحسب

المقابلة

١٠٤

المقابلة على ما يزعم العوام حكماً قولى اوزره
روحك مجرداته يعني عالم ملكوته اتصاليله روحنده
صور وقايع منعكس اولمسيله عارفك شهودي بروجه
بيانه بلا تصفيه واقع اولمسى ممكندر كورديكي
شيئي حال نومنده تصور ايتديكي شيئك خارجي
اولمامسي دخي ممكندر اوحالده عوامك زعملرينه
مقابل اولمز بو مثال مقام تكوين اولان جميع
الجمع وآنده اول اولان مقاماتدر مقام توسنده
عارف كثرته كورور وكورديكي كثرتده وجود مستقل
كورهمز منامده كورديكي وتعبيره محتاج اولنان صور
مثللو كثرتي مظاهر اسماء كورور آنجق بو صور
رأيته غيري اولمويب احوالنك ظلي ايدوكنده
اويانديغنده عالم رؤياده كورديكنده برشي بولامز
زيرا عالم رؤيا عالم مثال وحيا البدن وجودي

روٴیا ایله مقیددر. عوام ایسه روٴیاده مقابله و استقلالنی
وجود ظن ایدرلر یعنی کورینن وجود وجود خلق اولوب
وجود حق کورنمدیکنی ظن ایدنکلرندن حقک وجودنی
و اوینی خلقک وجود واریتیله استدلال ایدرلر
الحاصل ناسک وجودا اعتقادی حقنده اوچ قسمدر
اولکی عوامدرکه کورینانه وجود حقک غیری در
وهم ایدرلر ایکنجی مذهب خواصدر بو وجود
وجود اللهک ظلیدر ظن ایدرلر اوچنجی مذهب
اصفیادر بو وجود عین وجود حقدر ظلی دکلدر
وجود حقک اشیاء وجودی اولدیغنی شاهد ایدرلر
بو مقام اصالتله محمد رسول الله صلى الله عليه وسلمک
مقامیدر انکچون رسول علیه السلامک ظلی یری
دیو شمردی مصنف حضرتلری مذهب عوامک بطلانی بیاننده
بیوردی وارجوا الى ان الحق ما قلت لا ما قالوا
ولهذا

ولهذا لا يرى النائم الا ما علمه او رآه او سمعه
او تصوره في اليقظة او ما يناسبه ولو كان بحسب
المقابلة والاتصال المجردات لكان فيما يراه شيء
بعيد لم يسمعه ولا يراه ولا خطر على قلبه هو
ولا جنسه وليس كذلك بل هو من تصوراته
فكان القلب لا يخلو عن تصوره وانواع الخواطر
قائماً كما في اليقظة فيصيب ويتذكر بقدر الصفاء
والاحوال والحاصل ان الروٴيا خواطر النائم تمثل
الصور حوربیاده ایدیکم کبیدر انکچون نائمک روٴیاسنده
کوره بیلدیکی یا اوکرندیکی یا ایشتدیکی و یا خود یقظه ده
تصور اولدیغی فورتی یاخود بونلره مناسب شیلردر
عوامک ظنلری اوزره مجردات مقابلی اولمیوب قلب
یقظه ده اولدیغی کبی منامده دخی تصوراتده و انواع
خواطردن خالی قالمدیغندن قلبک صافیلکی مقدارنجه

بوكونا صورة مصيب اولور وبيانه ايدر الحاصل كورينان
رؤيا نائمك حوالمرى صورله تمثلنده عبارتدر
وماوقع فى الاقتباس ان الله خلق اولاً جوهراً ثم
منه العالم والمراد بذلك الجوهر وجود ظهر
فى صورة الحق الله تعالى حضرتلرى اولا بر جوهر بعده
عالمى او جوهردن خلق ايلدى السنه ناسده واقع
اولمغله جوهردن مراد صورت حقده خلق ظهور
ايتمسيدر يعنى اشياى وجود الهى ايله موجود قيلدى
آتشه چاقموق طاشنده موجود اولديغى وچاقمقدن
ظهور ايدن آتشه طاشدن ايدوكى كبى عالمده كورينن
وجود وجود اللهدر بوراده خلق ايجاد معناسنده در
اول تحصيل حاصل اولمسى وايكى وجودك اجتماعى
لازم كلور بوايسه غير جائزدر آنك ايچون لا يصدر
عن الواحد الا الواحد ديديلر يعنى واحد تعالى

حضرتلرنده

حضرتلرنده وجود واحد ظهور ايدر واول مخلوقدن
مراد نور محمد صلى الله عليه وسلمدر لطافتى وعلو
قدرى حسبيله جوهر تسميه قلندى وظهورى وغيريك
اظهارى حيثيتيله نور تسميه قلندى ولندى حى اولوب
وغيريه حيات ويرمسى حيثيتيله روح تعبير اولندى
وقلم الهيه يعنى علم باريده مجمل اولانى تفصيل ايتمك وجهله
قلم ديلندى وادراكى سببيله عقل واحاطه ايتمك جهتيله
عرش تسميه اولندى قال عليه الصلوة والسلام اول
ما خلق الله نورى اول ما خلق الله روحى اول ما خلق
الله العقل اول ما خلق الله القلم اول ما خلق الله
العرش پس بو بش اسمالك مسماسى ومعناسى
واحد ايدوكى فهم اولنه حديث شريفده كورينن
تعدد مخالفت رفع اولور الادعية والاذكار التوحيد
لتوجه القلب الغافل الى المطلوب كانها رابطة

ادعیه واذکار قلب غافلك مطلوبی. ومذکوره
توجهی ایچوندر. ذیرا ذکر غافلار توحید حجولرای ایچوندر
اذکار ذاکری مذکوره ربط ایدر. وذکر وذاکر
ومذکور برلشور بو حال دیرلر مقام دکلدر مجنونك
لیلا ایله اولان حالی کبیدر حال ایله مقام بیننده
اولان فرق شودرکه مقام نفس الامرده زائل
اولمز حال عشوه غلبه سیدر ذکرك ترکیله محو
اولور ومؤثرة لهذا التوجه الالهى ويتضع
علیه اشیاء کثیرة بو توجه الهی یه مؤثر یعنی
قلبك حقه توجه اتمسیله اشیاء کثیره که مقاماً
توحید واردر. واحدیث وعلوم حقیقیه ظهور
ایدر. ونبين به ماخفى على اهل الغفلة العلم
بلا عمل كعمل بلا ايمان او بدن بلا روح اهل
غفلته خفی اولان اسرار توحیده ذکر ایله ظاهر
اولور

اولور. ذیرا عملسز علم ایمانسز عمل کبیدر
ودروحسز بدیه مثللو فائده سزدر. وماقال به
المتکلمون من ان الله تعالى قادر مختار
بالمعنى الذى يفيد انه اراده لكفر الكافر
وظلم الظالم بمعنى ان الظلم والكفر من مشيئته
واختياره متکلمینك الله تعالى قادردر ومختاردر
دیملری یعنی ظلم ظالم وکفر کافر حقك مشیئتیله
واختیاریله در بو اعتقاد فاسددر حقه جبر
ایراث ایدر بویله اعتقاد ایتملری مقتضی ذات
اولان استعداددن غافل اولدقلرندندر. ثبت ایدر
علم استعداده تابع اولدیغی کبی اراده دخی علم
قدرت اراده یه تابعدر شیئك وجودینه طالب
اولان استعداددر حقك اراده سی استعداد ایله
وعلمی طبقنجه قضیله ظاهر اولور پس اعتقاد

صحیح بودر کفر وظلم وسائره اعتقاده تابع اولانلر
مشیئتله عبدده ظهور ایدر وماقال ابو علی
سینا وامثاله من انه تعالی موجب بالذات
بمعنی ان وجوده مغایر لوجود العالم ولکنه اثر
فیه وهما متغایران متباینان کان النار والماء
اثر احدهما فی الاخر علی ابو سینا وامثالی حق
تعالی موجب بالذاتدر یعنی وجود عالمه مغایردر
حق واتشه کبی بری دیکرینه یعنی نار صویه تأثیر
ایدر حق نار صفتی اولان یاقمقلغی کسب ایندیکی
صفاته حق دخی خلقه تأثیر ایدر ظاهر اولور
دیرلر بو ایسه فاسد اعتقاددر اثنینیت ومغایرت
دعوه ایدر وقدیم اولان صفات حقه حادث
اولان خلقه ایله قیاس وبر صفت ایکی موصوفله
دوامی وصفات حقه غیریده ظهور ایدنجه صفاتک
ذاته

ذاته مغایردر دیرلر فلهذا ان الاعتقاد م
ان الفاسد ان نشأة من محض الجهل وعدم
الاطلاع على الحق سبحانه عما یقول الظالمون
بو اعتقادده صوفیه دن کثرت اوزره بولنور بو ایکی
اعتقاد فاسددر ایکیسی دخی جهل محضدر وحق
تعالی حضرتلرینه عدم اطلاعندن نشئت ایدر
قدری سره عبده خیر وشردن نه حاصل اولورسه
عبدک استعدادیله ایدر وکنی بیانه ایدرک
بیورر قد یغتم المرء ویفرح ایضا ولا یعرف له
سببا فسببه حد وثلبته شئ لو علم لما اغتم
شخص غملنور وفرحلنور وغم وفرحه سبب نه
شئ اولدیغنی بیله جک اولسه غملنمزدی شبهه دن
مراد قدر ایله نسبه اولنان کشف استعدادی
استعداده مطلع اولان امورده سلم اولور

وكيفيتی فعلی عليهنده بولنماز و رشيده عملاتمز
دائما فرح حال و بال اولور فيحسن بالمنة بذلك
فيفنم والله اعلم سر استعداده كشفی اولمديغنده
باطنی عملنور عبادته استعداديه عالم اولاميه
تمام حضور يه لا اله الا الله معناه ما فی الكون
غير الله لا اله الا الله معناسی كونده غير الله
يوقدر ديمكدر بو مشرب كونده ملاحظه سنده
منقطع اولميانه وكونی وجودجه ظلی اولديغنی
مشاهده ايدن اصحاب تلوين مشربيدر اما اصحاب
تمكين مشربنجه لا اله الا الله معناسی لا
موجود الا الله در معنى الخبر وهو ان الملك
لا يدخل بيتا فيه كلب ان القلب الذی فی صاحبه
صفت كلبية ليس له حظ من الميراث الملكية
رسول الله صلى الله عليه وسلمده وارد اولان

ان الملك

ان الملك لا يدخل بيتا فيه كلب حديث شريفی
لسانه اشارتله معناسی صاحبنده غضب وحب
جيفه و بونلره مانند صفت كلبيه بولنجه بيته ملكه
دخول ايتمز و اوقلبده صفت ملكيه اولان حلم
وحب روائح طيبه و امثالندن حظ و نصيبی اولمز
بيلنزنده ضديت اولديغندن صفت كلبيه اولديغی
قلبه صفت ملكيه داخل اولمز وكان الناس
فی الجاهلية يعبدون صنما محسوسا فی هذا الزمان
يعبدون صنما موهوما ناس ايام جاهليتده
اصنام محسوسانه و بو زمانده ادلهٔ عقليه وصور
قلبيه توهميله متوهم اولان اصنام موهومه يه
عبادت ايدرلر انجق بو كونا عبادت مقبول دكل ايدی
عبدالله مكلف اولديغی عقلك غايهٔ نظريده قلبه
حاصل اولان صور تجليات الهيه دن غيری وكلی

انجق نظر عقل صاحبی حقی اوتجلی به خاطریدر
حدیث قدسی ده وارد اولان ماوسعنی ارض
ولاسمائی ولکن وسعنی قلب عبد المؤمن بوقبیلندر
زیرا قلبک صیغه جقی بوتجلی اعتقادیک باطنیدر
تجلیاتک نهایتی اولمدیغندن قلبک کافه سنه وسعتی
اولمز الوجود المطلق باعتبار ظهور جمیع
الافعال عنه واتصافه بجمیع الکمالات یسمی
بالله ولا نظهر الافعال والصفات والشئون
وجود مطلقه یعنی ذات بحته جمیع افعال آندن
ظهوری وجمیع کمالات ایله اتصافی اعتباریله
الله اسمیله تسمیه قلندی وافعال صفت وشئونه
کلندن ظهوری اعتباریله یعنی حس اعتباریله
افعال وعلم اعتباریله صفات وذات اعتباریله
شئونه تسمیه اولنور مصنف حضرتلری شئونی قول

ایله

ایله تفسیر بیوردیلر والکمالات الالهیه
بواسطة المظاهر فجمیع المظاهر یتم الکمالات
کمالاتک ظهوری انجق مظاهر واسطه سیله
اولور جمیع مظاهرله جمیع کمالاته تمام اولور
زیرا مظاهر ظاهرک غیری دکلدر عینیدر غیریت
یالکز صورتده در محجوبین مطمح نظرنده در ومطمح
نظر اهل الله لیس علی صورة فلاغیر عندهم
ویصدر عنه فی کل مظهر والاشیاء تخلفت
بحسب اختلاف المظاهر ویقع الکثرة فیها
لافی الظاهر اما اهل اللهک مطمح نظرلری صورة
اوزره اولمدیغندن عندلرنده غیریت ایکیلک اولمز
هر مظهر بر غیریت حقیقیه صدور ایدر واشیا
مظاهرک اختلافیله تخلف ایدر واقع اولان کثرت
اشیاده یعنی ظاهرده در مظاهرده دکلدر قالوا

سبحانه وتعالى يتجلى في جميع المظاهر وكل واحد
من المظاهر باعتبار صورته تخالف الاخر
وهو عينه باعتبار الحقيقة فيظهر كل واحد
من المظاهر اشياء مخصوصة باعتبار الصور
فكل الاشياء واحد باعتبار الحقيقة وهو
وجود الحق فلو قال كل واحد انا الحق صح
باعتبار الحقيقة بصدور جميع الاشياء عنه
بهذا الاعتبار ولا يلزم تعدده لما مر ان التعدد
في المظاهر وفي الظاهر الكل واحد حق
تعالى حضرتلري جميع مظاهرده تجلى ايدر ومظاهرك
هر برى صورتي اعتباريله آخرك خلافيدر حقيقت
اعتباريله عينيدر مظاهرك هر برنده صورت
اعتباريله اشياى مخصوصه ظاهر اولور
انجق وجود حق اولان حقيقت اعتباريله

اشيانك

اشيانك كليسى بردر بو حالده هر برى
انا الله ديه جك اولسه حقيقت اعتباريله
وظاهر اشيا حقدن صدورى اعتباريله
صحيح اولور وتعدد لازم گلمز زيرا تعدد مظاهرده
در مظاهرده وكلمسى انجق انا الحق ديملرى
عدم تعددى جهتيله هر نفسده صحيح البته اسما
بيانى صور ايچون ايدر وكذلك اسماء خلقيه وحقيه يه
منقسم اولمغله بر بريندن اسمانك اخره اطلاقى
يعني اسماء حقيه نك اسماء خلقيه يه اطلاقى
غير جائز ايدر وكذلك منصور انا الحق ديمه
اسماء حقيه يي اسماء خلقيه يه اطلاقه ابتدا ايلدى
قتل اولندى اسمايه رعايت لازمه دندر ولو قال
كل واحد انا الحق صح مطلقا لان الوجود
بلا شرط شيئ يسمى حقا سواء يصدر عنه

الكل او البعض او لا يصدر عنه بالاعتبار
الصورة والكل واحد باعتبار ماصدق عليه
يعني ان ماصدق عليه الرزاق هو ماصدق عليه
الحق وعلى هذا الغيرية كعبد وخلق فلا كثرة
باعتبار ماصدق والذات لاتتغاير الا بالمفهوم
وبحسب الاعتبار فما الكثرة الا خيالات
واليه الاشارة كان الله ولم يكن معه شيء
وهو الان على ماعليه كان وكل شيء هالك
الا وجهه پس اشيانك هر بری انا الموجود ديسه
مطلقا كلامی صحيحدر زيرا وجود بلاشرط
حقه تسميه قيلندی او وجودده كل ويا بعض
صدور ايتسه يا خود ايتمسه كل حقدر وخلقا
تصديقی اوزره بردر بو اعتبار اوزره كثرة اولمز
وانه تغيری قبول ايتمز بالكه كثرتنده خيالات

مفهومی

مفهومی حسبچه مرتبه واعتبار ويرلور ايسه ده
ذات حقيقتيله هر شيدن غنی و منزهدر وحقنده
كان الله ولم يكن معه شيء وهو الان على
ماعليه كان اشارتی واردر معلوم اوله كه
اسرار الهيه اولدر اسما متنائره اسما
خلقيه ده بنا برآن حقه اطلاقه اولنور
سر الهی هتك اولور سر الهی قتل جزاسيله
محافظه اولنور كل شيء حقدر عينی ووجهی
ايدوكنده كنديته قرب ايراث ايدن بعض شهادت
واحل لكم الطيبات امريله تمتع وتلذذ من الحيوة
حلال وبعديت كتورلری انما حرم ربي الفواحش
ماظهر منها وما بطن امريله حرام قيلدی قرب
الهی ايراث ايدن امتثال بعديت كتورندن
اجتناب ايتمه من امرده اقتضا نندر عبد الرحمن

طامی قدس سره خواص حیواناته و نباتاته تفحصاتنده
بیوروکه فوج انی حلمی قاز انی ذکری اوردک انی
مدرقتی طاوس لحمی سهری غفلتی ایراث ایدر
لحم خنزیر طمع و غرصته عدم حمیتی شراب قسوتی
ایراث ایدر انجق نیت ایله تغییر و تبدلی قبول
ایدر قوله علیه السلام انما الاعمال بالنیات
بوندن ایجوندر که حالنده اشباه والنظائرده
شرب خمر ونشئه قلوب ایچون حجاج وغزاته
طبولک سماعی جائزدر وزمانک ضرب ایلمه
نوبت نفخ اسرافیل علیه السلامک تفکرینه
اشارتدر ووقت عصرده ضرب ایقاده نفخ
ساعه یانسو فتنده نفخ فنا وقت صبح نفخ
احیا تذکر و تفکرینه اشارتدر اهل ذکرک
لهوباتی دخی بوقبیلدندر اللهو بمعنی الملاهی
والمراد

والمراد ما یشغل الخلق عن الحق فالدنیا
لهو کما قال الله تعالی انما الحیوة الدنیا لعب
ولهو وما کان له جهتان جهة الاشتغال
بالحق عما سواه وجهة الاشتغال عنه تعالی
بما سواه فینبغی ان یعتبر حرمته وکراهته واباحته
باعتبار جهتیه فیحل فی حق من یشتغل به عما
سواه بالله ویکره اویحرم فی حق من یشتغل
به عن الله بما سواه لهو ملاهیدن مراد
خلقی حقدن منع ومشغول قیلاندر دنیا ایسه
لعب ولهودر انجق لهوک ایکی جهتی واردر
برجهتی ماسوا ایله اوغراشدیره حقدن دور
ایدر دیکر جهتی ترک ماسوا ومحبت الله ایله
مشغول ایدر بوحالده ملاهینک حرمتی وکراهتی
واباحتی بیله تبدیل وتغییر اولنور یعنی حقله

مشغول قلانه ملاهی تزاید عشقه ومحبت ایچون
اولورسه حلالدر حظ نفس ایچون اولورسه حقدن
مشغول ایدرسه حرام ومکروه اولور ضرب وجه
طمبولك ضربنه وعباد وسروره نوبتك ضربنه
فتوا ویرلدیکی مثللو تزاید شوق ایچون اولورسه
جائزدر والسماع من هذا القبیل فیحل فی حق
الفقراء المخلصین بحسب اوقاتهم وفی هذا
القبیل اذ یطیر قلوبهم الی الله اذا سمعوا
اصواتا حسنا ولا یبقی فی قلوبهم ذرة من افکار
الدنیا ونتسلی بالله تعالی هل یحل لمسلم ان یحرم
ما یتوسل به الی الله تعالی علی وجه الذی
سمعت سماع دخی بو قبیلدندر فقرای مخلصین
حقنده حلالدر اصوات حسنه ایشتدکلرنده
قلبلری طاهر اولور افکار دنیویه ذره
مقدارنجه

مقدارنجه شیئ قالمز قلبلری محبت الله ایله
طولار بنا برآن حقه توسلنه سبب اولانده
منع حرام ایتمك مسلمانه جائز اولەمز سمعی
امام علی مقدس رضی الله عنه جامع الاسرار
کتابنده صحابه دن وتابعیندن بنجه ذات ایله
جوازینی روایت طائفة السلوك اضاف
کالحطب صنف یابس یشتعل بادنی من ملابسة
من النار ~~ینطفی~~ ولا ینطفی الی ان یتم فهو الحار
ویمکن ان یحمل علیه قول من قال اذا تم الفقر
فهو الله طائفهٔ سالکیه حطب کبی برقاچ
صنفدر بر صنفی قورو اودونه کبیدر نار ایله ادنا
ملابس ایله طوتوشور وبانجیه قدر سوندیکی کبی
سالك دخی احد السیر اولورسه مرشدك ادنا
همتیله آتش عشقه اولور وعشق الله ده

محو اولانه دك سونمز يانمسى تمام اولمقده
اذنم الفقر فهو الله حديث شريفنه مظهر اولور
وصف رطب شديد الرطوبة لا يشتعل ولو حمى
عليه حتى يجف عن بعض رطوباته برصنف باقى
شدنلى اولور اشده قورى بيله كليا بعيد الاستعداد
اولديغنده سيف ايله تخويف اولنسه بيله فائده
ويرمز وصنف متوسطه وهو اقسام يشتعل بادنى
تعب ولا ينطفى الى التمام ويشتعل بتعب وجد
وينطفى كلما اهمل حتى تزول رطوبته جميعا
او يهمل فاعتبروا الطالبين بهذا المثال الذى
يحرق العادات وينال خارق العادات برصنف
متوسط برفاع قسمده برقسمى ادنا مشقتله
طوتيشوب وتماميله احراقه اولانه دك سونمز
برقسمى تعب ومشقت كلى ايله رطوبتى تماميله
زائل

زائل اولانه قدر طوتيشوب سونر طالب السالك اعتبار ايله
بو يله در ايجلرنده عادات بشريتى احراقه ايله
كمالاته بولور وخارق العادات نائل اولور ذات
الحق منزهة عن الكل والكل فيه وهو فى الكل
وواجب لا يفارق الوجوب فى كل الاطوار والامكان
خيال بحسب الصورة والحدوث والقدم متعاقبان
على الصورة وهو منزه عنها مع انه فيها فوجود
الممكن حق بحسب الحقيقة والوجود ممكن ومحدث
وخلق باعتبار الصورة ذات حق حضرتلرى احديت
حسبيله كلدن منزهدر وحدت وواحديت حيثيتيله
كل ذاتده وذات كلده در وواجب الوجوددر هر اطوار
واعتبارده وجوبى مفارقه اولمز امكانه ديديكلرى
خيالدر صور حسبيله اعتبار در حدوث وقدم
صور اوزرينه متعاقبدر حق تعالى صوردنه

منزهدر مع انه صورده فرددر ممكنه حقيقت
حيثيتيله حقدر وجود ممكنانه بحه وجود حقيقيه
غيری وجود اولمديغندن صورت اعتباريله ممكنات
وجودی محدث ومخلوقدر يعنی صورتا هو يتنده
ايتنده ونفسنده وجودی اولمايانه صور امكانيله
متصفدر مرج البحرين يلتقيان بينهما برزخ
لا يبغيان ولا يكاد ان يكون الممكن حقاً ولا الحق
ممكناً باعتبار الاعتبارين وكلاهما واحد وحق
باعتبار العين ولا وجود للغير الحقيقي ولا يكون
الغير الا اعتباراً ممكنه صورة وحق ممكنه اولمسی
بو ايكی اعتبارده اعتباريله امطان خارجنده در
عينيت اعتباريله ايكی اعتبار بردر وحقه راجعه
وجود حقيقيه غيری وجود اولمديغندن كثرت وغيريت
اعتبارده در عبارتدر بومقامه مرج البحرين وقاب
قوسين

قوسين وجمع الجمعيه ومقام قلب ديرلر ظاهری
ومقتضاسی ظاهر موجود حقيقی و وجودی كونه
نسبتله مظاهر اعتبار اولنانه بر نظرده شاهده
ايتمكدر بومقام او ادنی نسبه اولنور حقه مصنفه
وجودی عبارة اخرله بيانه بيورر والوجود المطلق
هو الله الخالق باعتبار الفعل والتأثير وهو العبد
والمخلوق باعتبار التأثر والانفعال فعل وتأثير
اعتباريله وجود مطلوب الله وخالقدر تأثير
وانفعال اعتباريله عبد ومخلوقدر پس بيانه
اولنانه مغايرت اعتبار حيثيتيله در انجق اعتبار
امر القاضيدر وجودی اولمديغنده مغايرت فالمز
عبارة اخرى سار في الكل وانطبع بالكل وهو
منزه عن الكل والحسنة والشرف والظلمة والكدرة
تظهر بالمظاهر وتتفاوت بالنسبة اليها

والكل سواء بالنسبة اليه وليس في الحقيقة غير
وهو الواحد ولو ظهر بالف صورة آخر عبارة
وجود مطلق کلده ساری وکل ایله بو یالی وکلیه
منزه و مستغنیدر پس کوردیلر حیث و شرف
وظلمت وکدر مظاهرله ظاهردر یعنی حقایق
علمیه اوصافندندر محققلر عندنده بو عالم حقایق
علمیه در وجود حق حقایق علمیه ایله ظاهر
وحقایق آنده غیری اولمدیغی حالده حقایقده منزهدر
وظهر الحق تعالى في الكل فظهر به الكل وفي الحقيقة
الظاهر والمظهر واحد والتغاير اعتباري ويظهر
في الكل بحسب ذلك المحل لا كما هو حق تعالى
کلده ظاهردر کلده حقله ظاهردر حقیقتده
ظاهر و مظهر بردر و هم اولنه تغایر اعتباریدر
کلده ظاهر اولمسی تحیل خثیتیده در لا کما هو در

بو بیانه

بو بیانك ذوقی مرشد کامل تفسیله فنا، فایی ذوقه
ایشدکه نصلره اولور ومشیت الحق وارادته
عبارة عن اقتضاء الذاتي لا كما يزعم الجهال
وعلماء الرسوم حقك مشیتی وارادتی اقتضاء
ذاتیدن عبارتدر جهال علماء رسومك زعملری وجهله
وکلی اراده قواء ترجیحیه که قضادیرلر مایکون
حکم اولیدر فیض اقدسله تغییر ایدرلر مشیت
ماسیکون وقتنده اظهار ایدیه قدرتکه
فیض مقدس اطلاق اولنور عوام وعلماء رسومك
زعملری وجهله اراده احد طرفی یعنی ممکنه
ایجاد ایتمك وترکی عدمی اوزره ترجیح ایلمك
خلقه حقنده در حق تعالى ترجیح وتخیرده منزه
ومقدسدر قال الله تعالى فاذا سويته ونفخت
فيه من روحي الاية يقتضي ان يكون في تلك

المرتبة تسوية البدن على وجه المخصوص وهو
بحصول الاستعداد والاسباب فاذا تم قابلية
يظهر فيه الروح المعبر عنه بالنفخ بیانی اولنان
امر الٓهی اوزره بو مرتبه‌ده بدنك تسویه‌سی
وجه مخصوص اوزره اولمق اقتضا ایدر نفخ
روح ایچون استعداد واسباب تمام تسویه ایله‌در
قابلیت تسویه تمام بولدقده نفخ ایله تعبیر اولنان
روح جسده ظهور ایدر پس روح ظهورندن
مراد تمام تسویه‌ده نفخ فوره رطوبتك ظهورینه
سبب اولنجه نفخ ایله تعبیر اولندی آنلك ایچون
للمناسبة بينهما نفخ ظهور بینلرنده اولان
سببیت ومسببیت مناسبتیله ولا یصح حقيقة النفخ
نفخك حقیقتی صحیح اولماز حق تعالی حضرتلرینه
محالدر وبیانی سبقت ایتدیکی وجهله‌در بدنك‌ده

یکیلرینه

یکیلرینه مغایرت اقتضا ایدر والحیاة هـ
الحاصلة فی البدن بخاصیة التركیب وكذا
النطق والضحك والتفاوت الحاصلة بین
الانسان والحیوان من تفاوت التركیب بدنده
حاصل اولان حیات تركیب بدنه خاصیتیله‌در
نطق وضحك وانسان ایله حیوان بیننده اولان
تفاوت دخی تركیبك تفاوتندندر سامری اثر
رسول یعنی جبرئیل علیه السلام فرس حیوان اوزرنده
اولدیغی حالده جبرئیل اثرندن بر قبضه قبض ایدوب
قوم موسی حلیلرندن اتمه اولدیغی صباغی صورتده
عجل اوزره دوكمه ایدوكنده عجل كبی باغیردی
صورتی انسان اوزره دوكمه اولسه ایدی انسان
كبی نطق ایدردی بوندن معلوم اولدیكه روح
تمام تسویه‌دن اما سامری صورت عجل اوزره ایتمشی

وعجلت اليك رب لترضى قول موسى اوزره سامرى
رب موسى عجل اولدیغی ظن ایتدیکنده بنی اسرائیله
هذا ربكم ورب موسى ديوب عجله يى كوستردى
والاصل شيء واحد فاقتضى فى كل مرتبة من المراتب
ظهوراً مخصوصاً وهو الروح فى مرتبة الحيوان
والنفس الناطقة فى مرتبة الانسان ولا شيء
من خارج والذى صار فى الحيوان حيواناً والذى
صار فى الانسان انساناً والتفاوت بحسب الاستعداد
والجوهر الذى يفارق البدن هو الذى ظهر
فى تلك الصورة ولا يفسد بفساد الصورة
بل الصورة تتبدل عليه وهو الباقى ولا بد له
من صورة ما اذ ليس له تعين بدونها حقيقت
انسان وحيوانده برشيدر روح هر مرتبه ده ظهور
مخصوص اقتضا ایلدیکنده حیوان مرتبه سنده

روح

روح انسان مرتبه سنده نفس ناطقه تعبير اولنان
اودر شيء واحددر خارجدن برشيء اولمديغنده انسانده
انساندر وافراد انسان بيننده اولان تفاوت وتعددلری
حسبيله در بدنك تفرقه ایدن جوهر روح صورتنده
ظهور ایدندر غیری دکلدر و تبدل اولان صورت
فاسدیله جوهر فاسد بولمز باقیدر ونفسه
ایجون حال وخلقده تقواسنه کوره مناسب
برصورت لابدر هر قدر اهل الله صورتنه
مقید اولمزلر ایسه ده انقیا صورت لطافتله
علیة الحاده اولورلر اشقیانک هر بری دنیاده
فنی حیوان خلقی اما غالب ایسه اوخلقه صورتی
اونده فیه وسجینده حبس اولورلر انك ایچون
صور فی بعض عالمنه کوره مناسب صورتله ظهور
ایدر اعلم ان القوى الفلكية والقوى العنصرية

وامثالها هي الملائكة وقول الانبياء عليهم السلام
محمول عنده على ما قلت من الصور لا كما زعم
الجهال معلوم اوله كه قواء فلكيه وقواء عنصريه
وامثالي قوا ملائكه ديدكلرى بو قوالردر وانبيا
عليه السلامك قولي بيانه ابتديكمز صور قوله
محمولدر يعني ملائكه روحانيوندر جهالك زعملرى
كبي اجسام اولوب صور مخصوصه لرى وار ديمك
دكلدر اما اولي اجنحة قرآنده تعبيري ملائكه
صورت طيرانه اوزره تشكل ايدرلر روحانيونه
اولفلرندن هر موطنه ومرتبه يه مناسب صورته
اوزره تمثل ايدرلر ليلهٔ ولادت رسول الله عليه
وسلمك ملائكه طير صورتنده تشكل ايدوب
والدهٔ شار اليها آمنه رضي الله عنها حضرتلرينه
خدمت لريني احاطه ايلديلر اعلم ان الله تعالى

لا يعرف

لا يعرف كنه ذاته حق تعالى حضرتلرينك حرف ذاتي
بيلنمسي غير ممكن ايدوكنده ملائكه وتفكرندنيه
عبادتي ويحذركم الله نفسه امريله منع وتحذير
بيوردي بمعنى انه في ذاته مندمج صورة هذا العالم
بو عالمك صورتي ذاتنده مندمج ومتلاشيه در
انجق عالمك وجودى اولميوب عالم حقك وجوديله
موجوددر واضافها الى غير النهاية وهي
الظاهرة القائمة به واضافها الى غير النهاية
على التعاقب تقوم به انواع شكر شو بتيله
قائم اولديغي وجيلرندن غيريت اولديغي كبي وجود
حقيقيله ظاهري وطريبه تمثل ايله قائم اولان
اضافات ونهايتي بياني يوقدر نحن نصل الى كنه
ذاته وهو كل ما ظهر من المحسوس والمعقول كافهٔ
محسوساته ومعقولاته جامع ومحيط اولان ذات

حضرتینك كنهی بلا ظهور وجه تنزیه اوزره بیلنمز
حق تعالی لیس كمثله شیئ اشارتیله كندینی تنزیه
وهو السمیع البصیر قولیله تشبیه بیوردی پس
بیلنمسی وجه تشبیه ایلهدر والمطلق هو الواجب
لذاته لانه لایصح ان یكون ممتنعاً لمنافاة
بین الوجود والعدم فلا ینصف احدهما بالاخر
فلا یمكن ان یكون فضلاً ان یكون واجباً
واجب اولان وجود مطلقدر وجود وعدم بینلرنده
منافی وممتنع اولمسی اولدیغی كبی وجود عدمله
وعدم وجودله متصف دخی اولامز بینلرنده تناقض
اولدیغندن عدم نفس وجود اولمسی غیر ممكندر
اولدیغی كبی واجبی دخی اولمسی امكانه خارجندهدر
زیرا واجبك معناسی اوزره بو قلوب سبقت ایتمامك
واصلا شیئ لاحق اولمامقدر وجود مطلق قید

وتشبیهیده

وتشبیهیده مطلقدر واطلاقنده دخی مطلقدر
اولمقدر آنك ایچون شیخ اكبر قدس سره فصوص
كتابنده بیورر فان قلت بالتنزیه كنت محدداً وان
قلت بالتشبیه كنت مقیداً وان قلت بالوجهین
كنت مسدداً وكنت اماماً فی المعارف سیداً یعنی
حق تعالی حضرتلرینی حقنده تنزیه ایله تكلم ایدر
ایسهك محدود اولور حقی تجرید ایتمش اولورسك
تشبیه ایله تكلم ایدرسهك مقید اولورسك
وجهتین اوزره یعنی تشبیه وتنزیه اوزره
تكلم ایدرسهك مسدد ومعارفده امام وسید
اولورسك پس ذاكره لازم اولان كرك ذكر
مجازی وكرك ذكر حقیقی اولسونه ذكرده وجهتین
بینی جمع ایدوب حس ایله تشبیه قلبیله تنزیه
ایلسونه ذكر ذاكره مقام محمدی؟ واصل ایدنجه

ومطلوبنه نائل اولنجیه قدر مداومت ایده افاضلك
بمضبلری ولا تقربوا مال الیتیم الا بالتی هی
احسن آیتنه شو وجهله معنا ویرمشلردرکه
مال یتیم مقام محمد واکا تقرب بالتی هی احسن
اولان حقیقت محمدیه اولور زیرا او مقامه انجق
قدم علیه الصلوة والسلام اوزره اولان واصل
اولور حضرت موسی علی نبینا وعلیه السلام رب
ارنی انظر الیك قولی ایله بو مقامی طلب
ایلدیکنده قال لن ترانی ولکن انظر الی الجبل
جناب مولا حضرت موسی یه کوره مرتبه لکن حقیقتده
عین حق اولان حقیقت محمدیه ده جبل وجودینه
نظر ایله فان استقر مکانه فسوف ترانی یعنی وجودك
جبلی باقی قالورسه عین وجودم اولان حقیقت
محمدیه ده فانی اولمزسه فسوف ترانی یعنی بو مقامه
واصل

واصل اولورسن کوررسن فلما تجلی ربه للجبل
حقیقت محمدیه صورتندن برصورته اولان
وجود موسی یه حق تعالی تجلی ایدنجه جعله دکا
وخر موسی صعقا موسی نك وجودی فانی نور
محمد اولدیغی کندنده تحقق ایدوب بو مقام الکله
نور محمدیه واصل اولمزغیر کونا واصل اولدیغنی
بصر بصیرتله مشاهده ایلینجه قال سبحانك تبت
الیك وانا اول المؤمنین بو مقام محمدیه وصولی
عدم ارادنده نائب اولوب اومقامه وصولیله
اهل زمانمك اول مؤمنی بنم بیوردی حقیقت
محمدیه عین الحق اولدیغنده رسول الله صلی
الله علیه وسلم من رانی فقد رای الحق بیوردی
واعلم ان الوجود المطلق هو الحق فی کل مرتبة
من المراتب لا یخلوا عن اعتبارینه احدهما التأثیر

والفعل والاثر التأثير والانفعال فيسمى باعتبار الاول
الها والله وباعتبار الثاني عالماً وخلقاً وحادثاً
فافهم وجود مطلق حق اولدر هر مرتبه ده ایکی اعتباری
خالی دکلدر بری تأثیر وفعل دیکری تأثر وانفعال
پس اعتبار اول حیثیتیله اله والله تسمیه اولنور
واعتبار ثانیجه عالم وخلق وحادث دینلدیکی کوزلجه
فهم ایله بو بیاندن اصلی اسما حقیقیه امور اعتباریه
ثابته در وجود حق او اسما ایله معینه وخلقه متصرفدر
لکن اسمانک وجود متفرقلری یوقدر سلطانه سلطنت
مرتبه سی کبیدر او مرتبه اولمسه ملکنده تصرف ایدهمز
او مرتبه سلطانه اوزرینه زائد برشئ دکلدر حکمانک
اسما وافعالی انکار ایدوب مؤثر بلا اسما
والصفات ذات اولدیغی اعتقادلری بطلانی بونکله
معلوم اولور حق اهل سنتک قوللریدر حق تعالی

حضرتلرینک

حضرتلرینک صفاتی واسماسی واردر عینی دکلدر ثابتدر
ازلیدر تصرف ایدر حقیقتده وجود زائدلری یوقدر بیانی
سبقت ایدن سلطنتی کبیدر فالوجود الصرف والبحت
المطلق عن الاطلاق والتقييد والجمع بينهما هو الحق
تعالى ليس بكلي ولا جزئي اذ الكلية والجزئية ه
باعتبار ثان الاطلاقيه ونفي الاطلاقيه مطلق اولان
صرف وجود بحت دینلن جمع ایدن حق اولدر بو مرتبه ده
اطلاقیه مطلق ایدر کنده کلی اولدیغی کبی جزئی دخی
دکلدر زیرا کلیت وجزئیت قید ونفیه وظهور اعتباریله در
بالنظر الى الاشتراك مفهوم کلی وجهله نفس وقوع
شرکت تصوری مفهومندن منع ایتمیه وعدم مسبوقیته
بالذات مفهوم جزئ وجهله نفس وقوع شرکتدن منع
ایلیه وذاته ایدلنسا بو اولیه حقیقته احدیته اکا
ایکوبه بیورر بالحقيقة من حيث هي حقيقة مجردة

عن الاعتبار نظرا الى الحقيقة من حيث هي هي مع
قطع النظر عن غيرها وان كانت لا يخلو عن احدها
باعتبار ثان هی هی حقیقتنه نظر هر نفرده ظهور
وتعینه اعتباریله کلیت وجزئیته حالا دکلدر دائم
سابق اولان واعتباریله مجرد بولنان حقیقت حقیقت
احدیتدر فالوجود الصرف المطلق عن کل المذکور هوا
لهویته قید والطلاق وتقییددن مطلق اولان وجود
صرف هویت مرتبه‌سی اودر غیب المطلق تعبیر اولنان
مرتبه‌در ولیس فوق مرتبة اصلا ومنه الکل والکل
هو فهو فوق الکل هویت فوقنده مرتبه اولمز کافه
مراتبک فوقنده هویتدر مرتبهٔ احدیتک دخی فوقنده‌در
لیس فی تلک المرتبة للوجود لا اولیته ولا آخریته
ولا ظاهریته ولا باطنیته وعلى هذا فقس الباقی
بو مرتبه‌ده وجود ایچون اولیت واخریت وظاهریت

وباطنیت

وباطنیت اولماز وبر تعبیره کلمز باقی مراتب حقیه
وخلقیه‌نک کافه‌سی هویتده مستهلکدر لانه اعتبر
مطلقا عن الکل وتحقق کل منها باعتبار الثانی هویت
اعتباریله مراتبک کلیسنده مطلقدر اثنینیت اعتباریله
مراتبک تحقق مرتبهٔ هویتندندر فلا ازل ولا ابد
ثمت فالازل ولا ابد واحد ثمة پس هویت ازلی وابدی
تعبیر اولنان هویتده تعینه اولدیغندن ازل واید شیئ
واحددر بناء علیه ذاکر هو ذکری اثناسنده اطلاقیه
مطلق اولان ذاته حضوریله ملاحظه ایتمز سه هویتی ذکر
ایتمامش اولور فالله ای للمطلق وباعتبار التعینه
یسمی واحد وله الجمال بهذا لاعتبار هویت مطلقه
ایچون ایکی اعتبار واردر بری تعینه دیکری لاتعینه
اعتباریدر که لاتعینه اعتباریله واحد تسمیه قیلندی احد
اعتبارنده جلالی واردر جلالده حسنا ظهوری اولمز

نفسیه اعتباریله واحد لشمه قبلنده مرتبهٔ واحد جمالده
بو مرتبه ده حسن ظهور ایدر ویعبر عنهما بالیدین
جمال وجلاله یدین ایله تعبیر اولنور عبد الله
تصرف ایده بیلکی اوزره حق تعالی حضرتلری دخی جمال وجلال
ایله تصرف ایدر وکذلک یعبر بالیدین عن کل
صفتین متقابلتین منهما وغیرهما اشیر
فی خلق ادم بیدین جمال وجلال واسماء الٰهیه
وخلقیه مثلو تقابل ایدن ایکی صفته یدین ایله
تعبیر اولنور آدمده موجود بولندیغنه مصنف
بوشارتی ادم علیه السلام خلقی حقنده دخی بیلدیر
ارضنده خلیفه واسماء الٰهیه اولان جلال وجمال
ظاهر اولان جمال جامعه قال النبي علیه السلام
ان الله خلق آدم علی صورته وکذلک فی التوریة
ومعناه انه خلق آدم علی صورة الکمالیة

فیکون

فیکون المراد وهو الصورة المعنویة لا الحسیة
اذ لیس للحق تعالی فی مرتبة الربوبیة والالوهیة
صورة حسیة وهو منزه عنها رسول الله صلی الله
علیه وسلم ان الله خلق ادم علی صورته ه
بر روایتده علی صورة الرحمن بیوردی
ونورانده الله تعالی آدمی صورة کمالیه اوزره
خلق ایلدی مذکور در صورتدن مراد صورت
معنویه در صورت حسیه دکلدر زیرا حق تعالی
حضرتلرینه ربوبیت والوهیتده صورت حسیه
وجود حسیلک صورت معنویه‌سی اولمیغی اولوهیت
اکم باطنه ربوبیت اکم ظاهری مخصوصه شهود
صوره ربوبیتله نفیه وظهور ایله در وصورة
الحسیة من حقایق العالم وصورة المعنویة
الباطنیة علی صورته حقیقت صورت حسیه

حقایقه عالمنده صورت معنویة باطنیه سی
صفات اولمغله آدم طبعه صورت مقید بلکه
حقك عینیدر لکن صفات خلقیه یه نسبت
ایتدیکنده جزئی غیر مؤثر در وحادثه در حق تعالی
حضرتلرینه نسبت اولندقده صفات قدیمه وکلیه ومؤثره در
وهما یداه تعالی اللتان خلق الانسان بهما المذکورتین
فی القرآن صفات وهما اثنان اولدیغی
یه الله تعالی ذکره قرآن کریمده مذکور اولوب
ابلیسه مامنعك ان تسجد لما خلقت بیدی
بیوردی کذلك قوله کنت سمعه وبصره الا
اذنه وعینه حدیث قدسیده اذا تقرب العبد
الی بالنوافل احببته فاذا احببته کنت سمعه
وبصره یعنی سمعی وبصری اولورم بیوردی قولاغی
وگوزی اولورم بیوردی زیرا اذنه وعینه کمال
خلقیه

خلقیه غیر مؤثره در قال الله تعالی انا عرضنا
الامانة الی آخره اشارة ایتدیکه مصرح امانتدن
مراد الی الصورة الالهیة الجامعة بین الکل التی
خلق آدم علیها وصار خلیفة بها آدمك خلق اولندیغی
صورت وخلق مرتبه لری ید اللهدر بو حیثیتله جامع
نسخۀ کبرادر والمنامات والوقایع وما یری من
صور وغیرها ظاهراً ما یدل علی درجات
المعرفة والتوحید اشارة الی التوحید لیتنبه
منامده ظاهر کورینن وقایع وصور معرفت توحیده
دلالت ایدرلردر مصنف تفسیره عطف ایلدی
زیرا مقامات توحید معرفت اولدر ومقامات اتحاد
وحقیقت اد اولدیغی کبیدر السالك ویجد فی مجاهدته
احواله ویصل الی المقصد الاقصی وهو التوحید الحالی
الذوقی وهذا ما اشیر الیه من الوقایع وامثالها

الالنه علی التوحید سالك توحیده سلوك ایدوب
حال مجاهده سنده اصلی اولان هو تعالی حضرتنه
دوغه ابتدیکنده مقصد اقصی اولان توحید حالی
ذوقیه واصل اولور مصنف بو بیانی توحید دلالت
ایدر وقایع امثالی اشارتی حلافنجه در پس سالك
منامنده واقعه کوردیکنده کوردیکی صورتده مقصدیه
عبوری تعبیر اولنور کذلك توحید صورت مشاهده
سنده مقصدی اولان هو تعالی حضرتنه عبور
ایتمکدر زیرا صور اکوانه عننده قلان مریده صور
اکوانه هر کجده مقصده ایلرده در بزده کچ
بز قسنه بز الانوه کفرایتم نه اسنی ایدرلر
وبینهما بون بعید لا یعرفها الا الواصلون پس
واقعه کورن مرید ایله موحد بیننده فرق کلی واردر واقعه
کورن کوردیکی خیالی وجودی رؤیا ایله مقید ایدکندن

بیدار

بیدار اولدیغنده کوردیکنده برشی بولامز وکوره من
اما موحد اویاندیغنده زوالی اولمیان وجود حق الباقی‌یی
بولور شیخ الاکبر قدس سره حضرتلری قلب ذاکری ذاکرنده
ساکن اولمز وحجاب رفع اولدقده عودت ایتمز بیوردی
مثلا اذا غاب السالك عن حسه ولیس بنائم فشاهد
فی نفسه ان جسمه انبسط وانسع حتی ملاء العالم
کله وشاهد فی نفسه جبالاً وانهاراً واشجاراً وبساتینه
وسائرها ما فی الدنیا ورأی فی نفسه ان عین الکل
وخاطبه ای شیء یراه یقول هو انا ولا یری غیر
نفسه والی ای شیء نظر الیه یره انه هو بعینه
الذرة ویری الشمس کل منهما عین الاخر ولم یفرقه
بینهما ورأی الزمان واحد الاول له ولا اخر
ولا ازل ونجب من یقول هذا زمان آدم علیه
السلام وهذا زمان محمد علیه السلام لانه رأی

انتفاء الاولية والاخرية وان الزمان لم يتبدل
ورأى ان الكل كانه آن واحد سالك مرتبهٔ جمعی
ذوقه ایله یکننده حال بیدا ایتدکده حسنده غائب اولدیغی
تقدیرده جسمی منبسط ومتسع اولوب عالمی استیعاب
ایلدیکنی کورر ونفسنده جبال وانهار ونجوم وباغلر
مشاهده ایدر عینه کل اولدیغنی کورر وسویلر
کوردیکی شیئی بنم دیر نفسنه غیری کورمز وذوقه ایله
شمس یکدیکرده عینی ایدوکنی ذوقه ایدر جبیلی تفریعه
ایدمز وزمانی برسیاقه اوزره کوروب اولی وآخری
وازلی اولدیغنی وبوموسی علیه السلام زمانی بومحمد
علیه السلام وقتیدر دییانلره تعجب ایدر زمانه
تبدل ایتمدیکنده ازمنه یا آنه واحد کورر بومرتبه
بومشاهده یا ذوقی توحید حقیقی یه سلوك ایتمکله
اولور محمد غزالی قدس سره العالی احیاء علومده

سلوك

سلوك طریقت امر عسیردر نتیجه سی حال واقع اولور سلوك
حقیقت هم سهل هم ده آنده مقام حاصل اولور شکلوانی
یالکز مرشد کاملی بولمقده در. بیورر حقیقت طریقتك نتیجه سی
دکلدر حقیقت مستقل تحقیقدر ثم غاب عن هذه المشاهدة
وانتقل الى حالة اخرى ويميل فيها تارة الى وجود العالم
وتارة الى عدمه ويرى فيها ان كل الاشياء يبقى حيراناً
عالمك فانی کندی نفسنی کورمك مشاهده سنده
غائب اولور مشاهده آخره انتقال ایدر ومیلی کاه
وحدتده کثرتله محجوب اولور وبو کثرت خلقده
کاه کثرتده وحدتله محجوب اولور کثرت حقده دیر
وجود وعدمی مشاهده ایتسنده حیرانه قالور بو حیرت
عینه علم ایدوکنده محو وحدت صدیق اکبر رضی الله
عنه اللهم زدنی حیرةً فيك بیوردی مذموم اولان
حیرت جهلیه حتى الرأى ايضاً ثم رأى ان الكل صار

عرماً صرفاً بحيث لايقدر ان يصفه رأى بومقامده
كنديني حق كورر وكورديكنك لمافهسنى حقده معدوم ومستهلك
كورر حتى بوكثرتده سؤال اولنسه كثرتده وحدتمحجوب
بولنديغنده كثرتك وصف وافادهسنه مقتدر اولهماز
بومقام بروجه بيانه سدوح وجمع مقامبه بومقامده
كثرته حجابى واردر بوحجاب زائل اولوجه كثرتك
كثرته مشاهدهسى ايتديكنده اومقام حضرت الجمع مقامبه
شويلهكه بيورر ثم يراه عالم الاثرة بيضرها فى بعضه
فتوقف فى هذه الكثرة ساعة بعده وحدتده كثرته
وجمعده حضرت جمعه نزول ايدر وبومقامى حل
وذوقه ابتدادن توقف ايدر بعده مرتبه صحو تام
اولانه جمع الجمع مقامنه انتقال ايدر شويلهكه بيورر
ثم خص الحق عن غيبة وهذا من وقايع بعض
اصحابنا بعده صحو تام كلور بنا باه

سالكلرك

سالكلرك زقيلرى بوترتيب اوزره مقاماتى قطع ايتكلردر
وماذكر من ان الاشياء عدم صرف فهو اشارة الى مرتبة
الاحدية اشياء عدم صرف ذكرى بيانه اولنسى يعنى
اشيا محو تام اولملرى احديت مرتبهسنه اشارتدر
بومرتبهده اسم ورسم مطلوب ذات صرفدن غيرى
يوقدر وماذكر من الكثرة فهو اشارة الى التجلى
كثرتده بيان ايلديكى واحديتده تعبير اولنان تجلى
اسمايه اشارتدر زيرا بوتجليده صورت كثرته واحد
تمام وجودله نظر اولنور واصل هرنه كوررسه
بنم ديديكى بيان توحيده يعنى مقام جمعه اشارتدر
وماذكر من ان كل مايراه يقول انه انا فهو
اشارة الى التوحيد ومرتبهده كثرته وغيريت
اولمديغندن منصور انا الحق ومولانا جلال الدين
رومى منه الله وابو سعيد الخرازى مافى جبتى الا الله

سوى الله ديه كلرى كبى لسانندن غيرى كورمز
بو مقامده بعضيلرى انا العرش انا الكرسى انا السحاب
انا المطر ديو بونلره قياسى كلمات سويلمشلردر بونك
اصلى شودركه عارف بالله ايچون ايكى حال واردر
برى جمع حاليدر بو حالده عارف عين الحق ولسانى
لسان حق اولديغندن لسانى حقله تكلم ايدر
بريده فرق حاليدر فرق حالنده لسانى خلقله تكلم
ايدر جمع حقك هويتى فرق حقك انيتى در هويت
حقك باطنى انيت ظاهريدر حقك باطنى
تنزيهى ظاهرى تشبيهيدر بناء عليه ذاكر لسانيله
يا قلبيله يا هو دير الله ديديكنده تنزيه وتشبيه
بيلمز جمع ايدر يعنى حسى تشبيه قلبى تنزيه ايدر
وبو ازدواج ايله نتايج حاصل اولور حضرت شيخ
الاكبر قدس سره الاظهر هويت وانيت ازدواجنده

وازدواج

وازدواج ايله وجودك حصولنده منظوما بيورر
فلولاه ولولانا لما كان الذى كانا وانا نعبده
حقا وان الله مولانا وانا عينه فاعلم اذا ما قلت
انسانا فلا تحجب بانسان فقد اعطاك برهانا
فكنه حقا وكنه خلقا تكن بالله رحمانا وغذ
خلقه منه تكن روحا وريحانا } ذوقه اوزره
بو ابياتك معنالرى شويله دركه قوله فلولاه
كنايدر برده نسبت باطنه اولان هو ذاته اشارتله
ظهورى اولمسه لما كان الذى كانا وارد اولان
حقك اولماسى لازم اولوردى زيرا ظهوره هويت
وانيت ازدواجنده ظهور ايلدى فانا نعبده حقا
وان الله مولانا قولى اى انيت بز انيتمز حيثيتيله
عبادت ايدرز حقك خلقه تابعيله اولان انيتى
عابد ذات هويت يعنى ذات مطلقه معبوددر عابد

اولمق حيثيتيله صورتاً مقيددر معبود اولمق
اعتباريله مطلقدر پس صورتله مقيد اولانه
سجده وعبادت ايدن كافر اولور الا ملائكه نك
آدمه اولان سجده لرى وكعبه يه اولان سجده لريمز
مثللو امر الٰهى ايله اولورسه جائزدر اما **اينما**
تولوا فثم وجه الله قولى اوزره مقيدى قبله وسجودى
مطلقه تعاليه قيلورسه ك بالكل ادب شرعى خلافيه
حضرت شيخك حقا قولى معبوده عبادتمز طوعاً
وكرهاً ثابت اولديغنه اشارتدر قال الله تعالى
ولا تعبد الا اياه اينده ظاهر ذكر حضرتك انيتى
عبادهوينى معبوددر حضرت شيخك **وان الله**
مولانا قولنده **مولا اسم الله** اولديغنه اشارت
واردر زيرا اللهك معناسى فاعل متصرف اولمقدر
پس بزه اعطا ومنع وآخر فعل اجرا ايتديكنده انيت

حيثيتيله در

حيثيتيله در بزم حقه اولان تذلل وتضرعمز
هويتى حيثيله در مثلا بزنه برشيئ طلب ايتديكنده
بزنه قصدك هويتى اولور انيتله ويرر طلب
انيتله اعطا هويتله اولور انجق بو بيانلر هويت
وانيت بيننده اولان سانله فرقه اعتباريله در
اما هويت وانيت بينلرى فرقه اولمديغنده عابد
ومعبود طالب ومطلوب حضرت غيرى يوقدر اوحالده
هويت انيتك عينيدر اما الله رسول الله صلى الله
عليه وسلم افندمز دوراثيله امتنده كامل
بولنانلره مخصوص مقام محموددر بونلر ايچون
ابويزيد قدس سره **خضنا بحراً وقف الانبياء**
على ساحله يعنى بز بحره طالوب لكن انبيا
كنارنده قالديلر بحردن مراد بو مقامدر بايزيده
بو كلام منده كندينى وسائر كاملرى انبيا عليهم السلام

اونرده تفصیل دیمك دكلدر زیرا كاملك
بو مقامه حقه دخوللری وراثتله اولدیغی كبی
انبیا علیهم السلام دخی نیابتله داخل اولورلر
مرادی مقام محمدیینك فضلنی بیان ایتمكدر حضرت
شیخك **واناعینه فاعلم اذا ما قلت انسانا**
یعنی انسان حیوان وحجر وشجر دیدیكنده حقیقت
حقده غیری اولدیغنه ذاهب اوله زیرا كاف
عینه وانیتده بویله اولدیغی بل غیریتله [illegible]
كورك سویله یعنی حالده توجه افعال وصفات
وذاتده شركدر پس نفس بولكنا شرك [illegible]
سلوك حقیقتله ظاهر ایلدی حضرت شیخك **فلا تحجب**
بانسان فقد اعطاك برهانا یعنی صور حسیه
وعقلیه اولان انسان وغیرلری الدغوده وصور
محسوسه ومعقوله ده تجلی ایدن ذات حق [illegible]

محجوب

محجوب قیلمسون زیرا معشوقه حقدر زیرا حجاب وجهنده
نقابی یوقدر نفسنده محجوب اولدیغنده حجاب
جهلك حجابیدر **فقد اعطاك برهانا** یعنی
حقك صفاتی اولان قدرت وارادت وعلم وحیات
وسمع وبصر سنده ظاهر اولدی جهالتك حجبیله
صفات جزئیه اولدیغی ظنه ایدرسیه وصفاتكده
مشاركت الهی اعتقادنده [illegible] مع هذا هر شیده
ظاهر اولان اسم خالقی سكا برهان قطعی یعنی
احسن ایلدی خالق اسمی حقه مخصوصدر بر قادرم
عالمم مریدم وسائر اسماء الهیه كندینه نسبت
ایدرسه اما خالقم دیه مزسه نطق انسانی غیریده
ممتاز ایتدیكی كبی اسم خالق دخی حقی خلقده
تمییز ایتدیكنده برهاندر موسی علیه السلام
فرعونه سوال ایدوب وما رب العالمین دیدیكنده

حضرت موسی تعبیر ایله جواب ویروب الذی خلقکم
وخلق ابائکم الاولین دیدی فرعونه خلقنی کندینه
نسبت ایتمدی زیرا خلقندن عاجز اولدیغنی بیلدی
بناءً علیه ای طالب حق تعالی حضرتلرینی بو برهان
ایله مشاهده ایت یعنی سنده صفات وافعال
وآثاردن بر شیء قالماز کافه سنی حقه نسبت ایت
کندیکی کلیاً فانی اولورسین وجودک بالحق اولور
حق تعالی حضرتلرینه عاشق اولورسک سلطان
العاشقین ابن الفارض فلم تهوی مالم تکن
فی فناء ولم تفن مالم تجلی فیک صورتی یعنی محبوبک
فانی اولمدن محبت ایتمزسک ومحیط اولدیغی
صورت محبت قلبنده تجلی ایتمدکجه تمامیله فانی
اولمزسین بیوردی حضرت شیخک فکن حقاً
وکن خلقاً دیدیکی خالق اسمی سنده ظهوری ایلمک
وسنی

وسنی خلق وایجاد ایتمک حیثیتیله کندینی حقه گوره
زیرا اسم حقیقتده عینه مسمادر خالقک اثری اولمق
حیثیتیله خلق اولک تخلقوا بالله رحماناً سیر سنده
یا الله قطب زماننه اولاسیه قطبی رحمانه ایله
تعبیر بیوردی زیرا قطب مظهر رحمانیدر قال
علیه الصلوة والسلام انی لاجد نفس الرحمن
من جهة الیمن یعنی اسم رحمان مظهر اولان قطب
رایحه سنی یمن جهتندن شم ایدرم بیوردی یمن سعادتدن
قطب سلیمانه قرانی یمانی اولدیغنه اشارتدر
حق تعالی قطب حقنده الرحمن علی العرش استوی
بیوردی یعنی صورت قطب اولان اسم الرحمن عالم
علوی وسفلی اولان عرش عظیم اوزرینه حکم
وتصرف ایلدی عرش اوچدر عرش کریم ظهوری
اولان عرش الوهیتدر بری مجیددر عرش حقیقتده

زيرا اسماء محيطه‌ده بريده عرشه عظيمده عالمك
موجوداتى فلك اعظمده. وغذ خلقه من نكهته
روحاً وريحاناً مصرعنك معناسى خلقكى غذا
ويردينى حقك وجودى قبل زيت فتيلى حكمنده يكى كبى
خلقه مدد اولانه وجود اللهدر كونه او وجود ايله
قائم ايدر وكندينه اذيه خلال ديكلر. نكهته روحاً وريحاناً
يعنى راحتنده اولورسه وجميع عالم سندن انبساطده
اولور سندن اعتراضه جهدوره ابحمز. فهذا كلها
تنبيهات على الحق وليس المراد بالتوحيد حال الذوقى
بو كلماتك كافه‌سى تنبيهاتدر. زيرا توحيدده مراد
توحيد حالى ديكلر اهل طريقتك حصول وانتاجى
ذكر اوزره مداومتنه وير ديكلرى كبى ديكلر ذكرك
نتايجى حالدر مجنونك ليلا ايله اولان حالى كبى
كلور كيم مجنونك حالى ملكه عرضه اولندقده اصرارده

ليلا

ليلا مجنونه قائمه واردى. مجنونه ليلا يوزينه باقيجه
ليلا ياقيس انا ليلا انظر الى ديديكنده مجنونه
هونكه ليلادن غيرى ديوب جبله فرار ايلدى بو ايسه
مجرد حالدر. كذلك اهل الذكر ذكر غلبه سنده ذكر
وذاكر ومذكور اتحاد ايدرلر بيرده او اتحاد توحيد
حاليه مقامى ديكلر. آنك ايچون مصنف حضرتلرى
بيورر هذا اى المقامى بل هو شيء فوق هذا
يجده بدونه توحيد حقيقى توحيد مقاميدر قال
حال كلمز مقام ذوقيله درك اولنور. بر شيده مصنف
مقامى تفصيل اوزره بيان ايتديكى كبى مجمل دخى
بيانى مراد ايدوب بيورر فكان الاشياء مرتبطة
به ارتباط المقيد بالمطلق مقيده ارتباطى مطلوبه
اولمه اوزره اشياحقده مرتبطدر. عينه البقيه مرتبه
سنيه بو مقامده اثبتت بقيه‌كى اولوب نفى لازمده

ثبوتی اولمامقله عینها یقنده حق الیقینه انتقاله
دلیل اولانه بل اولانه بیانه بیورر بل هی هو فلا یمکن
اعلام هذه المرتبة بالوصف ومن لم یذقه لم یعرف
حق الیقین مرتبه سنك وصف وتعریفی لسانه کلمز
مرشد کامل همتیله مقامنه توحید حقیقی بی ذوقه
ایتکله اکلاشیلور بولونماکمالی مرشدی بولاحقی
بولمه اولور مرشد کاملك علامتنده بری اهل
دنیادن اولوب مرشدك جلیسی اولدیغنده هموم
دنیا بالکلیه زائل اولور یاخود نقصه بولورسك
او مرشدك ارشادنده کمالی واردر غیر یری کامل
دکلدر کیچ کوندز عبادت ایتسه وهواده اوچسه
بیله توحید حقیقیه مرشد اولمز اهل اللهدن
اولوب اولدانه حیه توجهنده استغراقی زیاده
بولورسك کذلك کمال ظاهریه رابطه نه فائده کی

بوورر

بوورر فعلی هذا صار التوحید ثلثة اقسام توحید
اولدر قسرر بیانی سبقت ایتدیکی وجهله توحید
حالی و توحید عیانی توحید حقیقی توحیداً علمیاً و هو
مایؤخذ من الافواه والکتب کتب وافواهدن الناه
توحید علمی و علم الیقینه تعبیر اید عالم محجوب اولدیغی
توحیده افواه و کتبدن اخذ ایلدیکنده ورثه رسالیده
اخذ ایلدیکی بیلور و اولدر قال رسول الله صلی الله
علیه وسلم {العلماء ورثة الانبیاء} وقال علماء
امتی کانبیاء بنی اسرائیل} و توحیداً تنبیهاً و هو الذی
یحصل بامر داخل لتنبیه {الله تعالی} ایاه فی منامه
تسمك بریده توحید تنبیهیه حق تعالی حضرتری
منامده تنبیه ایتمسی وسالکك قلبی مرشد ارشادنه
میل ایدوب نفسی کامل همتیله وسلوك توحید
وعقله حاصل اولور و توحیداً حالیاً ذوقیاً

بريده حق اليقينه اولان توحيد حالا ذوقيدر وهو
على من الكل وهو المطلوب كا فسنده اعلا ومطلوب
اولان حق اليقينه توحيدر بونده صكره مقامات
الوهيه اولان ولايت صديقيت قربيت مقامنه
نزول ايدر فاذا تم التصوف فهو اصل النفاق
اذ التصوفي الحقيقي يطلع على ما عينه رأت ولا اذن
سمعت ولا خطر على قلب بشر فينظر للناس مابنا لهم
ويدرك عقولهم ويضمر في قلبه مالو اطلع الناس
عليه لقتلوه علم تصوف تسميه سي لبس صوفدن
مأخوذدر زيرا لابس صوف اغنامك حلم وتسليم
وانقياد واخلوقنه وارث اصلى اصل نفاقه حالية
زيرا صوفي حقيقي قلب بشرك خطر ايتمديكنه وكوز
قولاقلك ايشتمديكنه كورمديكنه مطلع اولوب
وناسك عقللرى درك ايتديكى حاللرينه مناسب

اظهار

اظهار ايدر خطاده كنديني محافظه ايدر بعضلرى
كتم مقتدر اولمدقلرندن ظاهر مخالف اقوال ايله
اظهار ايدر امام على كرم الله وجهه بيورر بنده
اولان علم باطنه جوهريني اظهار ايتسهك اولسم
سنه بونلره طپانلردنسين ديرلر ورجال مسلمونه
قانني حلال كورورلر وحسنه اولاني قبيح كوردكلرنده
بني تلف ايدرلر وقال ابو هريرة رسول الله صلى
الله عليه وسلمدن ايكى طغارجق يعنى ايكى علم
حفظ ايلدم بريني سزه بيان ايلدم ديكريني بيان
ايتسهك اولسهم ديلم وبوغازم قطع اولنور بني تلف
ايدرسز بيورردى فكيف لا يكون منافقا واليه الاشارة
في قول سري السقطي رضي الله تعالى عنه التصوف اسم
ثلاث معان وهو الذي لا يطفئ نور معرفته نور
ورعه محجوبه كوره باطنه ظاهره خلافي ايدوكندن

سر سقطی حضرتلری تصوف اوچ معنا براسمدر بیوردی
معنالردن بری متصوفک نور معرفتی نور ورعنی اطفا
ایتمز زیرا غیریله بر شیئی ملاحظه و شهودندن دکلدر حق
افناده کامل اولدیغندن ربجه ربوبیتی اولمیاندر بیوردی
ولا یتکلم بباطنه فی علم ماینقضه علیه ظاهر الکتاب
معنالرندن بری دخی کندی علم وحسنه بولندیغی منصور کبی
مثلو ظاهر کتابه مناقض علم باطنله تکلم ایتمز
ولا یحمل الکرامات العلمیة علی نسیان محارم الله
اوچنجی کرامات کونیه یه مماثل اولمیان کرامات علمیه
الهیه بلا ضرورت اظهار ایتمز معلوم اولدیکه کرامات
کونیه کثرت زهد وتقوادن ظاهر اولور وزهد
ترکیله اهلندن زائل وسلب اولور کرامات علمیه
الهیه صفات الهیه ایله متصف اولاندن ظهور
ایدر بونلر اهلندن زوال وذهاب اولمیان دائمیدر
انجق

انجق اهل اظهار ایتمز سن ایلر زیرا بو سری مباح
قیلدیغی کندی قلبی مباح قیلمش اولور ویمکن ان یجاب
بان المحقق اعتقد ما ظهره ایضا فلا نفاق ه
حقیقیه اوشلو اهل سرک اظهار ایتدیکی اعتقاد ابدی
اولدقلرندن اظهاری نفاق اولماسی ممکن البته ده
اهل حجاب اعتقادینه مخالف ابدولندن اظهار
ایلدیکی سرینه نفاق اولور والعجب انه جمع بین
المباینین فی الاعتقاد تعجب اولنه جق شودرکه اوکونا
ذاتک اعتقادنده متباین اولان اهل باطن واهل ظاهر
اعتقادلرینی جمع ایدر وکلامنده ایکیسی قانون واضح
اولورلر مصنف حضرتلری بو کلامدن رجوع ایدوب بیوردی
ولا عجب لان کلا منهما حق فی محله عجب یوقدر زیرا
اعتقادینک کافسی محلنده ومرتبه سنده حقدر
مثلا اهل حجابک دیدکلری کبی ماسوایه خلو دیدکلرنده

مراد اولان صور اولا جننده صادقیه دیدکلری تقدیرده
مراد اولان وجود هو مطلقدر وجودی اولا جننده ینه صادقیه
کفر اید اهل قیدر وجودیه مذهبی هو تعالی حضرتلری
بوعالمده قید اینیلر مع هذا بوعالم بونده ایکن هو
تعالی وار ایدی ونصیریه امام علی ایله افضیه
اوده ایکی اماملر و متولیه حاکم بامر الله ایله
حقی قید اینیلر بونلر وحقنده غیری شمس وقمر ونجوم
ناس وبونلره مماثل عباده ایدر کفر ایدرلر
بلا قید کفر دکلر شیخ الاکبر قدس سره فتوحاتنده
عقد الخلایق فی الاله عقائد وانا اعتقدت جمیع
ما اعتقده یعنی خلقک حق اولان اعتقادلری
انواع کثیر اولوب ده بن انلرک اعتقاداتنک
کافه سنی اعتقاد ایدرم یعنی هر بری موطننده محلنده
صحیحدر اعلم ان لاهل الحق فی علم الیقین وعین
الیقین

الیقین وحق الیقین عبارات شیئ لا یحتمل
منها نقص ولیس هذا محل نقل والذی لاح لهذا
الفقیر والکشف انها لا تختص بالتوحید وحده
بل توجد فی غیره کالسخاء والشجاعة مثلا
فاذا عرف بسماع متواتر بغیر مشاهدة فهو
علم الیقین ولو عرف بمشاهدة فهو عین الیقین
ولو صدق علی نفسه فهو حق الیقین فکذا التوحید
اهل حقه توحیده علم الیقین وعین الیقین
وحق الیقین ایلدر انجق یقین تعبیری یالکز
توحیده مخصوص اولمیوب اهل توحیدک غیرنده
دخی سخاوت وشجاعت وسائر تعبیراتده استعمال
اولنور مثلا مسموعاتی متواتر اولوب ده بلا مشاهده
بیلینکی حالده علم الیقین دیرلر مشاهده ایله
بیلینکده عین الیقین نفسنده کوروب تصدیقه

اولنان حوه اليقينده توحيد حق بولمه يعني الله تعالى
ان الله خلق آدم على صورته وروايت آخرده
على صورة الرحمن قولى رسول عليه السلام
اوزره نفسني على طريقه طلبه وجود تعالى يه قدرت
وارادت وعلم وحيات وسمع وبصر وكلامي دليل
ايدوب بو صفتلره مثلنى حقده اثبات ايدرسه
ياخود نفسني طريقه صد اوزره يعني حادث محتاج
فقير ذليل اولديغي استدلال ايدوب بو ذلك
ضدى اولان قديم غني وعدم احتياج وعز حقده
اثبات ايدبيلمه حالده علم اليقينده وبو مرتبه
صاحبنه عالم نسبيه اولنور حقك صفاتنى روح
ياخود سر يا قلبه مقامى اوزره ذاتك مرآتنده
شاهد ايدرسه علم معرفت عين اليقين اولور
بو مقام اهلنه عارفون وصفاتيون نسبيه قلنور

بعده

بعده سحو ومحو فناء تام ايله حقك تحققه ايدوب
روح وياسر ياخود قلب مقامنده نار الخطابك
رفعيله شهودده برن ايدرسه حوه اليقين اولور
علم حقيقت بودر بو مرتبه صاحبنه محققون ديرلر
آل عارف ديمك غير جائزدر معنى ان الذكر والذاكر
والمذكور واحد هو ان لا وجود الا للحق تعالى فيكون
هذه الثلثة واحدة بحسب الحقيقة الوجود وهذا
علم اليقين واما عين اليقين ان يشاهد ان الذكر
والذاكر والمذكور واحد واما حق اليقين فهو ان
يتحقق السالك بهذه ذكر وذاكر ومذكور واحد
اولديغي مشاهده اولنه عين اليقين اولور سالك
بو ذلك تحققه اولوب ذاكر ومذكور وذكر مقامى
اولور كنه اولور حق اليقين اولور وجه
في هذا المقام ان الذكر الظاهر على اللسان

یعنی صوت القلبیه مقامنده لساننده ظاهر اولان ذکر
هو صورة الذکر الحقیقی وجه ذکر الحقیقی ان القلب
یتشکل بشکل الذکر فیسمی القلب بهذا الاعتبار
ذکراً والقلب صوت والکل واحد فی الحقیقة مثاله
ان الماء اذا تشکل بشکل مخصوص بهبوب الریاح
علیه سمی موجا ولیس فی الحقیقة غیر الماء فکذلك
القلب مع الذکر یأخذ الذکر ویصیر محرقا کالنار
کل القلب فیصیر القلب بکلیة ذاکراً فان الذکر الذی
یظهر علی اللسان یکون صورة ذلك الذکر الذی
هو القلب بذلك الشکل وهو منزه عن الشکل
بر وجه بیانه لساننده ظاهر اولان ذکر ذکر حقیقی
صورتیدر وذکر حقیقینك تعریفی قلب ذکر شکلیله
تشکلنده بو اعتبار ایله قلبه ذکر تسمیه اولنور قلبه
اب کما کاندر حقیقتده تبدیل وتغییری قبول ایتمز

شویلکه

شویلکه روزگارك اثریله صودن برشکل ایله تشکل
ایدر او شکله موج تسمیه قلنور الیده موج دینلانه
شکل وحقیقتده صودر صودن غیری دکلدر کذلك
قلب ذکری اخذ ایتمکله صونار مقارنتله نار
حرارتنی اخذ ایدوب نار کبی یاقیجی اولدیغی مثللو
قلب ذکره مقارنتله بالکلیه ذاکر اولور پس
لساننده ظهور ایدن ذکر قلب اولان ذکرك
صورتیدر قلب ایسه شکلدن منزهدر بو محلده
قلبدن مراد قلب صنوبری دکلدر مراد هر شکلدن
تشکل ایدن وحقیقتده شکلدن منزه اولان لطیفه
الهیهدر زیرا قلب صنوبری برشکل ایله تشکل ایدن
بر شیئ بویله ایشلدیر شکل آخر ایله تشکل ایدن ایشلدر
ایسه دیمك حالده شویله اولور البتلمدیکك
نفسیده بویله اولوردی الحاصل قلب دائما

تقلب ایدر بر آنده ایکی شکل ایله تجلی اتمز یکی کبی
ایکی آنده ده بر شکل ایله تجلی اتمز وما امرنا الا
واحدة کلمح البصر وهو اقرب امری دلیلدر بناءً
علیه تشکلاتده قطعا منامده بیله خالی قالمز بناءً
علیه اشکالده قطع نظر قلبده مراد احدیتده
اشکالدن منزه ومقدس اولان لطیفهٔ الٰهیه در
شویله که بیورر ولکن لیضیق المقام بحملونه علی
الاطلاق لکن قلبک مقامی ضیق اولدیغندن
اطلاقه اوزره اولدیغی حمل ایدرلر و قلب مطلقدر
شکل ایله مقید دکلدر دیرلر خلوه حقه عارف اولمه
ایچون بو مثللو تجلیاتی حق تعالی حضرتلری خلقک
هر برنده اظهار ایتمکده در من عرف نفسه فقد
عرف ربه حیثیتک مظهری بودر هكذا یعرف
منه الحاضرون حضور قلبده بولنانلر حق تجلیاتنه
بیلنور

بیلنور یعنی حق تعالی وجوده واحد اولدیغی وصورت
بغالری اولدیغی وصورت واحد ذاتنده معدوم ایکن
وجوده ده معدوم ومعدومده وجوده یعنی بطوننده
ظهوره وظهورده بطونده دائما متغیر درلر صورته
منسوب اولان صور قلبده ده حس اولندیغی وجوهله
ظهور ایدر فلاسعة غیره قلبده غیری معرفت
الٰهیه واسع تجلیاته اولدیغندن حیثیتیه قدسیده
ما وسعنی ارضی ولا سمائی ولکن وسعنی قلب عبد المؤمن
وارد اولدی ارض وسماء صیغه یعنی تجلیات
الٰهیه غایاتی عبد مؤمنه قلبی صفاء وقبول ایدر
بونها ایچون بصیرة قلبم عارف اولدی دیدیلر
اهل طریقت حوعی دنیا وآخرتده رؤیة الله
ایچون قلبله اولور دیدیلر آنها ایچون کوزلرینی
یومه رق قلبلرنده مراقبهیه مداومت ایدرلر

واشتغال دنیا وخواطرك ازالسینی خیاله وحاله اولا
موافقه كیدوب عبادته ایدرلر حق تعالی حضرتلرینه جمیع
جوارح وقوا ایله رؤیته عیانیسی النفس وافاقه
انظار ایدوب رؤیتنی یالكز قلبده اولدیغی حصر وقید
ایدیلر بولیله عبرها ملیه مقامیده شویلهكه بیورر مادام
فی تلك المرتبة یعنی عارف قلب مرتبه سنده بولندقجه
تعالی حضرتلرینی قلب ایله مشاهده ایدر وحق حضرت
تجلیاتنده اولان شهودی قلبنه قیدیدر اما كامل النفس
وآفاقده جمیع اعضا وقواسیله مطلقا اولورقه
مشاهده ایدر بولوكا شهود مطلق انكار ایتمزك
حق تعالی حضرتلرینك اینما تولوا یعنی معقول ومحسوسه
وآفاقه انفسه قنفی اعضا وقوا ایله قصد ایدرسكز
فثم وجه الله اولدر یعنی جمله آلهی صورت معقولة
ومحسوساتده ایله ظاهر اولاننده غیری دكلدر بو مقالی

تمت

حضرت شیخ الاكبر قدس سره ترجمانده بیورر طلعت
فی العیان شمسا فلما افلت اشرقت بافق جنانی بیوردی
یعنی اعیانده نظر ایدوب شمس كوردم شمسی افول
وغروب ایتدیكنده اطرفنده شرقده ایلدی یعنی
وجه ظاهرك اصلا افول یوقدر هرشیده ظاهر
وباهردر وبالله التوفیق شارح قدس سره حضرتلری
لطائفته المحققه بنام اولان ابو شرع ١٧ رمضان [illegible]
جمعه كون بتوفیقه تعالی اوقوموه ایله برابر ختامه
موفق اولدیلر ولو ابیاتی ابراد وانشا قیدیلر
الحمد لله الذی منح بفضله كتاب الواردات
علی قلب سلطانه بدر الدین الی البركات

كتاب جلیل قدره ومقامه من فی حقه
ان یكتب بالنور علی صفحات السموات
شرحته شرحا كشف الغطاء عنه سره
بحر محیط جامع الاسرار والتحقیقات

بحر الحقيقة لا ابر له ولا ساحل له
ثم بحمد الله ذى الفضل والمن
توجهت الى سلطانه بدريه عنه تمامه
فقال لى ناديه بك تحققوا الواردات
سنة ١٢٧٥

اللهم صل على سيدنا محمد فى جميع المظاهر
الذى هو هيولاها واوجزها واتقاها
والطفها واقربها وعلى آله وصحبه وسلم
والحمد لله رب العالمين
١٢ كانون اول ١٩٢٢ [illegible] احمد

درة الثنية في شرح رسالة
الغوثية

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا
محمد وآله وصحبه اجمعين والتابعين لهم
باحسان الى يوم الدين قال الشيخ الاكبر والمسك
الاذفر مولانا الغوث الاعظم المتوحش
عن غير الله والمتأنس بالله مولانا ومولى العارفين
ابو عبد الله محي الملة والدين محمد ابن عربي
الاندلسي الحاتمي الطائي نفعنا الله بمعارفه
وافاض علينا من نفايسه { قال الله تعالى
يا غوث الاعظم { حضرت رب الارباب ومالك
الرقاب تعالى وتقدس عن الانتساب شيخ الاكبر
حضرتلرينه مقام غوثيت وتصرف قطبيت احسن
بيوردقده من وراء حجب الصور الجماليه نداء

استيناس

استيناس ايله شفاهاً اول حضرت محي الدين ابن عربي يه
تكريم ايله يا غوث الاعظم بيورديلر قال الله تعالى
ما كان لبشر ان يكلمه الله الا وحياً او من وراء
حجابٍ او يرسل رسولاً فيوحي اليه باذنه ما يشاء
رب تعالى حضرتلرينك بشريله مكالمه‌سي اوچ قسم اوزرينه
منقسمدر قسم اول مكالمه بطريق الالهام الباطنيدر
{ ما كان لبشر ان يكلمه الله الا وحياً } بو قسمه
ناظردر { واوحينا الى ام موسى } بو قبيلدندر
قسم ثاني مكالمه بطريق الحجابدر يعني صور پرده‌لري
آرده‌نده حضرت حجب محجوبلرينه شفاهاً مكالمه بيورديغي
وحضرت موسى عليه السلام شجرده وغيري صورلرده
{ وكلم الله موسى تكليماً } وارد اولديغي كبي حضرت شيخ محي الدين
ابن عربي‌يه يا غوث الاعظم ديو مكالمه بيورمسي بو قبيلدندر
قسم ثالث هر بر امته رسول كوندروب جبرائيل

عليه السلام واسطه سيله وحى ايندير ديه اول رسول امتنه
تبليغ ايدر بالواسطه خطاب كه كلام سيدر {يا ايها الذين
آمنوا اقيموا الصلوة} وغيرى خطاب بوطاولدى وشيخ
اكبر حضرتلرينه خطاب فهوانيه ايله يا غوث الاعظم
بيوردقده او خطاب مستطابى ايشيدن جميع جوارحى
وحواسى ظاهره وباطنه وجمله قوالرى خطاب الهيه
استماعنه بالجمعيه توجه ايلدكده {قلت لبيك يا رب
الغوث} جمله اعضا وقواسى تلبيه ايله يا رب الغوث
ديو جواب ويردكلرنده حكمت ارحم الراحمين شفقت ايله
اول غوث اعظم تعليم ايدوب بيوردى {قال كل طور
بين الناسوت والملكوت فهو شريعة وكل طور بين
الملكوت والجبروت فهو طريقة وكل طور بين الجبروت
واللاهوت فهو حقيقة} طور ديمك سر وحال وعلم
الهى معناسنه كلور يعنى علوم الهيه والفالهيه ربانيه

اوچ

اوچ نوعدر اولكيسى علم شريعتدر عالم ناسوت وملكوت
ارااسنده تنزل ايدن كرك روح وكرك جسد اول علمدن
فيضياب اولورلر احوال حيوانيت اولانلر طبيعتدن خارج
اولميوب نفس مقامنده داخل اولدقده علم شرعيه تعلقلرى
عالم بالشريعه اولدقده اول كمسنه علمى شريعت وطورى
طور علمى اولسه كركدر اما طبيعتدن خارج اولميوب نفس
علم شرعيه متعلق اولدقده فقط ناسوتى يعنى بدنى مأكولات
ومشروبات ايله فيضياب اولورلر حيواناتدن فرقى اولمز {اولئك
كالانعام بل هم اضل} نظم جليلنجه {فيأكلون ويشربون
كما تأكل الانعام} روحلرى فائده كورميوب اولئك الذين
ضل سعيهم حيواناتدن اضل اولانلر طائفه بونلردر ونوع ثانى
علم طريقتدر ملكوت يعنى عالم ارواح وجبروت عالم صفات
الهيه مابيننده تنزل ايدن علوم ربانيه در وتخلقوا بالصفات
تخلقوا باخلاق الله دلالتيله علم طريقت تملك ايدن

وعلمی اولان ذاتلره اصحاب تخلق دیرلر ونوع ثالث
علم حقیقتدر جبروت یعنی صفات الهیه ولاهوت یعنی ذات
ربانیه مابینلرنده تنزل ایدن علوم طور حقیقتده در وطور
حقیقت ایله تحقق ایدن ذواته اهل تحقیق واهل حقیقت
دیرلر وبو اطوار ثلثه‌یی جامع اولان اهل کمالدر وجامع
اولمیانلر اهل نقصاندر اللهم اجعلنا منهم ولا تجعلنا
من اهل النقصان وحضرت محب اکرم حضرت شیخ خطابی
ایدوب وحضرت شیخ بطریق الخطابة والروایة عنه الله
تعالی بیوررکه وقال لی یا غوث الاعظم ما ظهرت فی شیء
کظهوری فی الانسان اشارتنده مراد انسان کاملدر
زیرا غیر کامل اسما وصفات حقیه وخلقیه‌یه مظهر تام
اولمدیغندن معتبر دکلدر یعنی بو کلام الهینک معناسی انسان
کاملده نه ظاهر اولدیسه بنم احوالم وصفاتمدر انسان کاملده
ظهورم ایله سکم کبی بر شیده ظهور ایتمدم وبو کلامیله جوده مظهر

ظاهرده

ظاهرده لطیفم کبی اولدیغندن شیخ اکبر حضرتلرینه ابهام کلوب
سؤال واستفسار ایله بکل شیء خبر علام الغیوب یه تعالی
بیانه طریقیله ابهامنی دفع ایچون بیوررکه ثم سألت فقلت
یا رب هل لک مکان یعنی انسان کامل سنک مظهرک در
ولکن‌نده اولان احوال سنک احوالک وصفاتک مطابقه‌ی
بیوردک ایدی صحرای حیرتده قالدم وابهام میاننده
مست ومستغرق اولدم اول سببدن که انسان کاملک
مکانی واردر قالدیکه سن مکاندن منزهسن سنک مکانک
وارمیدر فقال لی یا غوث الاعظم انا مکان المکان ولیس
لی مکان وانا سر الانسان جواب مستطابیله
شیخک ابهامنی وخبرنده علمیه‌سنی ازاله ایدوب بیوردیلرکه
بن مکانک مکانیم یعنی جمیع کائناته ذاتمله قائمدر وکیفیت
ایله مکانه تصور اولنورکه انسان کاملک صورتی
دکلم وبنم دکلم آنجق انسان کاملک سری وحقیقتیم

انسانه کامل مطانه اولمغله بقا مکانه لازم کلمز انسانه
کامل مطانه لازم کلمه بکی خصوصیتده دقیقده جمیع خصوصیت
وقیوددن منزهم دیو جواب ویردیلر وحضرت شیخ قدس سره
بو جوابی ایله جیعی زائل اولدقده به ابهام ایدوب انسانه
کاملک اکلی وشربی واردر ابهامنی ازاله ایلمک ایچون
سؤال بیوردیلر ثم سئلت فقلت یا رب هل لك اكل وشرب
زیرا انسانه کاملک اکلی وشربی واردر الله تعالی جواب
منطابق بیوردیکه قال یا غوث الاعظم اکل الفقیر
اکلی وشربی شربی حقیقتده مسکین بقیهٔ اثنینیه وجهه
تلوینیدر اولان دیرلر وحقیقتده فقیر صرف مفلس بقیهٔ
اثنینیه وجهه تلوینیدر اولطیانلر فناء افعال وفناء صفات
وفناء ذاته ایرشمش اولوب {اینما تولوا فثم وجه الله}
هر وجهده جمال ذات وحسن صفاته ایله ظاهر اولوب
اولفقیر ومشغول اکلی وشربی حق تسبیح اولنور

بطریقه

بطریقه الاثر لا بطریقه الحال زیرا اکل وشرب
احوال ممکناتدندر اثر واجبه کوجود ندر دیو جواب
ویردیلر ودخی حضرت شیخ رضی الله تعالی عنه جمیع
عوالم ماده ده خلوه اولندیغنه واقف اولوب لکن هر بر
عالم قنغی ماده ده خلوه اولندیغنه علی التفصیل واقف
اولمدقلرندن ربکزدن حضرتلرندن سؤال بیوروب دیدیکه
ثم سئلت یا رب من ای شیء خلقت الملائکة قال تعالی
خلقت الملائکة من نور الانسان وخلقت الانسان
من نوری ظهوری یعنی رب تعالی ملائکلری انسانک
نورندن وانسانی نورمدن یراتدم بیوردیلر حقیقی
بو در که الله تعالی ذوی العقول اولان ملائکلری
وجهه وانسانه هر برلرینی برابده یراتمشدر زمرهٔ
ملائکه‌یی نور محمدینک فوالرندن یراتمشدر ایمدی
جبرائیل علیه السلام حضرتلرینی عقل محمدیه ومیکائیل

علیه السلامی همت محمدیه و اسرافیل علیه السلامی
قواء قلبیهٔ محمدیه و عزرائیل علیه السلامی وهم محمدیه
برتمثیلدر وباقی ملائکه‌لر خیال محمدیه برتمثیلدر واما
طائفهٔ جنی ابتدا طبقهٔ ناردن اولدیغی حالده رب
تعالی حضرتلری برشخص ناری یراتدی اکا ابو الجان
نام قویشلردر آدمک صورتنی طبقهٔ ارضیه‌دن یاراتدیغی
وآدم نامنی قویدیغی کبی وبو شخص ناریدن ذریات
کثیره حاصل اولوب آنلره جان تسمیه اولندی اولاد
آدمیه بنی آدم تسمیه اولندقلری کبی لکن ابلیس
خبیث ابو الجانک اولادلرندندر واما انسان کامل
اولان نور محمدی حضرت حقک نور ظاهرندن خلق اولندی
روی عقیل عن النبی صلی الله علیه وسلم {انا سئله
این کان ربنا قبل ان یخلق الخلق} قال فی عماء
وما تحته هوا وما فوقه هوا عمادن مراد عدم اصلی
وظلمت

وظلمت اصلیه‌در اول ظلمته حق تعالی نور ایله تجلی
ایلدکده نور منتشر اولوب اول عماء طولوب بیلوب
احاطه ایلدی حکما عندنده اول نور الهیه هیولای عالم
تسمیه اولنور واول هیولاده منطبع اولان حکماء
عندنده عقل کل واهل شریعت عندنده نور محمدی وروح
محمدی تسمیه اولنور بوندن منفهم اولدی که انسان کامل
نور حقدن خلق اولندی وحضرت شیخ بیورورلرکه ثم
قلت یا رب الغوث هل لك مطیة فقال لی یا غوث
الاعظم جعلت الانسان مطیتی وجعلت سائر الاکوان
مطیة الانسان یعنی شیخ الاکبر وغوث الاعظم
استغفار طریقیله رب تعالیدن سؤال بیورد وبانه
حاملك وارمیدر رب تعالی حاملم انساندر وانسانه
حاملی سائر اکوندر بیوردیلر زیرا سر خلافت
اولان امانت الهی تماما جمعیت طریقیله انسانه غیری

برکه حال اولیوب انجق انسان حال اولدی وانسان
حاملی یعنی انسان تفصیلی وشرحی سائر اکوندر
یعنی جمله عالمدر وحضرت شیخ بیورر که وقال لی یاغوث
الاعظم نعم الطالب انا ونعم المطلوب الانسان
ونعم الراکب الانسان سائر الاکوان یعنی رب
تعالی بیورر که تجلیات اسما ایله نعم الطالب بن اولورم
زیرا هر تصرفده اختراعات وایجادات طالب تجلی
ونعم المطلوب اول انسان کاملدر زیرا اسما
وصفاته طلبنده انسان کامل مظاهر اولدی ایدی
تعالی ونفسی بیورر که یاغوث الاعظم بن عظیم الشان
ن کونرل طالبم وانسان نم خزینه مطلوبم وانسان
نم کونرل راکبیدر وسائر اکوان نم کونرل مرکوبیدر
وبوندن معلوم اولدیکه طلب الکرهنیه واختراع
ربانیدن جزئیه اصلا بر شیئه قبیح ومذموم دکلدر
زیرا

زیرا فعل کلیسی فضل محضدر واعتبار ایله بر شیء مذموم
اولماز لکن نسبت اعتباریله ذم حاصل اولور شهادت
حسن اصلی وقبیح عارضیدر وحضرت شیخ رضی الله
عنه بیورر که وقال لی یاغوث الاعظم الانسان
سری وانا سره ولو عرف الانسان منزلته عندی لقال
فی نفس من الانفاس لمن الملک الیوم الا لی یعنی حق
تعالی بیورر که انسان بنم سرمدر یعنی ذاتمه وصفاتمه
واسمائمه انسان کامل صورتیله ظاهر اولدم
وانسان بنم سرم اولدم وانسان دخی احکام ظاهر
اولدی وبن انک سری اولدم اولکی مقام مقام
الجمعدر یعنی حق ظاهر انسان باطن وایکنجیسی
حضرت الجمع مقامیدر انسان ظاهر حق باطندر ورب
تعالی بیورر که اکر انسان قدر منزلسنی بیلسه
اولیدی یعنی انسان کامل منزلسنی کندی

حقيقتى حق اولديغنه واقف اولوب وعينه حق اولديغنى تحقيق
اوله هر بر نفسده وهر بر تجليده وهر بر آنده ملك بنمدر
و مالك الملك البته اولورم دير ايدى و رب تعالى بيوردى كه
يا غوث الاعظم ما اكل الانسان وما شرب شيئا وما قام
وما قعد وما نطق وما سكت وما فعل فعلا وما توجه
لشئ عن شيئ الا انا فيه محركه ومسكنه يعنى افعال
انسانك كرك اكل وشرب غير ذلك بطريق الفعل ه
والتأثير حقه نسبت اولنور و بطريق الحال والتأثر
عبده نسبت اولنور وبو مسئله اوزرينه مجازاة ومكافاة
دنيا وآخرة اولور وبو مسئله مسئله خلق الافعالده
فندل فيها اقدام المتكلمين وحضرت حق بيوردى كه
وقال لى يا غوث الاعظم جسم الانسان ونفسه وقلبه
وروحه وسمعه وبصره ولسانه ويده ورجله وكل
ذلك هو اظهرته بنفسه لنفسى

لاهو

لا هو الا انا ولا انا غيره رب تعالى بيوردى كه
يا غوث الاعظم انسانك جسمى ونفس حيوانيسى
وقلبى وروحى وسمعى وبصرى ويدى ورجلى واعضاسى
وقواسى تجلى ذاتمله ذاتمه اظهار ايلدم اغيار يوقدر
انجق انسان بر شيئ ديكلدر بنم حقيقتمدر وبها اولدم
وغيريسى ديكلدر ومعلوم اولاكه جميع عالم حقك
ظهورى تنندر وجزئيات عالم هر بريسى بر ظهوردر
ظهور الهيده حق وحصر اولنديغنه بر مظهره
قصر اولنمز مثلا عالم حقدر دينلور يعنى مظاهرندن
مظهردر ديمك اولور لكن حق عالمدر دينلمز
زيرا قصر لازم كلور حالبوكه عالم يوقكن حق
وار ايدى وحقايق علميه ايله ظاهر ايدى قال
النبى صلى الله عليه وسلم كان الله ولا شيئ معه
والآن على ما كان عليه رواه على ابن ابي طالب

كرم الله وجهه وعلى هذا يحمل الحديث القدسي وهو
قول النبي صلى الله عليه وسلم اذا تقربّ الى عبدى
بالنوافل احببته فاذا احببته كنت سمعه وبصره الى
آخر الحديث وحضرت شيخ قدس سره بيوروركه وقال
لى ياغوث الاعظم اذا رأيت المحترق بنار الفقر
والمنكسر بنار الفاقة فتقرب اليه فانه لاحجاب
بيني وبينه يعني رب تعالى بيورر ياغوث الاعظم فقر
حقيقي نار ايله محترقه يعني محو ومحو صرف اولان مقامنه
واصل اولان فانى ونار فاقه ايله منكسر يعني بقا بالله
وتصرف ربوبيته احتياجى اظهار ايدوب والى الله
منكسر اولانه ذاتي كورديكله وقتده تقرب
ايله كه ميراث محمدي وارث اولورده عالم بالله
اولورسه زيرا اول كامل ذاته ايله ارامزده حجاب
اغيار يوقدر اكا تقرب اولمق ذاتمه تقرب ايدر

ديو

ديو رب تعالى بيوردى وحضرت شيخ رضى الله تعالى
بيوروركه ثم قال لى ياغوث الاعظم تأكل طعاماً
ولاتشرب شراباً ولاتميت نومةً الاعندى بقلب
حضر وعينه ناظر يعني رب تعالى بيوروركه ياغوث
الاعظم برطعام يمه صو ايجمه واويقو اويومه
انجق قتمده يعني حضرتمده قلب حاضر ايله وعينه
ناظر ايله يعني بينه التشبيه والتنزيه جامع اولديغ
حالده هر شيده توحيد ايدر عينه ناظره وسائر حواسى
ظاهره ايله اكمل كذلك ايله تشبيه ايليه سن قلبله
تنزيه ايت هر برآنده جامع بين التشبيه والتنزيه
اولورسه وارث محمدى اولورسه وحضرت شيخ اكبر
رضى الله تعالى عنه بيوروركه ثم قال لى ياغوث الاعظم
من حرم عنّى بسفر الباطن ابتلية بسفر الظاهر
يعني رب تعالى ياغوث الاعظم بكا سفر باطنه ايمكده

محروم اولانی سفر ظاهر ایله اینلی ایدرم یعنی سلوك
حقیقت ایتمیانی وکثافت حجاب اسنده قلاجیلر
مابیننده پرواز ایتمکه مبتلا ایدرم واکوان ظلماتنده
نجاته بولمیوب دائما اعتقادی وخوفی ونفعی وخیری
وشری اکوانده مشاهده ایدوب شرك خفیه
مبتلا قیلارم وحضرت شیخ رضی الله تعالی عنه
بیوررکه قال لی یغوث الاعظم { الاتحاد حال
لایقربه لسانه المقال فمن آمنه به قبل وجود
الحال فقد کفر ومن ادا العبادة بعد الوصول
فقد اشرك بالله العظیم } یعنی غوث اعظم رب تعالی
بیورر اتحاد حالدر مقال دکلدر یعنی نفس الامرده
اتحاد یوقدر طبایعیون کبی وحکمای اشراقیونه
ذاهب اولدیلرکه نفس الامرده اتحاد واردر وحدة
الوجود وحدة المطلقه تسمیه ایدیلر یعنی کندینك
وجودی

وجودی واردر کوینك وجودی وجود حقدر بولر کفردر
اهل حق عندنده وکلاملرنده مفهوم اتحاد بودکلدر بلکه
ذکر غلبه سنده ذاکر وذکر ومذکور ارهسنده غلبه حال
عندنده ذاکر اولانه تمییز ایتمیوب مجرد حال ایله انا الذاکر
والمذکور والذکر دیمسی ایله لسانه مقال ضرب ویرمز
مجنونه که قیس ابن عامری لیلایه اولورم بنده غیری
لیلا یوقدر دیمسی کبی بو مجرد حالدر اهل طریقتك
نهایتلری بودر نفس الامرده اتحاد یوقدر اتحاد
مقام دکلدر وحالك وجودندر اول اتحاد واردر
دیو اعتقاد ایدن مجرد امانیله مذهب حکمایه تابع
اولوب وحقی اکوانه حصر ایتدیکلرنده اوندن کافر اولور
وکان الله ولا شیء معه حدیث شریفنه مخالف اعتقاد
ایتمش اولور اما اهل توحید وسر حقیقت حالکرلری
عندلرنده اتحاد یوقدر حالاونه حقیقتا زیرا انلر

اهل مقامدر ومقاطردر {كان الله ولا شيئ معه}
حديث شريف ماصدقيدر وبعد الوصول يعنى مقام الجمعه
{وثم دنى} مقامنه واصل اولنديغى تصوركه مستغرق تام
ايله بلافرقه محضا جمعده بولنديغنده وبو مقامده اولان
كثرتده محجوب اولديغنده فرق كليدر وبو مقامده
ايكسه مشربنه كوره عبادتى كيمكه مراد ايدرسه {فقد
اشرك بالله العظيم} اولمش اولور واول كمسه فرقه
كلمده عبادتله مخاطب دكلدر وبو مقام جمعده اولان
طائفه نك علامتلرى فائده وضرر وخير وشر اراسنده
تميز بلمزلر واثره عقلا مجانيندن دينلور وحضرت شيخ
قدس سره بيورركه ثم {ثم قال لى ياغوث الاعظم من
سعد بسعادة الازل فطوبى لم يكن مخذولا بعد ذلك
قط ابدا ومن شقى بشقاوة الازل فويل له لم يكن
مقبولا بعد ذلك قط ابدا} حضرت رب الارباب ومالك

الرقاب

الرقاب بيورلركه كيمكه ازل سعادتله مسعود يعنى
تجلى ذاتى وقبضه اقدس قضاء الهيده سعيد اولان
طوبى اكا اولسونكه اندن صكره اصلا مخذول ومردود
اولمز واول تجليده شقاوت ازل ايله شقى اولان فويل له
اصلا مقبول اولمز ودخى حضرت شيخ رضى الله تعالى
عنه بيورلركه {ثم قال لى ياغوث الاعظم} جعلت
الفقر والفاقة مطيّة للانسان فمن ركبها فقد
بلغ المنزلة قبل ان يقطع المفاوز والبوادى}
يعنى حق تعالى بيورركه فقر ومفلسلك يعنى فنا فى اللّه
وفاقه يعنى حقه احتياج بقا بالله يعنى بو ايكى مرتبه يى
انسانه ايكى حال قيلدم كيمكه آنره بينوب فقر ايله
عروج وفاقه ايله نزول ايدرسه اول كمسه مقصد
اولان منزله بالغ اولمش اولور وحقيقتده اولدر
مفاوز ومجاهدات وبوادى رياضات قطع ايتمز اول

واصل الى الله اولور یعنی طریقه توجه ایدنلرک
ایدکلری اعلی الطوائف اولان طائفهٔ ملامیه مسلکنه
سالک اولان زمانه قلیلدر واصل الى الله اولور مخالفات
نفس ومتاعب ریاضاته جملهسنده بری اولور واهل
طریقه متاعب ریاضات ومخالفات نفس ایله مألوف
اولنلر اول ذاتک فتنهده اهل شرک خفیدر واهل
حجابدر ودخی حضرت شیخ رضی الله تعالى عنه بیوردیلرکه
{ثم قال لی یاغوث الاعظم} المحبة حجاب بين المحب
والمحبوب فاذا فناء المحب عن المحبة وصل المحبوب
یعنی رب تعالى جل شانه وعم نواله ولااله غیره
بیوردیلرکه یاغوث محبت وعشق محب ایله محبوب
اراسنده حجابدر محب اولان سالک محبتده وعشقده
فانی اولمیجه واصل اولامز فانی اولدقده محب ایله
معشوق واصل اولور ایکی محبت وعشق حال

اولدیغنده

اولدیغنده نفس الامرده کثرت واثنینیت اقتضا
ایدر محب محبت ومحبوب کثرت واثنینیت ایسه
وحدته حجابدر اثنینیت دخی بالکلیه فانی اولمیجه
اول سالک حقیقی حقه اولاماز بونده اوتری
اهل مقامات اراسنده بو مسئلهده اختلاف واقع
اولدی بعضیلری دیدیلرکه کامل اولان واصل الى الله
محبت وعشقک آتشی بالکلیه منطفی اولمیوب دائما
برد وصلت ایله منصف اولهکرکدر عشق مجازی
کبیدر عاشق مجازی معشوقنه واصل اولمهدن
حرارت عشقیه مزداد اولمیوب معشوق مجازییه
وصلتی اولدقده برد وصلتی کندوبی استیلا
ایدوب وجودی تبرد ایله باشلور وبعضیلری
واصل اولانلرکده عشق مراد ایلدکلره حق ایلقینده
نزول ایدوب عشقی حال اولهکرکدر دیدیلر

دیمکبلردیرلرکه عشق و محبت واصلینه منقطع اولمز
بلکه مظاهرده ظاهر اولور معشوقه محبت و عشق
معشوقه مطلقه تحویل اولور دیدیلر و حضرت شیخ
رضی الله عنه اوزرینه الفناء اولنانه کلماته حقیقیه
محبته و محب محبوب ارا سنده حجاب دیمک مظاهر
ایله ظاهر محبوب حقیقی کورمز مطلقه کورمک دیکلر
زیرا محبت مطلقه ده اثنینیت و کثرت اولمدیغنده
حجاب یوقدر و حضرت شیخ رضی الله عنه بیوررلرکه
ثم قال لی یا غوث الاعظم { لو علم الانسان
ما کان له بعد الموت ما تمنی حیات الدنیا ویقول
فی کل لحظة یا رب امتنی امتنی { حضرت رب العالمین
بیوردیلرکه یا غوث الاعظم انسان وانسانه ایچون بنم قتمده
اولان سعادت عظمی و وصلت کبرای بیلسه اولایدی
و موت اختیاریه صکره مرتبه سنی بیلسه اولیدی

حیات

حیات دنیاده حیات صوریه یا تمنی ایتمزدی و هر
نفسده یا رب امتنی یعنی موت اختیاری ایله
بنی میت ایله دیردی یعنی انسان سالک حقیقته وصلت
الی الله مرتبه سنه واقف اولسه هر آنده و هر نفسده
حجابه خوف ایدوب و خوفنده اولوری دائما موته
اختیاری یی تمنی ایدردی { موتوا قبل ان تموتوا }
حدیث شریفه اشارتدر { الناس نیام فاذا
ماتوا انتبهوا نص شریفه رمزدر و حضرت شیخ رضی الله
عنه بیوردیلرکه { ثم قال لی یا غوث الاعظم {
احب الخلق الی عندی یوم القیمه الصم البکم العمی
ثم التحیر والبکاء وفی القبر کذلک } رب تعالی بیوررکه
یا غوث الاعظم قیامت کونده خلایقه انسانه بکا
زیاده سوکیلی اغیاری ایشتمیاجق صم اولنلر و اغیار
ایله سویلمیه جک بکم اولنلر و اغیاری کورمیه جک عمی اولنلر

وبونده تفكر سوكيلى اولنلر معرفتنده تحير ايله متصف
اولانلر وحيرت عشقيه ده بكاء ايدنلردر ودخى بو گروه
قيامتده سوكيلى اولنلركى قبر دنيويه ده دخى سوكيليلردر
ومعلوم اولهكه كملونك عندلرنده قبور دنيويه صوريدر
{الاشباح قبور الارواح} بيورلدى وحضرت شيخ
رضى الله عنه بيورديلركه {ثم قال لى يا غوث الاعظم
الارواح كلها تتراقصون فى قوالبهم الى يوم القيمة
بعد مقال الست بربكم ثم قال رأيت الرب تعالى
فقال لى وانت منهم} رب تعالى بيوردلركه يا غوث
الاعظم جمله ارواح قالبلرنده رقص ايدرلر وقيامته
قدر رقصلرنده دائم اولدرلر الست بربكم قولنى
استماع ايلدكنده حكمت براده رقص ايتمكده دور
اولنلر يعنى الست بربكم خطابنك لذتنى ايشيدوب
جمله سى حركتنده كلوب وحركت عشقيه لرنده دائم اولورلر

وعلامتى

وعلامتى بودر طرب كثيرده شيلر واصوات حسنه
ايشتدكلرنده وقتنده حركته كلورلر بر اصوات حسنه
اعتدال الهيدندر اصوات قبيحه مخرفه اودرى
رسول الله صلى الله عليه وسلم زماننده الى يومنا
هذا اصوات حسنه ايله قرائت قرآن وانشاد شعر
وسماع سنت مشروع اولدى حتى كتب شريفده
رسول الله صلى الله عليه وسلم حبيبنه زيده
{اقرأ وانا استمع لك فانك مزمار من مزامير
الجنة} بيورديلر وحضرت عمر رضى الله عنه مجلسنده
قرائت عظيم الشان تلاوت بيورلدقده صلوة عصر
كلمكله وقت ضيعه اولمسون ديدكلركه {الصلوة يا خليفه
نحن فى الصلوة} ديو جواب ويرديلر ويوم قيامتده
اهل جنتك مجولرى عشوه وطربلرى اولسونه ورؤيت
حقه استعدادلرى حصوليچون حضرت اسرافيل صورى

چالوب عشقه ولذته اولدرك قصورلرنده بيني سرايلرنده
ثيب سنه
كشف اوندينه طيرانه ايدرك اوحالده معشوقلرينه
ناظر اولورلركن وبوندن زياده انلره عشق وطرب
برشئ ايله حاصل اولمز وحضرت شيخ بيوررلركه بن تقاضايه
كوردم وبيوردي كه يا شيخ الست بربكم خطابني هرآنده
ايشيدن واثكله رقص ايليان طائفه دن بريسي سنك
زيرا الست بربكم خطابا كليه كوره هرآنده ايشيديلور
وحضرت شيخ رضي الله عنه بيوررلر ثم قال يا غوث الاعظم
{من سئلني عن الرؤية بعد العلم فهو محجوب بعلم الرؤية
ومن ظن ان الرؤية غير العلم فهو مغرور برؤية الرب}
يعني حضرت بيوررلركه يا غوث الاعظم كيمكه علمندن صكره
رؤيت طلب ايدرسه اولكمسه محجوبدر رؤيتي حقيقتي
بيلمز رؤيت علميه غيري ظن ايدن كمسنه يعني تعالينك
رؤيتيله مغرور كتورمه زيرا فنا تام اولنجه علميه

غيري

غيري برشئ حاصل اولمز ورؤيت ايله بلكي جمله اكوانه
لكن اكوانه اولدقلريني باخبر اولانه كمسه رؤيت حقه
حاصل اولدي ديو ظن ايدن بوظنه ايله كفر وفساده
وحضرت شيخ رضي الله عنه بيوررلركه قال لي يا غوث الاعظم
{من رأني استغني عن السؤال في كل حال ومن لم يرني
بنفسه السؤال وهو محجوب بالمقال} يعني حضرت
شيخ بيوررلركه يا غوث الاعظم فناء تام ايله فاني اولانه
كيمسه دائمي مشاهده ايلدكندن رؤيت طلب ايتمكدن
مستغني اولور وهر حالده رؤيتي طلب ايتمز وبعض الكون
والمحجوب سؤال بوقدر وبومرتبه ده واصل اولانه كمسه يه سؤال
ايتمك منفعت ويرمز واقوال فاسده ايله محجوب اولور
زيرا مجرد لقل لسان ايله وصلت حاصل اولمز وحضرت شيخ
قدس بيوررلركه وقال لي يا غوث الاعظم **{ليس**
الفقير عندي من ليس له شئ بل الفقير الذي له الا

{في كل شيء انما قال لشيء كن فيكون} رب تعالى وتقدس
بيورديلركه يا غوث الاعظم فقير بر شيئه مالك اولميانه
وشرعشريفده مفهوم اولديغي كبي دكلدر بلكه قتنده فقير
هر شيئه مالك اولاندر واسم خالقه مظهر اولوب تصرف
اولاندر قديره قصد ايتديكي ممكنه وجوده كلور
وحضرت شيخ رضي الله عنه بيوردركه وقال لي يا غوث الاعظم
{لا الفة ولا نعمة في الجنة بعد ظهوري فيها ولا
وحشة ولا حرقة في النار بعد خطابي لها} يعني رب
تعالى وتقدس حضرت شيخه بيوردركه يا غوث الاعظم جنانده
عاليانده الفت يعني حور عينه ايله ولدانه ايله نعشوه
ومحبت يوقدر ونعم جنانده ايله تلذذ يوقدر اهل جنتم
جمال الهي ظاهر اولديغي حينده زيرا جمال الهي
ونور ربانی ظهوري كبي لذت والفت ونعمت وجمال
يوقدر بلكه اهل جنانده عارفانه وكاملانه اول الفني
ونعمت

ونعمتي عينه جمال اولديغي مشاهده ايدرلر اما محجوبه
اولانه اهل جنت رؤيتلري اولديغي حينده جنانده
محجوب اولور ونعمت ايله تلذذ ايتمزلر {قال الله تعالى
يبشرهم ربهم برحمة منه ورضوان... رأوه فيا حسرات اهل الاعتزال}
ودخي وحشت وحرقت يعني يا محمد جهنمده يوقدر جهنم
{هل امتلأت وتقول هل من مزيد} خطاب صادر
اولدقده جبار اسمله تجلي ايدرم وتجلي ايدكده
نارده وحشت قالمز قال النبي صلى الله عليه وسلم
{فيضع الجبار قدمه في جهنم} اسم جبار ايله تجلي
ايدر فتقول جهنم يارب قطني يعني اسم جبار ايله جهنم
مقتضيه اولوب شخص واحد صحيفه بر قالمز واهل
جهنم اول اسمي مشاهده ايتدكلري حالده وحشتلري
زائل اولهكركدر جبار دبدك قلوب مشكله يا جبر
ايدر ديمكدر وحضرت شيخ قدس سره بيورر وقال لي

یاغوث الاعظم { انا اکرم من کل کریم وانا ارحم من کل
رحیم } رب تعالی وتقدس بیورر یاغوثه هر کریم
اولانلره کرمم زیاده در هر رحیم اولانلره رحمم زیاده در
زیرا اکراملری ورحمتلری بنم رحمتمدندر وکرممدندر
کرملری ورحمتلری جزئیدر کرمم ورحمتم کلیدر } ورحمتی
وسعت کل شیء } بیوردی وحضرت شیخ بیورر وقال لی
یاغوث الاعظم { نم عندی لاکنومة العوام ترانی فقلت
یارب کیف انام عندک قال بخمود الجسم عن اللذات
وخمود النفس عن الشهوات وخمود القلب عن الخطرات
وخمود الروح عن اللحظات وفناء ذاتک فی الذات }
یعنی رب العزة جل جلاله یاغوث الاعظم بیورر بنم
قتمده نوم ایله لکن عوام کبی دکل بنی کوره سک اولوقت
حضرت شیخ بیورر دیدم که سنک قتنده نوم کیفیتی ندر
ونه کیفیتله اولورم رب تعالی بیوردی بنم قتمده اولان
نوم

نوم ماسوی ایله تلذذ ایلمکدن جسمک سوئمیله اولور
وشهواتدن نفسک سوئمیله اولور واغیاردن نظردن روحک
سوئمیله اولور وذاتک ذاتمده فانی اولمسیله اولور
ولو جملهسی سلوک توجه ایله حصوله کلور برکسه توجهه
کلیبجه عند الله قائم اولمز وتوجه ایله قائم اولدقده عیاناً
رأی الحق بعین الحق اولور وحضرت شیخ بیورر قال یاغوث
الاعظم { قلت لبیک یارب العرش العظیم } فقال قل
یارب العرش الکریم او یارب العرش الرحیم } رب العالمین
وارحم الراحمین تبارک وتعالی وتقدس خطاب ایتمه ایله
یاغوث الاعظم بیوردقده غوث اولان حضرت شیخ لبیک
یارب العرش العظیم دیو جواب مستطاب ویردکده عقبه
رب الارباب ومعتق الرقاب حالکز بیوردیکه یاغوث
یارب عرش الکریم ویا خود یارب العرش الرحیم دیو جواب
ویر زیرا اعظم اسم جهولدر حالبوکه جهول یوقدر بلکه

مقام انس وبسط وكرم ورحمت مقاميدر مابيننده مكالمه
وموانسه ومباسطه خطابيدر رحيم كريم اسماء جماليه مالكيه
وحضرت شيخ رضي الله عنه بيورر حق تعالى بيوردي ياغوث
الاعظم { قل لاصحابك واحبابك من اراد منكم صحبتي
فعليه بالفقر ثم فقر الفقر ثم الفقر عن فقر الفقر فاذا
تم فقرهم فلاهم الا انا } يعني حق تعالى حضرت شيخه بيوردي
ياغوث اصحابكه واحبابكه بندن تبليغ ايله كه حق تعالى
صحبتمه كيمكه مراد ايدرسه فقر حقيقي اولان فنا في الله كه
توحيد افعال وتوحيد صفات وتوحيد ذاتدر ملازمت
ايتسون وفقر الفقر اولان بقا بالله كه جمع وحضرت الجمع وجمع
الجمع ملازمت ايتسون دخي الفقر عن فقر الفقر اولان
احديت الجمع ملازمت ايتسون اولزمانه بقا بالله مقامنده
بقيه ايتسونه مضمحل اولوب اولزمانكه فقر تام اولور
واحبابك فقرلري تمام اولديغي وقتده حق تعالى بيورر

اثر

اثر بر شيء دكلدر انجق انلرك حقيقتلري بم وحضرت شيخ
رضي الله عنه بيورر وقال لي ياغوث الاعظم { طوبى لك
ان كنت رؤفاً على بريتي ثم طوبى لك انه كنت غفوراً
لبريتي } رب العالمين بيورر ياغوث سعادت سكا اولسون
اگر مخلوقاته رأفت ايله معامله ايدر ايسهك وسعادت
سكا اولسونكه اگر مخلوقاته مغفرت ورحمت ايله معامله
ايدر ايسهك زيرا حامل جميع خلقه ارشادي قبول ليته
ايله اولور ورأفتله قصورلري عفوله اولور قال الله تعالى
{ ولو كنت فظاً غليظ القلب لانفضوا من حولك }
وحضرت شيخ رضي الله عنه بيورر وقال لي ياغوث الاعظم
{ جعلت في النفس طريقة الزاهدية وجعلت في القلب
طريقة العارفية وجعلت في الروح طريقة الواقفية وجعلت
النفس محل الاجزاء } نفس ديمك جسد ايله روح مجموعيدر
وقلب ديمك ايكيسي ارهسنده بر لطيفه در زيرا قلب روح

جسد ارسنده برزخدر و روح دیمك بدنی مدبر لطیفۀ
الهیه در و بونده رب تعالی حضرت شیخ رضی الله عنه حضرتنه بیورر
طریقۀ زهد و ریاضات اولا طریقۀ صوفیه بی نفسه قیام
و طریقۀ صوفیه نفوس و اسما و اطوار و انوار سبعه اوزرینه
قیلندی و قلب اولا لطیف برزخیه ده طریقۀ صافیه قیام
و طریقۀ عرفانه انجق شهود قلبی ایله اولور شاهد قلبی ربی
دیرلر { ما وسعنی ارضی ولا سمائی ولکن وسعنی قلب عبد المؤمن }
بو قبیلدندر و روحده اولا لطیف مدبره یی ده طریقۀ الواقفیه
قیام زیرا روح بسیطدر حالا وحدتده کثرت محسوسات و معقولات
واحد لایزالی کورر معناً و حساً { اللهم یسر لنا } و شیخ
رضی الله عنه بیورر یاغوث الاعظم { قل لاصحابك اغتنموا
دعوة الفقراء فانهم عندی وانا عندهم } رب تعالی بیورر
یاغوث الاعظم اصحابنه دیکه فقراء حقیقت دعالرینی
غنیمت بیلسونلر زیرا انلر فقره درلر و بنده جی قنلرنده یم
یعنی

یعنی اهل حقیقت حقیقتده حضوره اولورلر کندولری ایکم
اعظم اولورلر و دعالری غنیمت اولور و حضرت شیخ
بیورر قال لی یاغوث الاعظم { انا ماوی کل فقیر و مسکنه
و منظره والی المصیر } رب تعالی بیورر یاغوث الاعظم
فقیر حقیقی اولانه ماواسی و مسکنی و منظری اولورم
و هر شیئك مصیری و مرجعی اولورم دیو حق بیوردی زیرا
جمله نك ماواسی و مسکنی و مرجعی و منظری حقدر لکن
محجوبلر واقف دکللردر و حضرت شیخ رضی الله عنه بیورر
وقال لی یاغوث الاعظم { لا تنظر الی الجنة وما فیها
زاتی بلا واسطة ولا تنظر الی النار وما فیها زاتی بلا
واسطة } رب تعالی بیورر یاغوث الاعظم جنة و جنت
داخلنده اولانه نعمتلر ایله مشغول اولمه بلا واسطه و لا حجاب
بنی کورسك و جهنم داخلنده اولانه عذابلر ایله مشغول
اولمه بلا حجاب بنی کورسك زیرا جنت و جهنم باقیده

اغيار اولرسه حجابلر در وحضرت شيخ قدس الله سره
بيوررلر قال لي ياغوث الاعظم اهل الجنة مشغولون
بالجنة واهل النار مشغولون بالنار فكن انت مشغولا بي
رب تعالى بيورر ياغوث الاعظم اهل جنت اولانلر آخرت
طلبيله مشغوللردر واهل نار اولانلر اهل دوزخ نار ايله
مشغوللر وبونلر اهل خوف واهل رجاللردر ياغوث احديتمه
سن مشغول اولهسك وحضرت شيخ رضي الله عنه بيورر
قال لي ياغوث الاعظم انّ لي عبادي من اهل الجنة
يتعوّذون من النعيم كما اهل النار يتعوّذون من
الجحيم رب تعالى بيورر ياغوث الاعظم بعضاً اهل
جنت اولانلر اهل تحقيق دائما جمال ودیدار مشاهده سنده
اولدقلرندن دائما نعيم جنت ولذت حور حجابلرندن
حق استعاذه ايدرلر اهل نار نارندن استعاذلری
كبی زيرا مشاهده سی دائمی اولان اهل جنت فراقدن
استعاذه

استعاذه ايدرلر وحضرت شيخ قدس سره بيورر قال لي
ياغوث الاعظم من شغل بسوائي كان صاحب النار
يوم القيامة رب تعالى بيورر ياغوث الاعظم كيمكه سوى
واغيار ايله سلوك توحيدده بهره سی اولميوب غافل
اولورسه اول كمسنه يوم قيامتده مصاحب جهنم اولور
زيرا دنياده نار طبيعتله محجوب اولوب اجرام آخرتده
طبيعت نار ايله منقلب اولوب مصاحب اولور وحضرت
شيخ رضي الله عنه بيورر قال لي ياغوث الاعظم اهل
القربة يستغيثون عن القرب كما اهل البعد يستغيثون
عن البعد رب تعالى بيورر ياغوث الاعظم قربنده نوع
بقاء اثنينيت واردر زيرا متقرب ومتقرب اليه اقتضا
ايدر اولايدنده اهل قربت اهل قربدن استغاثه ايدرلر
اهل بعد وحجاب وبعددن استغاثه لری كبی هر مقام
ما فوقنه كوره ادنا ما تحتنه كوره اعلا وعارف دائما

ترقیده اولدیغندن بر مقام اوزره قرار وثبوت جائز
اولمدیغندن قربت اعلا المقاماتدن ایکن مع هذا اهل قربه
استغاثه ایدرلر { اللهم اجعلنا منهم } وحضرت شیخ
رضی الله عنه بیورر قال لی یا غوث الاعظم { انّ لی
عباداً سوی الانبیاء والمرسلین لا یطّلع علی احوالهم
احد من اهل الدّنیا ولا احد من اهل الآخرة ولا احد
من اهل الجنة ولا احد من اهل النار ولا مالک ولا رضوان
ولا خلقتهم لا للجنّة ولا للنّار ولا للثّواب ولا للعقاب
ولا للحور ولا للقصور ولا للغلمان ولا للولدان فطوبی
لمن آمن بهم ولا یعرفهم یا غوث انت منهم وعلومانهم
فی الدّنیا اجسامهم محترقة عن قلّة الطعام والشراب
ونفوسهم محترقة عن الشهوات وقلوبهم محترقة عن الخطرات
وارواحهم محترقة عن اللحظات وهم اصحاب البقاء
المحترقون بنور اللقاء } دیو تعالی بیورر یا غوث انبیاء

والمرسلین

والمرسلین مطلع اولمقلری بر طائفه قوللرم واردر
اهل دنیا وآخرت وجنت ونار ومالک ورضواندن بونلره
بریسی مطلع دکللردر وجنت ونار وثواب وعقاب وحور
وقصور وغلمان وولداندن ایچون خلق ایتمدم واول محبوبلره
ایمان کتورن اهل حقدر اولمقلرینی اعتقاد ایدن اهل
سعادتدن اولور هر نقدر مقام ومرتبه لرینی بیلمز ایسه ده
یوم قیامتده سنجاقلری تحتنده حشر اولنه یا غوث سن
آنلردنسک ودنیاده علامتلری قلت اکل وشربدن
اجساملری محترقدر یعنی { لا یأکلون ولا یشربون
الا بالله } وشهواتدن نفسلری محترقدر اولوجهله اهل
توحید اولمقلری اجلدن شهوت نفسیه یه تابع اولمزلر
وانلردن خلاف شرع واقع اولور ایسه نفسانی دکلدر
بلکه عن قدرة الهی واقع اولور وقلبلری خواطر
نفسیه دن محترقدر وقلبلرینه کلن خواطر دکلدر بلکه

تجلیاتیه الهیه‌در زیرا قلب بجوده وارسه دائما سجده‌ده
اولور اما کوزه آغیار یوقکه خواطر اوله وار وحلری
سیر وحدتده اغیاری ملاحظه‌ده تحرق‌در وانلر اهل
بقاء بالله نار لقا ایله محترق‌لردر وبو طائفه‌یه
وبر اصطلاح تحتنده مندرج اولمقلرنده برکمسه انلری
حصر طریقیله مطلع اولمز حدیث قدسیده وارد
اولدیکه {اولیائی تحت قبابی لایعلمهم غیری}
بیورلدی وحضرت شیخ رضی الله عنه بیورکه قال لی یا غوث
الاعظم {اذا جائك العطشان فی یوم شدید الحر
وانت صاحب ماء البارد ولیس لك حاجة بالماء
فان منعته فانت ابخل البخلاء فكیف امنعهم
رحمتی وانا شهدت وجعلت علی نفسی بانی ارحم
الراحمین} رب تعالی بیورر یا غوث الاعظم اگر کوننده
واسیکی شدیده اولدیغی وقتده صوصامش برکمسه کلوب

وسنك

وسنك قتنده صغوق صو بولندیغی حالده وسکا لزومی
اولمیوب اول صویی منع ایدر ایسه‌ك بخیل اولانلردن
زیاده بخیل اولورسك زیرا صویه احتیاجك اولمدیغی
حالده زیاده صوصامش کمسه‌دن منع ایتمکده نفع
نفس واردر نفع نفس قصد ایدن اندن زیاده بخیل
یوقدر ونه کیفیته اولورکه بن عظیم الشأن ذوالرحمه رحمتی
منع ایدرم حالبوکه ملائکه‌می شهاد ایتدم وذاتمه
فرض وثابت قیلدم تحقیقا بن ارحم الراحمینم رحمتی
ذوالرحمه منع ایتسم شانمه بخل نسبت اولنمق لازم کلور
شانمه لایق دکلدر وحضرت شیخ رضی الله عنه بیورورکه
قال لی یا غوث الاعظم {ما بعد عنّی احد بالمعاصی الّا
وما قرب احد بالطّاعة یا غوث لو قرب منّی احد
لکان من اهل المعاصی لانّهم اصحاب العجز والنّدم}
رب تعالی بیورورکه یا غوث الاعظم بکا معصیت ایتمك

سبیله برکسه حضرتمزه بعید اولمدی و بلا طاعت ایتمه‌ن سبیله
برکسه بکا قریب اولمدی زیرا قرب استعداد اولمقجه
مجرد طاعت ایله قریب اولمز زیرا طاعت صوریه اولور
وطاعت صوریه‌نك علامتی تکاسل ایله ادا اولنور
واستعداده مطابق اولان طاعت حقیقیه در که
علامتی نشاط ادا اولنقدر. یاغوث اگر برکسه عمل
سبیله بکا قریب اولمق اولایدی اهل معاصیه اولوردی
زیرا اهل معاصینك حالی حقه اظهار عجزدر و انکساره
قصورده نادم اولمق و نادم اولنلر نظره لطفمزه
تکامل طریقیله اولمیوب طاعت حقیقیه اولور. وحضرت
شیخ رضی الله عنه بیورر قال لی یاغوث الاعظم {العجز
منبع الانوار والعجب منبع الاکدار والاوزار والظلمات}
رب تعالی بیورر یاغوث الاعظم عصیان سبیله دائما
حقه اظهار عجز ایتمك و دائما عفو وغفران

منتظر

منتظر اولمق انوار الهیه وفیوضات ربانیه سبحانیه
احصل وضمیدر زیرا عاصی جرمی سبیله ارحم الراحمین
واکرم الاکرمینه قیوسنده آیریلمیوب ملازمتی سبیله
مالا یتناهی احسان سلطانیه نائل اولور کرکدر. وعبادت
ایله عجب ایتمك و بکلمك و دعوای باطله ایله علی عباد
الله تفوقه و تقدم ایلمك تکبر صوفیه منفعتی منعها اولری
اولدیغی کبی بو اسباب اکدار نفسانیه و اوزار جسمانیه وظلمات
روحیه و منبعیدر. اعاذنا الله {اللهم لا تخزنا الیهم وجهاً
فی الدنیا والآخرة یا ارحم الراحمین ویا اکرم الاکرمین} وحضرت
شیخ رضی الله عنه بیورر قال لی یاغوث الاعظم {اهل المعاصی
محجوبون بالمعاصی واهل الطاعات محجوبون بالطاعة
ولی وراءهم قوم آخرون لیس لهم غم بالمعاصی ولا لهم
بالطاعة} رب تعالی بیورر یاغوث الاعظم معصی ایشلیه
نلر معصی خوفیله بندن محجوب اولدیلر وطاعت

ابشلبانلر طاعتنه فرحله بندنه محجوب اولدیلر بونلره ویرلرنده
احبابلرم قوم آخرده واردر ذکرلری وفکرلری وفرحلری
بنم ایله اولور فرحلری نعمتله وغملری نقمتله دکلدر وبونلره
قتلرنده نعم ونقم ماویدر وطاعت ومعصیت لنه ولرنه
صدور و فصه وشهوت ایلدکلر زیرا وارلقلری حقله
وارلقدر احمو معصیت سیبله متقیم اولمزلر وطاعت
سیبیله متنعم اولمزلر دائما فوقده کمرسنه امر ارادی لجب
منتظرلردر قال النبی صلی الله علیه وسلم { انّی بشر
مثلکم لا ادری مایفعل بی غداً وقال فی دعائه اللّهم
اعط نفسی تقاها وزکّیها یا خیر من زکّیها } وحضرت
شیخ رضی الله عنه بیوردی وقال یا غوث الاعظم { بشّر
المذنبین بالفضل والکرم وبشّر المعجبین بالعدل والنقم }
رب تعالی بیوردکه یا غوث الاعظم بنم رحمتم وعفوم
اعتقادی اولانه کناهلرك قطلم وکرمم ایله تبشیر
ایله

ایله وعملاریله معجب اولیه وکندلرینی بلنسنلر عدلمله وانتقامله
تبشیر ایله آنلره عدلم ایله معامله ایدوب انتقام ایتمم
کرکدر وحضرت شیخ رضی الله عنه بیوردی قال یا غوث
الاعظم { انا قریب من العاصی بعد ما یفرغ من المعاصی
وانا بعید من المطیع اذا فرغ من الطاعة } رب تعالی
بیوردی یا غوث الاعظم عاصی اولانه کمسه عصیاننه فارغ
اولوب نادم اولدقده بن عظیم الشان آکا قریب اولورم
عفو ومغفرت ورضامله معامله ایدرم ومطیع اولانه
کمسه عجب سببیله طاعتنه فارغ اولوب عجب کناهنی
مرتکب اولمسی سببیله بن عظیم الشان آندن بعید اولورم
وآندن راضی اولمم وحضرت شیخ رضی الله بیوردی قال
یا غوث الاعظم { اهل الطاعة یذللون ویذکرون
للنعیم واهل المعاصی یذللون ویذکرون للرحیم } رب تعالی
بیوردی یا غوث الاعظم اهل طاعت عبادتلری سببیله

ذلیل اولورلر وعبادتلری مقابلنده مجازاته اولرده جنت
ونعیم طلب ایدرلر واهل معاصی معصیتلری سببیله عفو
قبوسنده ذلیل وحقیر وعاجز ورحمته محتاج اولدیغی
حالده مقصدلری و مطلبلری رحمت رحیمدر وحضرت شیخ
رضی الله عنه بیورر { وقال لی یا غوث الاعظم خلقت
العوام فلم یطیقوا نور جلالی فجعلت لهم بینی وبینهم
حجاب الظلمة وخلقت الخواص فهم یطیقوا بجاورتی
فجعلت الانوار بینی وبینهم حجاباً } رب تعالی بیورر
یا غوث الاعظم عوام ناسی یراتدم انوار ذاتیمی یعنی هر
ذراته عالمده صفاته واسماء انوار معنویه لرینی
قلبلریله مشاهده ایتمکه طاقتلری یتمدیکنده اونلره مابینمزده
حجاب الظلمه اولان صور کونیه یی قیلدم ومنظرلری
کثایف جسمیه ده نجاوز ایتمیوب بزده تجاوز ایدرلر
ایسه طاقتلری یتمدیکنده اونلری الظلمات دارلرده خفاشی

کبی

کبی عالم ظلمانیده قالوب ظلمات ایله محجوب اولورلر
وخواصلری خلوه ایلدم انوار ذاتیه می رؤیت ایتمکه
طاقتلری اولمیوب مابینمزده انوار اسماء وصفات
حجاب قیلدم اسماء وصفات معارفلریله محجوب اولوب
معرفة الذات منکر اولوب واصل اولمزلر اما الذاتیه
لیس بینهم وبینه الله حجاب فیشاهدونه الذات منزلة
الاسماء والصفات وذوقلری { اینما تولوا فثم وجه الله }
ذوقلرنده وبصرلرنده ذاتدن غیری موجود حقیقی برشیئ
یوقدر { اللهم اجعلنا منهم بحرمة النبی واهل بیته }
وحضرت شیخ رضی الله عنه بیوررکه قال لی یا غوث الاعظم
{ قل لاصحابک من اراد منهم ان یصل الیّ فعلیه
الخروج عن کل شیئ سوائی } رب تعالی وتقدس بیوررر
یا غوث الاعظم اصحابنه سویله سالک راه حقیقت
اولانلردن بکا واصل اولمغه مراد ایدن کرک جسمده

ذكرك نفسه ذكرك قلبك ذكرك روحك اهر بر شیئ سوی
وهم اولنانه شیدن خروج ایدوب وخروجنده ملازمت
ایله زیرا سالك جمله اکوانده خارج اولدقجه یعنی جمله
اکوانی فانی وفنا فی الله حاصل اولدقجه سالك صادق
اولمز وحضرت شیخ رضی الله عنه بیورر قال لی
یاغوث الاعظم { اخرج عن عقبة الدنیا تصل
بالاخرة واخرج عن عقبة الاخرة تصل الیّ }
رب تعالی بیورر یاغوث الاعظم دنیا عقبه سندن فنا
ایله خارج اول اهل آخرت اولورسك واخرت
عقبه سندن خارج اول فناء بقا واصل اولورسك وحدیث
شریفده وارد اولدیکه { اِخْشَوْشِنُوا وَاخْشَوْشِبُوا
وَاخْشَوْشِنُوا حُفَاةً عُرَاةً تَرَوْنَ اللهَ جَهْرَةً } بو حدیث
شریفك مفهومی بودرکه اَخْشَوْشِنُوا نفسه خشونتله
معامله ایدك واَخْشَوْشِبُوا خشب کبی متینه اولك

واخشو

واخشو حفانا یاموسی فاخلع نعلیك نفسنه اشارتدر
یعنی بر نعل دنیا و بر نعل آخرت خلع ایله ات عراتا
یعنی سائر ماسوی وهم اولنان وجودلرندن عاری
قیلوب الله تعالی یی جهرا کورسکز دیو بیوردی
وحضرت شیخ رضی الله عنه بیورر قال لی یاغوث الاعظم
{ اخرج عن الاجسام والقوی ثم اخرج عن القلوب
والارواح ثم اخرج عن الحکم والامر تصل الیّ } رب
تعالی بیورر یاغوث الاعظم اجسامدن خروج ایله یعنی
حکم طبیعتده قالمه زیرا شانده حیوانیتده ونفس انواعلرنه
خروج ایله نفس مقامنده اولانه کلرنده قالمه زیرا کثرت
اهل حجابه شاندر یوتوقلره قلوبلردن خارج اول
مقام قلبده قالمه زیرا قلب کثرت ووحدتی جامع بر
برزخدرکه آنده شائبه کثرت واردر دخی ارواحدن
خارج اول روح مقامنده قالمه زیرا روحده مقامی

جمع بعد الفرق مقاملرندن فرقسز جمع مخاطره‌لی بر مقام
اولدیغندن اول مقاملردن خارج اول بو نصلکده حکم
وامردن خارج اول زیرا حکم وامر تحتنده اولانلر وقتده
اثنینیت اولور بلکه حکم وامر حقنده وارد اولور اکر
حکم وآمر حضرتنده محکوم ومأمور حضرتنه توجه ایدر
فالامر والحاکم والمأمور والمحکوم واحددر نسبت
ایله ومرتبه واعتبار ایله تعدد ایدر بو قیوداتدن
خارج اول قصوره حضرتنه وصلت تام ایله واصل
اولورسک ومطلق عن القیود اولورسک حضرت
شیخ رضی الله عنه بیورر { فقلت یا ربّ ای الصلوة
اقرب الیک قال الصلوة التی لیس فیها سوائی
والمصلّی غائب عنها } حضرت شیخ رضی الله عنه بیورر
دیکه یا رب نمازلردن قنقی نماز خیرلیدر وسکا یقیندر
وسنک قتنده مقبولدر رب تعالی بیوردیکه اول نماز که

بونده

بونده غیری بر سوی اول نمازده اولمیه بلکه نمازک
ارکانی وشروطی وسنتی وواجباتی وآدابی وهر افعال
صلوة وادایسی ادا ایدیجی اولورم وبو مقامده اولان
نماز ادا اولندقده مصلی صوری وجودینی وجود حقده
فانی قیلدقده اول مصلی نمازدن غائب اوله عند الله
مقبول ومعتبر نماز بودر حضرت شیخ رضی الله عنه
بیورر { ثم قلت ای صوم افضل عندک قال صوم الذی
لیس فیه سوائی والصائم غائب عنه } غوث اعظم بیوررکه
یا رب سنک قتنده قنقی صوم افضلدر رب تعالی بیوردیکه
بندن غیری سوی اولمیان صومدر یعنی صوم حالنده صائم
صوری کندی قوتنه دیمیوب بلکه اکلدن وشربدن وسائر
مفطر اولاندن شیلردن امساک ایتمک حقک قوتیله اولوب
صائم فی الحقیقه حق تعالی اولدیغنی مشاهده ایدوب
اولزمانده صائم اولان صومدن غائب اوله وحیث

قدسيده وارد اولديكه { الصوم لى وانا اجزى به } يعنى
اكلدن وشربدن وسائر مفطراتدن منزهم صائم صورى
صومى حالنده حالم ايله تخلق ايتديكندن اوترى الهامقاً
ابدرم بيوردى وحضرت شيخ رضى الله عنه بيوردكه {
ثم قلت اى عمل افضل عندك قال ماليس فيه سوائى
من الجنة والنار وصاحبه غائب عنه } وحضرت شيخ
سؤال ايدوب بيورديلركه يارب سنك قتنده قنغى عمل
افضلدر رب تعالى بيورديكه اغيار وماسوى ايچوندن
اوليانده عملدر حتى جنت اميدى ونارك خوفندن اوترى
دخى اولورسه ماسوى ايچون عمل اولنمش اولور بويله
عبودته دكلدر العبودة عمل بالله لله عمل حقا وحقه
اوله صورتا عامل اوله حالنده فانى فى الله اولوب
غائب اوله زيرا عمل هر نقدر حالا وصورتا شخصه
نسبت اولورسه نسبت مجازيه در فى الحقيقة اقتدار ايله
عمل

عامل اولانه حوه نصا حضرتيدر وحضرت شيخ رضى الله
عنه بيورر { ثم قلت اى بكاء افضل عندك قال بكاء
الضاحكين قلت اى ضحك عندك قال ضحك الباكين }
حضرت شيخ بيورديكه يارب سنك قتنده قنغى بكا افضلدر
رب تعالى بيوردكه ضاحكلرك بكاسيدر يعنى لذت وصلته
ايله متلذذ اولوب وشوقى غلبه ايدوب وعشقى هجومى
حالنده عاشق اولانلرك ضحكى ايدوب وضاحك
اولانلرى حالنك بكاء ايليوب كوزلرندن ياشلر اقيدوب
واول بكاء بكالر هر بكاءدن افضل اولور وضاحكلرك
بكالرينك علامتى كوزلرندن ياشلرى صفوه اولوب فرحدن اوترى
بكاء اولديغندن وبو كوز ياشى جميع امراضه شفا اولور اما حزندن
اوترى حاصل اولان كوز ياشى شفا اولمز ودخى حضرت شيخ بيورديكه
قنغى ضحك افضلدر رب تعالى بيورديكه ضحك الباكين يعنى فرحدن
بكاء ايدنلرك ضحكلرى افضلدر وحضرت شيخ رضى الله عنه

بیوردیلر { ثم قلت ای توبة افضل عندك قال توبة المعصومین }
حضرت شیخ بیوردیلر کناه ایشلیانلر یعنی اهل توحید اولوب حوایجلرینه
علم الیقینه نزول ایدوب { کلموا الناس علی قدر عقولهم } هر بر
کروهه کوره تنزل ایدوب مکالمه ایدنلر نفسلره مقامه ترقی
ایلیوب بعده تنزلده توبه واستغفار ایدن معصوملرک توبه‌لری
افضلدر ورد فی الحدیث { انه لیغان علی قلبی فاستغفر الله
فی الیوم مائة مرة وفی رؤیة اخری سبعین مرة } حضرت شیخ
رضی الله عنه بیوردیلر { ثم قلت ای عصمة افضل عندك
قال عصمة الانبیاء } حضرت شیخ بیوردیلر یا ابنا قتنده قنی
عصمت افضلدر دیو سؤال بیوردیلر مقاملرنده تنزلدنصکره توبه
ایدن معصوملرک عصمتلریدر زیرا خاطرلرنده شهوت خطور
ایتمز وانلردن ذنب صادر اولمز اولورسه شهوتدن اوزری صدور
ایتمیوب اقتدار الهی کندولرنده صدور ایتدیرر حضرت شیخ
رضی الله عنه بیوردیلر { ثم قال لی یا غوث الاعظم لیس لصاحب

العلم

العلم عندی سبیل الا انکاره لانه لو لم یترك العلم الذی
عنده لصار شیطانا } رب تعالی بیوردیلر یا غوث الاعظم بنم قتمده
علم صاحبی وکندویه علم اسناد ایتمک ایله کلمه ایکوه بنم قتمده
سبیل وطریق یوقدر قال الله تعالی { وما اوتیتم من العلم الا
قلیلا } حضرت خضر موسی ایله سفینه‌یه کیروب ایندکلرندنصکره
بر سرچه کلوب دکزدن منقاریله صو الوب حضرت خضر علیه السلام
حضرت موسی علیه السلام بیوردیلر بنم علمم علم لدنی وسنک علمک
علم رسالتدر حق تعالی نک علمنه کوره بو سرچه نک اغزینه دکزدن
اخذ ایتدیکی صو کبیدر وعلم صفات ثبوتیه‌دن اولدیغندن حقه
نسبت اولنور عالم علمی کندویه نسبت ایدرسه شرك خفی اولور
بوندن اوتری کندنده علمی انکار وحقه نسبت ایتمینجه اوعالم
حق قتنده طریقه یوقدر توحید صفته کرکدر زیرا علمنی حقه نسبت
ایتمیوب کندویه نسبت ایدن ابلیس شیطان اولدی زیرا شیطانه
دیدیلر { انا خیر منه خلقتنی من نار وخلقته من طین }

{اللهم احفظنا من صفة الشيطان بجاه نبيه واهل بيته}
وحضرت شيخ رضي الله عنه بيورر {قال الغوث رأيت ربي تعالى
فسألت يا رب ما معنى العشق قال يا غوث اعشق لي العشق
والعشق انا وفرغ قلبك ونقلبك عن سوائي} غوث الاعظم
بيورر كه رب تعالى رؤيت ايلدم ورؤيت حالنده سؤال ايلدم
يا رب عشقك معناسي ندر رب تعالى بيوردي كه عشقك معناسي
عشق وحقيقتي عشق الله اولمق وعشق بالله اولمق يعني بنم ايچون
وبكا عاشق اولمق احديت الجمع مقام محمدي يه واصل اولمقدر.
عين عشق حقيقتم اولديغي مشاهده اولنه وقلبك ماسوادن
فارغ اولمقدر احديت ذاتيه يه واصل اولمق اولازمه عشقيانه
اولمق قال السلطان ابن الفارض بيت {فلم تهوني مالم
تكون فيّ فانياً ولم تفن مالم تجتلي فيك صورتي} وحضرت
شيخ رضي الله عنه بيورر قال يا غوث الاعظم {اذا عرفت لحاهر
العشق فعليك بالفناء عن العشق لان العشق حجاب بين العاشق
والمعشوق

والمعشوق فعليك بالفناء عن الغير لان الغير حجاب بين العاشق
والمعشوق} رب تعالى بيورر يا غوث الاعظم عشقك مفهومي سنا
معلوم وظاهر اولدقده اول عشق فاني ايلمكه اهتمام ايله زيرا
عشق عاشق ايله معشوق اراسنده حجابدر غير اولمسه اولور اغياردر
فاني قيلمق گركدر زيرا اغيار عاشق ايله معشوق اراسنده حجابدر
والحاصل عشق ناري وحرارتي بقيه اثنينيتي شعردر اثنينيه بقيه سي
اولدقده عشقك حرارت نارينك خمود برودتن وصلته ايله متصف
اولمقده قرة العين حاصل اولور وحضرت شيخ رضي الله عنه بيورر
قال يا غوث الاعظم {اذا اردت التوبة فعليك باخراج
الذنب عن النفس ثم باخراج خطرته عن القلب فتصل اليّ والا
فانت من المستهزئين} رب تعالى بيورر يا غوث الاعظم
توبه ورجوع مراد ايدينجك وقتنده گناهك غايتنى گندنه
اخراج ايدوب ملوثت ايله آنه نفسنه قلبنده اول گناهك
خطراتنى اخراج ايله يعني قلبكده خطره ايتميه بكا واصل

اولسه والاكثرنده غائله سى و قلبنده خطورينى اخراج
ايتمز ايسه مستهزئا ايتمه اولورسه مستهزئلردن اولسه
اولورسه زيرا موضع اولانكمه قصورنده حق رجوع
ايلركه عفو وغفران ايله ورضا ايله معامله ايدوب اولكمسه نك
كناهلرينى برطرف ايدوب حتى كراماً كاتبين دفترلرنده محو
اوله بوندنصكره ذنبك غائله سى و قلبنده خطورى بعد التوبه
حقك عفو ومرحمته وغفراننه ورضاسنه شكى اولوب قلبى
مطمئنه اولميوب وصلتنده محروم اوله ومستهزئلردن اولسه
اولورسه وحضرت شيخ رضي الله عنه بيوردكه قال لي يا غوث
الاعظم { اذا اردت ان تدخل حرمي فلا تلتفت بالملك
ولا بالملكوت ولا بالجبروت لان الملك شيطان العالم
والملكوت شيطان العارف والجبروت شيطان الوقف
فمن رضي بواحد منها فهو عندي من المطرودين } يعني
ونقدس حضرتلرى بيوردكه يا غوث الاعظم حضرتنه وجنته

الذات

الذات داخل اولمق مراد ايدرايسه ك علم جبروت اولان علم
اسماء وعالم ملكوت اولان عالم ارواح وعالم ملك عالم اجسام
هيچ بريسنه التفات ايتميوب اغيار اولرده نظر ايتميه سن
زيرا عالم اولنلر صورت شيطانه مغرور اولوب وصورت شيطان ارنه
طوروب ايلروه كيتمكلرنده عالم ملك اولان عالم صورت آنلره
اغوا ايدوب شيطان اوليرلر كه صورت عالمه قوللق ايدوب انلر
هر برانه المخصص { اما ملك انما نحن فتنة فلا تكفر }
لسان حال ايله ندالرينى استماع ايدوب صورت اشياده طورمزلر
ايدى لكن لسان حاله اصغى ايتميوب صورت ايله مغرور اولديلر
وعارف اولان كمسه لر دخى عالم ملكوته ايريشنى عالم ارواح
آنلره غرور كتوروب صفات واسمائى عالم ملكوتده يعني ارواحده
مشاهده ايدوب مقصود بودر ديو طوروب دخى ايلرو
كيتميلر ملكوت آنلره غرور كتوروب شيطانلرى اولور اكر
لسان حاله اصغى ايتسه اولسه لر { انما نحن فتنة }

نفسنی ایشیدرلر ایدی و واقف اولانه ذاتیونه مغالک
حوالیقیه ایکنه عنه کیفیه مرتبه سن بلا موجب تنزل
ایتمزی عالم جبروته یعنی اسماء وصفاته ملاحظه ایتمزی
آثاره کوره شیطانه اولور تمتع ذاتیه حجاب اولسه
اولور کیمکه بونلرده برلیه راضی اولوب طوریر ایسه
حق تعالی بیورر که بنم قتمده مطرودلردن اولسه اولور
وحضرت شیخ رضی الله عنه بیورر قال لی یاغوث الاعظم
﴿المجاهدة بحر من بحار المشاهدة وحیتان الواقفون
ومن اراد الدخول فی بحر المشاهدة فعلیه باختیار
المجاهدة لان المجاهدة بذور المشاهدة﴾ یعنی
حق تعالی وتقدس بیورر که یاغوث الاعظم مجاهده وریاضته
یعنی اعمال بدنیه کره صوم وصلوة مشاهده بحرلرندن
بر بحر بیاندرکه حیتانی وسطانی حضرت الذاته واقف
اولوب مقام وحدت صاحبلریدر و بحر مشاهده طالعه
مراد

مراد ایدنلر کملره مجاهده کرکدر زیرا اعمال شرعیه تقربه
الی الله ووصلت ذاتیه سبب عادیه مجاهده مشاهدهنك
بذوری کبی اولمش اولور یعنی بذور زرعه سبب عادیدر
و سبب عادی هرنقدر احیانا خوارق للعاده اوله تخلفی
صحیح ایسه اکثر احیانده تخلف ایتمز و بوندن اوتری
اهل عقول سبب عادیه سبب عقلی ظن ایدوب عقلی وعادی
مابینلرنده تفریق ایدرلر قال تعالی ﴿وما خلقت الجن
والانس الا لیعبدون﴾ نص شریفی شاهددر وحضرت
شیخ رضی الله عنه بیورر قال لی یا غوث الاعظم ﴿من اختیار
المجاهدة لی لا لغیری فله المشاهدة ان شاء اولی
یاغوث لابد للطالبین من المجاهدة لابد لهم منی﴾ یعنی
حق تعالی وتقدس بیورر که یاغوث الاعظم کیمکه رضام ایچون مجاهدهیی
اختیار ایدوب عبادته مشغول اولوب ریادن وجنت
طمعندن ونار خوفندن اوزره عبادت ایتمیوب بلکه خالصا

لوجه الله اولورسه اول كسنه‌یه مشاهدهٔ ذاتیه‌یی احسان ایدرم
ایسته‌دیكی حالده و ایستدیكی اولورسه دخی عبادتی غیر معلوله مثلا فاما
دخی واردر اما عبادتی معلوله ایسه ریا و یا وجود طمع نفسانی
ایچون یاخود سلامت نفسی ایچون عبادت ایدر ایسه
نفسی ایچون عبادت ایلمش اولور بو ایسه قتمده مقبول
دكلدر وحضرت شیخ رضی الله عنه بیورر قال لی یا غوث الاعظم
{ من حرم عن مجاهدتی فلا سبیل له الی مشاهدتی } رب
تعالی بیورركه رضامده خالصا مخلصا اولمیه عبادتنده
محروم اولانه مشاهده‌یه طریق یوقدر زیرا خلوص اولمیجه
وصلت اولماز بوندن معلوم اولوركه تعبدی ترك ایدوب
وزندیق یولنه سلوك ایدنلر كمسنه‌لر دعوالرنده كاذبلردر
وحضرت شیخ رضی الله عنه بیورركه { قال لی یا غوث الاعظم
لا بدّ للطالبین من المجاهدة كما لا بدّ لهم منّی } رب تعالی
بیورركه یا غوث الاعظم طالب اولانه واجبدر حقسا الله

عشقرنه

عاشقلرمه بن عظیم الشانم مقصودلری اولدیغم كبی رضامده
مجاهده ایتمك لازمدر وحضرت شیخ قدس سره بیورركه

{ قال لی یا غوث الاعظم انّ افضل العباد واحب العباد
الی العبد الّذی كان له الوالد والولد وقلبه فارغ عنهما
فلو كان له الوالد فلیس له الحزن بموت الوالد ولو مات له
الولد فلا یكون الم بموت الولد فاذا بلغ العبد هذه المرتبة
والمنزلة فهو عندی بلا والد ولا ولد ولم یكن له كفواً
احد } رب تعالی بیورر یا غوث الاعظم بنم قتمده افضل
و ... سوكیلی قوللرمدن اوغلی و باباسی اولیه (اولوبده) قولدر
باباسندن و اوغلندن قلبی فارغ اولوب اوغلنه حقیقی حقیقت
حزن [illegible] حقیقی دخی حقیقت حزن مشاهده ایدوب والدی
فوت اولورسه فوتی سببیله محزون اولماز زیرا حقیقت
نظرنده حزن زائل اولمش انجق حزن فراقه حزن سببیله اولور
ولدی دخی فوت اولورسه موتی سببیله وهم اتمز زیرا حقیقت

حقيقه ذاته واقف اولدى { لكلّ شيئ فارقته عوض وليس الله
ان فارقته عوض عبد كامل { بو مرتبه ومنزله يه بالغ اولورسه
بلا والد ولا ولد { ولم يكن له كفوا احد { شمدى اولور
اما رسول اكرم ونبىّ محترم صلى الله عليه وسلم قيزلرينك
بعضيسى اولادلرى فوتى سببيله بكا اوارى حزينه وهريه اوترى
دكلدر بلكه شفقت ومرحمت غلبه سندندر حتى بو محلده
بيورديلر { هذه رحمةٌ يقذفها الله فى قلب من يشاء
من عباده { وحضرت شيخ رضى الله عنه بيورر قالها يا غوث
الاعظم { من لم يذق فناء الوالد بمحبتى وفناء الولد
بمودّتى لم يجد لذّة الوحدانيّة والفردانية { رب تعالى
وتقدس حضرتلرى بيوررلركه يا غوث الاعظم محبتم سببيله
فناء والد ومودتم سببيله فناء ولد ذوقنه ووجدانه ايرميه
وحدانيت وفردانيت لذتنى وجوده كتيرمامسى اولور ايمدى
مرتبهٔ وحدانيت وفردانيته حصولى فناء كلى ايله اولور

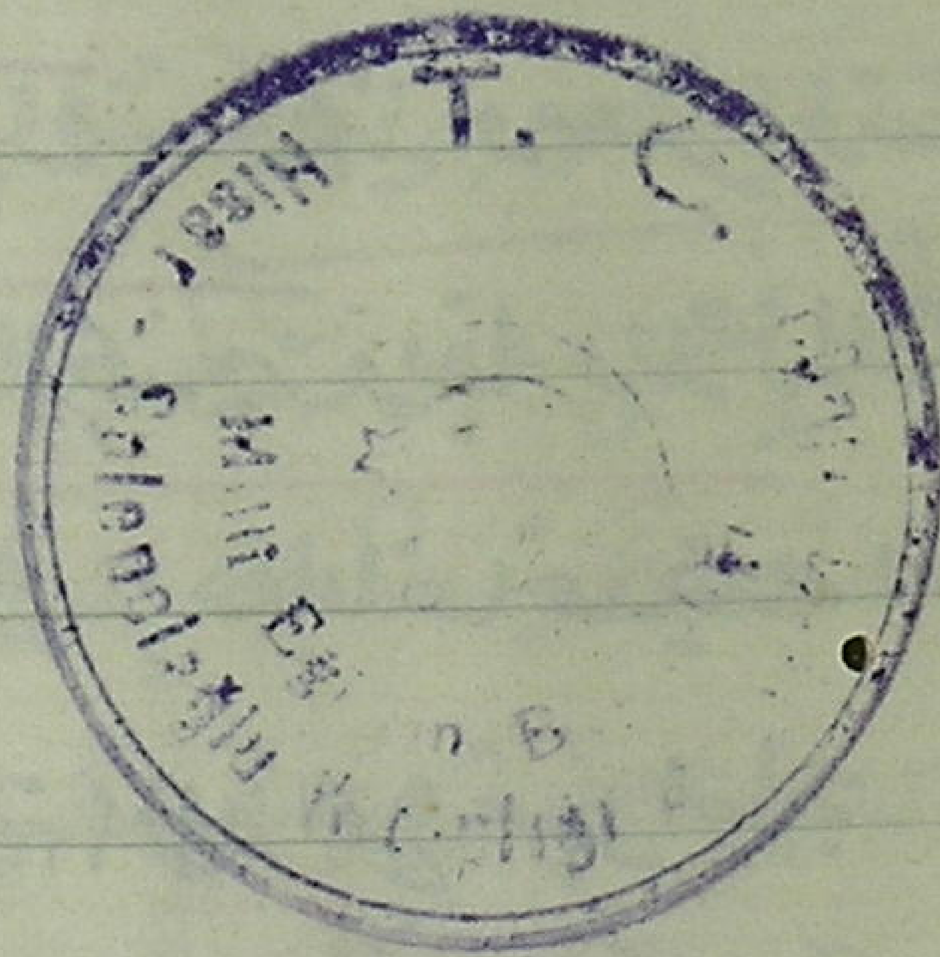
كرده

كرده احكام وكرده آثار وكرده افعال وكرده اسماء صفات
جهتنى عينه حقيقت حق مشاهده ايدملر وبو مرتبه صاحبنه يتيم
الوقت تسميه اولنور وحضرت شيخ رضى الله عنه بيورر قال لى يا غوث
الاعظم { اذا اردت ان تنظر الىّ فى محل فاخذ قلبا حزينا
فارغا عن ما سوائى { رب تعالى بيوررلركه يا غوث الاعظم بر محلده
بكا نظر ايتمكى واول محلده بنى مشاهده ايتمكى مراد ايدرسه‌ك
بنم سوامدن فارغ حزين اختيار ايت يعنى ما سوامدن فارغ
قلب عارفى اختيار ايله وقلب عارفدن مراد عارفك
حقيقتيدر وعارفك حقيقتى حقيقت حقدر حلول واتحاد يوقدر
وحضرت شيخ رضى الله عنه بيورر فقلت وما علم العلم قال
لى يا غوث الاعظم علم العلم هو الجهل عنه كعلم حضرت
شيخ رضى الله عنه رب تعاليه حضرتينه سؤال بيوررلركه علمى
بيلمك ندر رب تعالى حضرتلرى بيوررلركه يا غوث الاعظم علمى بيلمك
وعلمك حقيقتنه واقف اولمق علمنه جاهل اولمقدر يعنى صفاتى

صفاته حقده فانی قیلورب وعلمنی حقه نسبت ایدوب اول وقت علمنه
جهل حاصل اولوب علم کماله واقف اولور زیرا خلوه حقنده جهل
اولمق جهالت حقه علم وکمال نسبت اولنور وحضرت شیخ رضی الله
عنه بیوررکه قال لی یا غوث الاعظم { طوبی لعبد مال قلبه الی المجاهدات
وویل لعبد مال قلبه الی الشهوات } رب تعالی بیوررکه یا غوث
الاعظم حقه مجاهده واعمال حسنه یه قلبی مائل اولان عبده سعادت اولسون
زیرا مجاهده واعمال حسنه عبدی قلبی مائل اولمه طریق حقه اولان
علم حقیقی تحصیل ایتمکه سبب عادیه وشهوات نفسیه یه قلبی مائل اولان عبده
ویل اولسون زیرا شهوت ایله قلب ملوث ایکن تطهیر اولنمیه نقصانده
منزه اولان واجب الوجوده قریب اولمیوب بعید اولورکن عبد شهوانی
مزداد اولدقجه بعیدی زیاده اولورکن { قال الغوث رأیت ربی
ثم سئلت عن المعراج قال یا غوث المعراج هو العروج عن کل شیء
سوائی وکمال المعراج ما زاغ البصر وما طغی } حضرت شیخ رضی الله عنه
بیوررکه رب تعالی جمیع اعضا وجوارح وقوای باطنه وظاهره ایله

جمله لیله

جمله لیله مشرف اولدقلری معراجیه سؤال ایتدم
یعنی انبیاء ومرسلین واولیاء کاملینه لهر بیسنه
معراج واردر معراجک حقیقتی ندر حضرته موله
تعالی یه سؤال بیوردقلرنده رب تعالی حضرتلری
بیوردیلرکه یا غوث معراجک حقیقتی ذاتک ماسواسنه
ذاتی عروج ایلمکدر یعنی افعالنه صفاتنه وصفاتنه
ذاتنه دنو اولدقده معراجک حقیقتی بودر اما
کمال معراج { ثم دنی فتدلی فکان قاب
قوسین اوادنی فاوحی الی عبده ما اوحی الی قوله
ما زاغ البصر وما طغی } وحضرت شیخ رضی الله عنه
بیوررلرکه قال لی یا غوث الاعظم { لا صلوة
لمن لیس له عندی معراج وهو المحروم عن الصلوة }
رب تعالی بیوررکه یا غوث الاعظم بنم قتمده معراجی
اولمیانلرک توحید افعال یا توحید صفات یا توحید ذات



ایله بو اوچ مرتبه‌نه بیلدیروب ایتمیه لکن نه
صلواتی بوقدر زیرا صلوة اثناسنده افعال ایله
یاخود صفات ایله یاخود ذات ایله تجلیده اولمیوب
اولکسه نه صلواتی لعب اولمش اولور قال النبی
صلی الله علیه وسلم { لاصلوة لمن لم یکن الله
فی قبلته } وسلام علی من اتبع الهدی قد تم الشرح
المسمی بالدرة الثمینة شرح رسالة الغوثیة
لافقر العباد السید محمد نور العربی خادم
نعال الطائفة الملامیة والصلوة علی سیدنا
محمد فی جمیع المظاهر التی هو هیولاها واجزاها
وانفاها والمبتزها واقاها وعلی آله
وصحبه وسلم سنة من هجرة من له
العز والشرف فی شهر جمادی الآخر
اولکیم

{رسالهٔ مدار واحديت ومركز احديت}

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الاحد وصلى الله على سيدنا محمد وعلى
آله وصحبه الامجد وبعد بو رسالهٔ شريفه ومقالهٔ
منيفه ده مقامات سلوك حقيقتى بر دائره ده بيان ايدوب
مدار واحديت ومركز احديت ناميله عيان ايلدم

معلوم اوله كه سلوك حقيقتك مقاماتى يدى در
اوچى مقامات السلوك وفنا ومعراج وتنزيه
واوچى دخى مقامات الجذبه وبقا ولاجل الارشاد
نزول وتدليه وبر دخى مقامات احديتدر امدى
مرشد كامل سالكى حقيقته اولا اوچ شيئله امر ايدر
{وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون} آيت
كريمه سنجه مأمور اولديغى وجهه عبادتدر وكمال
عبوديت محويت وذلتده عبادتدر امدى مرشد

كامل

كامل امر ايلديكى شيئلرده برى عبادتدركه عمده
صحت خدمت آنكله اولور بو دخى اوچ قسمدر اولكى
قسمى عبادتدر اول طمع جنتده ياخود نار دوزخى
نفس ايله اولان عملدر وبو مقصد ومطلب جهتنده
معلولدر ايكنجى قسمى عبوديتدر اول رضاء جلب
ايچون نفسله عملدر وبو مقصد جهتنده معلول ومطلب
جهتنده خالصدر {ومنهم من يعبد الله على حرف}
آيت كريمه سى بونلر شاننده در
اوچنجى قسمى عبودتدر اول حقله حقه عملدركه ديه
خالصدر ومرشد كاملك امر ايلديكى دخى بودر حضرت ابن
عباس رضى الله عنهما آيت كريمهٔ سابقه ده عبادتى معرفتله
تفسير ايدوب {اى ليعرفون} بيوردى ومرشد كاملك
ايكنجى درجه ده امر ايلديكى بو معرفتدر آنكچون كمال
معرفتده اس الطريقه اولان ذكر دائمى وجودى نفيه ايده

آنكله یقظه حاصل اولور وغفلتدن خلاص بولور
معرفت ایدر ومرشد كاملك اوچنجی درجه‌ده امر ایلدیكی
معرفتدن مقصود اولان توحیددر آنك ایچون بعض
مفسرین آیت كریمهٔ سابقه‌ده عبادتی { ای لیوحّدون
ایله تفسیر ایلدیلر } توحید ایله حجب رفع اولور واحدیت
ربانی واحدیت الٰهی ظاهر اولور پس اصل سلوكده مطلب
اعلا ومقصد اقصی توحیددر امدی مقامات توحید
بیدر اوچی مقامات سلوكدر مقام اول توحید افعال
مقامیدر طالب خلق وایجاد وحقیقت جهتندن { قل كلّ
من عند الله } دیو افعال آفاقیه وانفسیه وافعال
ظاهره وقلبیه وراسنیه حضرت معشوقی مشاهده ایدوب
هرنه فعلی حس ایدرسه كورسه معشوقك فعلی ومعشوقه
اول فعل ایله ظاهر اولدیغنی ذوق ایدوب مرشد كامل
تلقینیله ذكر دائمی وجودیه لا فاعل الا الله ایله تحلیل

الله

اللهدر بو نظم برابر حكم شرعی اوندر { ما اصابك من
حسنة فمن الله وما اصابك من سيئة فمن نفسك } آیت
كریمه‌سی اوقنوب عمل اولنه مرشد كاملك اوكلی امرینه
امتثالدن خارج اولمیوب مذهب باطلهٔ جبریه‌یه ذاهب اولمیه
{ والله خلقكم وما تعملون } آیت كریمه‌سنجه خالقیتی حقه
نسبت ایدوب وعملی عبده نسبتله كسب عبدی ظاهر قیله
تكلم { ایّاك نعبد } آیت كریمه‌سی كسب عبدی ناطقه
{ وایّاك نستعين } آیت كریمه‌سی حول قوت نفی ایله
توحید افعالی ناطقه‌در وبو مقام فنا مقاملرینك اولیدر
فناء افعال وجنة الافعال وتجلّی الافعال تسمیه اولنور
اول تدنیده وسالكی بو مقامده مرید وطالب تسمیه
اولنور مقام ثانی توحید صفات مقامیدر عارف اولانه
كه حضرت معشوقك قدرت ارادت حیوة سمع بصر
كلام وتكوین كمال صفاتنی ذات عالمده واسنیه

مرشد نظریله ذوقه ایدوب جمله خلقده ولذی ظاهر و باطننده
باهر اولدقلرینی شاهده ایدوب وحقه نسبت ایدوب
لاموصوف الا الله رابطه‌سیله الله دیر {فکشفنا
عنک غطائک فبصرک الیوم حدید} آیت کریمه‌سنجه کشف
غطاء موجب تمییز خطا اولور و بو مقام فنا مقاملرینک
ایکنجیسیدر که فناء الصفات وجنة الصفات وتجلی الصفات
واوسط تدنیدر و سالکی بو مقامده محب وعارف تسمیه اولنور
مقام ثالث توحید ذاته مخاصیه عشق اولدیکه مجموع
خلقی بلا حلول ولا اتحاد ذات حقه ایله وجودلری اولدیغنی
ارشاد مرشد ایله بیلوب ونظر ایدوب وحقه نسبت
ایدرک {کل شیء هالک الا وجهه} ولا موجود الا الله
رابطه‌سیله الله دیر {کل من علیها فان ویبقی وجه
ربک ذو الجلال والاکرام} آیت کریمه‌سنجه ذات حقدن
غیری موجود اولمدیغنی عیاناً مشاهده ایدر و بو مقام

فنا

فنا مقاملرینک اوچنجیسیدر که فناء الذات وجنة الذات
وتجلی الذات دیرلر واقرب تدنیدر وبونده منتهی
السلوک وسکر تام وفناء فی الله حاصل اولور
بونده اوچ سلوک بیتر دنیا {لیس وراء الله مرمی}
بیورلمشدر بونده نصف دائره قطع اولنور بوندن صکره
نصف آخره تدلی اولنورکه مقاماً جذبه‌در
و بو مقامده سالکی عاشق تسمیه اولنور بعده صحو
ومقامات بقا بالله واصل اولور حضرات خمسه
الٰهیه اولان حضرت الغیب واللاهوت وحضرة الجبروت
وحضرة الملکوت وحضرة الملک والناسوت وجمله‌سنی
شامل اولان حضرت انسان کامل که بو جمله‌لر بربرلرینی
بر بریله مظهری مشاهده ایدر اعلی مقاماً جذبه
اوچنجی مقام اول مقام الجمع وجهه ظاهر
کثرت باطنه مشاهده اولنور {ان الله یقول

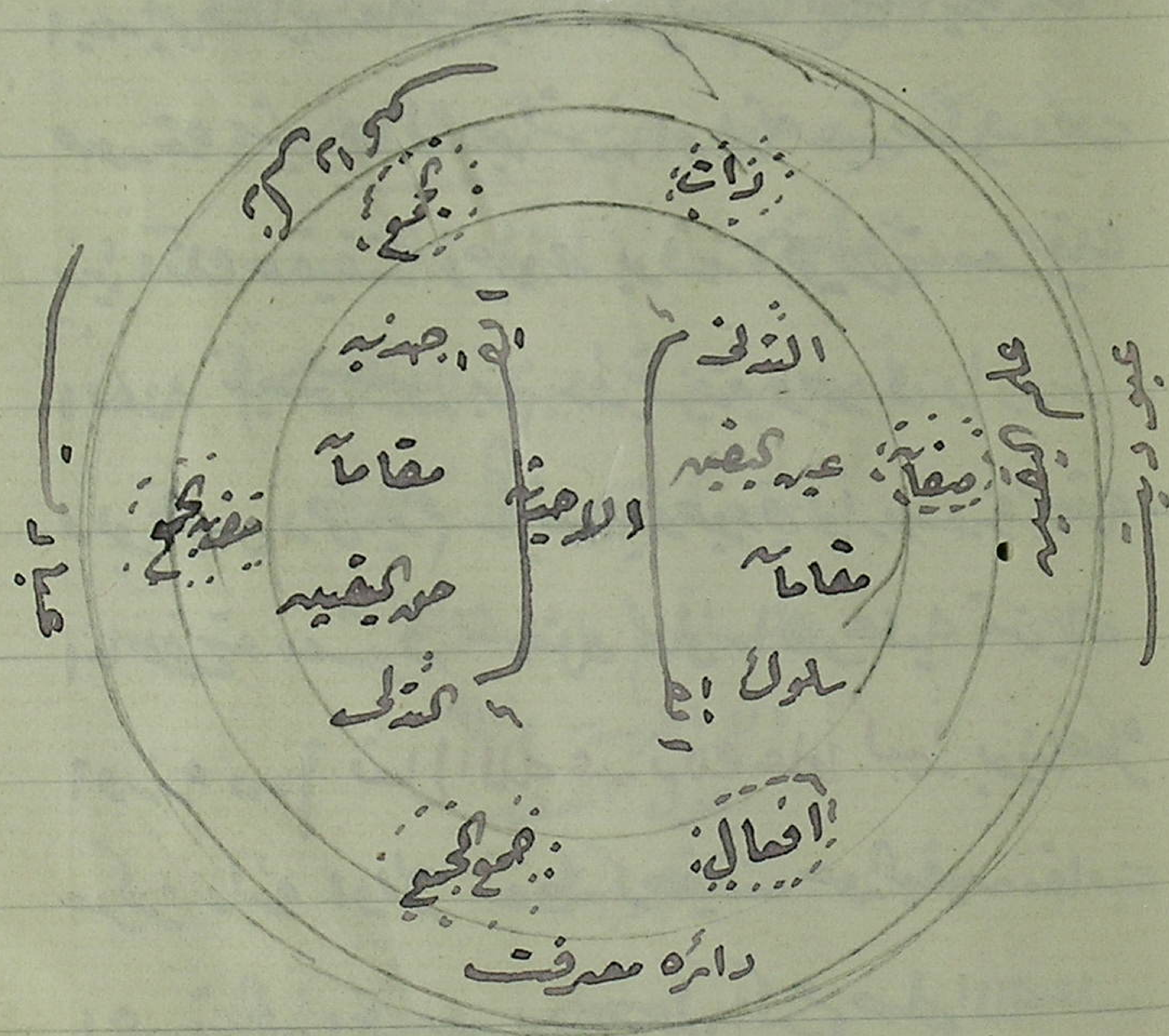
على لسان عبده سمع الله لمن حمده } حديث قدسيسي
سرّنجه حق ظاهر خلق باطن مشاهده ايدوب وحدتده
كثرتده محجوب اولمقله مرشد كامل تلقينيله الله
لا سوى الله رابطه‌سيله الله ديو بو مقامه قرب فرائض
والسير المحبي ديرلر وبونلر لساني } ما رأيت شيئاً الا
ورأيت الله قبله } در بو مقامده سالكه مراد ومقتول
تسميه اولنور مقام ثاني حضرت الجمعدر وحدت ذاته باطن
كثرت صفاته ظاهر يعني } لا يزال عبدي يتقرب
الي بالنوافل حتى احبه فاذا احببته كنت له سمعاً وبصراً
ولساناً ويداً ورجلاً } حديث قدسيسي سرّنجه حق
آينه اولوب وآنده خلق ظاهر اولديغنه وجهه
تعالى نسبت اولنان صفاته ذاته حق ايله اولديغنه
مرشد كامل تلقينيله مشاهده ايدوب الله ديو
بو مقامه قرب نوافل والسير المحبوبي ديرلر بونلر

لساني

لساني } ما رأيت شيئاً الا ورأيت الله بعده } در
بو مرتبه وحدتدن ذاته كثرت صفاته تدلي وتنزل
واردر ثاني مقام جذبه واوسط تدليدر بو مقامده
سالكه محبوب ومريد بارادة الحق تسميه اولنور
مقام ثالث جمع الجمعدر وحدت ذاتيه كثرت
مظاهريله وكثرت مظاهري وحدت ذاتيه ايله مشاهده
ايدوب مرشد كامل تلقينيله الله ديو وحدت
ذاتيه ظهوره كثرت ايله وكثرتك وجودي
وحدتله در ووحدت تكثر ايتمز عبارت ظاهر
اولمز واول كثرت حضرت معشوقك مراتبلريدر
او مراتب مع كثرتها ايكي قسمدر بري مؤثره دركه
اسماء ذاتيه واوصاف فعليه در وديگري متأثره
دركه الوان حسيه ومعاني عقليه در } هو الاول
والآخر والظاهر والباطن } ايت كريمه سنجه

اول واخر وظاهر وباطنه جناب حقدر ومقاملر
لسانی { ما رأيت شيأ الا ورأيت الله معه } در
وبو معيت تجلياتنه كثرته اولديغندن معيت نسبيه در
تنكم قرآن عظيمده { وهو معكم اينما كنتم } وارد اولدی
بو معيت تجلياتده بربرلرينه نفس الامرده معيت يوقدر
تنكم حديث شريفده { كان الله ولا شيء معه } وارد
اولدی وحضرت علی رضی الله عنه كلام معجز نظامی ايله
حديث شريفی { وهو الآن على ما عليه كان } ايله اجمال
بيوردی مقام احديت اشارتی بيوردیلر بيانی كلور
بونده واحديت ذاتده كثرت صفاته اشارتدر تدلی
وتنزل اولنور آخر مقامات جذبه ونهايت التدليه
بو مقامده سالكه واصل ومحقق تسميه اولنور بو مجموع
مقاماتك صورتی لاجل التفهيم تمثيلا بر دائره كبيره و اطرافنده
دوائر صغار وضع اولنوب فنا وبقا وتدنی وتدلی
تقسيم

تفهيم اولنوب ومركز دائره ده بر نقطه وضع ايله احديت
اشارتی اولندی وانی محيط بر دائره كه دائره معرفتدر وانی
دخی محيط بر اخری كه دائره عمل تعبير اولندی عمل وعبادتسز
معرفته واصل اولنمز وعرفانسز توحيده نائل اولنمز بر برينی
محيط اولوب صورتی دائره لردر
[illegible]



وكشبو دائره نك نصفى اولان فناء طرفى عين اليقينه ناظردركه
سالك حقايق عالمى اسما وصفاته مظهر وافعال وصفات
وذاتى وجود حقه مرآت ايدوب شاهد ايدر ونصف آخرى
اولان بقا طرفى حق اليقينه ناظردر مجذوب ومنتهى
جمعى وحدتنه الجمعى وجمع الجمعى حقيقت عينه حق شاهد
ايدر يعنى حقايق عالمى عينه معشوقه شاهد ايدر اما
صورتده اشبو عالم ديو تسميه اولنان عينه معشوقه دكلدر
زيرا آنك حقيقتى وجودى يوقدر انجق حضرت معشوقك
انكله تلبس سببيله بزم رؤيتمزده وجودى واردر
ديو تلبس دخى بزم رؤيتمزده وجودى واردر وبو نسبتله در
اما حضرت معشوقه نسبتله على ما هو عليه تنزيهى
اوزره در { تعالى الله عن ذلك علوا كبيرا } بو نقطه
مركز دائره اولان نقطه كه حقيقت حق اليقين مقامينه
احديت الجمع ايله معبردر رسول اكرم صلى الله عليه
وسلم

وسلم افندمزه مخصوصدر اما آنده غيرى هيچ بر كسه واصل
اولمز الا وراثت حقيقيه محمديه ايله آنده بر قدم متاخر
اولورده واصل اولور وبو مقامه مال يتيم ديرلر { ولا تقربوا
مال اليتيم الا بالتى هى احسن } آيت كريمه سى بو جناب
حق بو مقامه اشارت ايلمشدر احسن وجه اولان وراثت
مرشد كامل تفضيله وحدت عينه كثرت
وكثرت عينه وحدت شاهده
اولنور الله دير
{ وما رميت اذ رميت ولكن الله رمى }
آيت كريمه سى بوكا شاهددر
ولسان { ما رأى الله
الا الله والله
يقول الحق
وهو يهدى
السبيل
م م م م

[illegible]

هو

موت بر اوچ تراب ایکن نه ناز ایلربکا / بن جهان محتشم عزرائیل نیاز ایلربکا

جسمی هر پاره سنده وار ایکن بیک زخم تاب / جوری یارم بلمزم بویله آز ایلربکا

الیمه جد پاره کوکلم کاسهٔ مجنونده سه / لیلیٔ مقصود بخشه امتیاز ایلربکا

پایهٔ جامع عشقمکه ایرواد دوست / بیسه طاقته هم کام نماز ایلربکا

پرتو نور تجلیده عظام عالمه / نار حسرت آفت سوز وگداز ایلربکا

شمس کلدکجه اوکلام قوهٔ حیاله / شکله سرا صحیح کشف راز ایلربکا

رسالهٔ هادی کشائیه لشیخنا محمد نور
العربی قدس سره العالی

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه اجمعین وبعد معلوم اوله که توحید اوچدر توحید دیمک حق واحدلکنی قلب ایله ذوق ایتمکدر **اولکی توحید توحید افعالدر** توحید افعال دیمک جمیع خلقه افعال الله اولدیغنی بیلوب وهر فعلک رؤیتی عندنده اول فعلک آیینه سنده حضرت معشوقی مشاهده ایتمکدر **ایکنجی توحید توحید صفاتدر** توحید صفات دیمک خلقده ظاهر اولان صفاته آیینه سنده حضرت معشوقی مشاهده در **اوچنجی توحید توحید ذاتدر** توحید ذات دیمک جمیع خلقه بلا حلول ولا اتحاد ذات حق ایله وجودلری اولدیغنی بیلوب خلق آیینه سنده ذات معشوقی مشاهده ایتمکدر مرتبهٔ حقیقیه بو اوچ توحیده دن عبارتدر اما قرب مرتبه‌سی اتحاددر

عبارتدر اتحادك دينه مقامى وارد اولكيسى مقام
الجمعدر مقام الجمع ديمك حقى ظاهر ايله خلقى باطنه
شاهده ايتمكدر وحديث نبويده وارد اولديغى كبى
{ان الله يقول على لسان عبده سمع الله لمن حمده}
بومقامده خلق آيينه اولور آيينه لرنده حق ظاهر
اولور ايكنجيسى مقام حضرت الجمعدر حضرت الجمع
ديمك خلقى ظاهر ايله حقى باطنه شاهده ايتمكدر
حديث قدسيده وارد اولديغى كبى {كنت سمعه الذى
يسمع به وبصره الذى يبصر به ولسانه الذى
ينطق به ويده التى يبطش بها ورجله التى
يمشى بها} وغير ذلك اعضا وقوى جمله سى
بومقامده حق آيينه اولور آيينه سنده خلق
ظاهر اولور اوچنجيسى مقام جمع الجمعدر
مقام جمع الجمع ديمك باطنه ظاهر جملسنى حقه
مشاهده

شاهده ايتمكدر آيت كريمه ده وارد اولديغى كبى
{هو الاول والاخر والظاهر والباطن}
بومقامده باطن اولان مطلقه ظاهر اولان
مقيده اول مطلقه آخر مقيده جمله سى
حقدر {دردنجيسى مقام احدية الجمعدر} مقام
محمديدر حضرت محمد صلى الله عليه وسلم قدمى
اوزره اولان الها واصل اولور جمع الجمع
قاب قوسينده احدية الجمع مقام اولاندر
مقام احدية الجمع ديمك مقيد دنه
قيدى رفع اولمقدر قال الله
تعالى كل شيء هالك
الا وجهه بيوردى
تمت
والحمد لله
رب العالمين

هو

جابشك

انوار نبوه که محمدله جلیده — سلطان رسل اولدیغی بیشك ازلیده

ایجاد

اعجاز برابیده خدا قدره الیده — اصحابه آلنه تولّا اطلبه

سر خلفهٔ اصحاب که اول چار ولیده — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیده

اول خاتم انوار رسالت که مصلا — بر فصل نکنید که بتوبه نور مصفا

دیه یاری ایکی یانده دیه اوهر یکنا — اصحابی اولوب خلقه کناریده سرایا

سر خلفهٔ اصحاب که اول چار ولیده — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیده

بر نور مجسم که آلا اولدی سما — کم مهر درخشان ده افلاك خدایه

انوار ولایتله علی بکر دیدی آیه — باقیسی نجوم اولدی سر راه هدایه

سر خلفهٔ اصحاب که اول چار ولیده — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیده

صدیق موسس بریس بنیهٔ دینه — عدلیله بری حاکم اولوب شرع متینه

حافظ بری کنجینهٔ قرآن مبینه — باب اولدی بری مملکت علم یقینه

سر خلفهٔ اصحاب که اول چار ولیده — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیده

بو نکته یی فهم ایلیه که اسرار خدادر — بیلمز آنی جهال که هر بر نادر

تا آل نبی کیم بیلورسه آل عبادر — اول یار چهار ایله دخی آل خدادر

سر خلفهٔ اصحاب که اول چار ولیده — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیده

بو یار چهاره بریه انکار ایشمز سبیه — انکار ایدرسه اگر ما ایشمز سبیه

گلزار محمد گلنی خار ایشمز سبیه — الله و نبی یارینی اغیار ایشمز سبیه

سر خلفهٔ اصحاب که اول چار ولیده — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیده

اصحاب بدر صفهٔ حدیبیه نشانه — اصحاب احد خیبر و هم بیعت رضوانه

عشرهٔ عشر هم حق انصار کریمه — افراد مهاجر ده اولانه قدوه ایجاده

سر خلفهٔ اصحاب که اول چار ولیده — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیده

ازواج و بناتنه حرم احمد مختار — اولاد کرام حسنینه کرم اثمار
کلم جمله امامانه ایله معصوم مختار — مقدملریدر تابع سرجملهٔ ابرار
سرخلفاء اصحاب که اول چار ولیه — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیه

سرچشمهٔ آل نبوی حضرت زهرا — بضعهٔ جد مصطفوی حضرت زهرا
همخواب شب مرتضوی حضرت زهرا — شرفه قرینه علوی حضرت زهرا
سرخلفاء اصحاب که اول چار ولیه — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیه

خیر خلف اولیغی کبی آل عبا هم — از جمله وصی نبوی حضرت حیدر
اماکه بعلم ازل احکام مقدر — بو وجهله ترتیب اولنمشدر سراسر
سرخلفاء اصحاب که اول چار ولیه — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیه

هر بر حضرت حیدر که شرطله ولایه — البت آنلر لایقدر و اکمله خلافت
اجماع قبلنه امت ایله حاکم قدیر — بو وجهله اولدی هپسی افضل امت
سرخلفاء اصحاب که اول چار ولیه — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیه

سبطینه

سبطینه محمد که آنلر پارهٔ جاندر — جدلرنده مجنری عینیله عیانده
اول نور محمد ایکی عینه عیانده — انلرده کی سر نبوی سر نهاندر
سرخلفاء اصحاب که اول چار ولیه — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیه

تحقیق بودر فضل خداوند قضا کار — کاولمز بو جهانده ازلی اولمیله اظهار
کر اوله خطا ایتدی دیبور فال جبار — بو مسئله بر دینده اولمز هله اقرار
سرخلفاء اصحاب که اول چار ولیه — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیه

اصراینده بزه شمس اوسطاء نبوه — اعداسنه ایتمز ایدرز دوشنه حرمت
یا جنت اول شارع قانونه شریعت — اولدیسه ده مولای جهان شاه ولایت
سرخلفاء اصحاب که اول چار ولیه — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیه

مفتاح فتوحات ولایت که کرار — خورشید هدا خازن کنجینهٔ اسرار
اولدی بقا مخصوص جمالیله بدیدار — اماکه نهج ادب شرع نبی اثار
سرخلفاء اصحاب که اول چار ولیه — بوبکر و عمر حضرت عثمان و علیه



سؤال

أَيْنَ كانَ رَبُّنا — ربمز نرده ایدی

قَبْلَ أنْ يَخْلُقَ الْخَلْقَ — خلقی خلق ایتمزدن اول

جواب

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

كانَ في عَماءٍ — عماده ایدی

لا تَحْتَهُ هَواءٌ — تحتنده هوا یوقه

وَلا فَوْقَهُ هَواءٌ — فوقنده ده هوا یوقه بویله بر عماده ایدی الله

[illegible]

حديث شريف

مَنْ ماتَ فَقَدْ قامَتْ قِيامَتُهُ

إنَّكُمْ سَتَرَوْنَ رَبَّكُمْ كَما تَرَوْنَ الْقَمَرَ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لا تُضامُّونَ

في رُؤْيَتِهِ

قال

من قول لمه ابه دیدی لا اله الا الله

وهو دخی اوکمسه بیلسن بیلورنی بیلور من قال لا اله الا الله بیلورم

من قال لا اله الا الله وهو يعلم دخل الجنة وَإنْ زَنا وَإنْ سَرَقَ

قال ابوذر وان زنا وان سرق يا رسول الله

نعم وان زنا وان سرق

قال ابوذر وان زنا وان سرق يا رسول الله

نعم وان زنا وان سرق

فقال وان زنا وان سرق يا رسول الله

على رغم انف ابا ذر من قال لا اله الا الله وهو يعلم

دخل الجنة وان زنا وان سرق

الحمد كتابنده عيان اولدي جمال الله

بكلّي محو اولوب جانده جهان اولدي جمال الله

الله الله درد عشقده درمان اولدي جمال الله

اوقودم شرعيده نحوي طريقتده احوال حاوي

حقيقتده اولدم محو بيان اولدي جمال الله

الله الله درد عشقده درمان اولدي جمال الله

كلامم سرّ اوصافه وجودم مخصه وحدتده

شهودم صرف هو بنده عيان اولدي جمال الله

الله الله درد عشقده درمان اولدي جمال الله

چونكه ايردي فيضه منفي ارادهجيقدي بو ذوقي

ظهور ابنده هو الباقي جهانده اولدي جمال الله

الله الله درد عشقده درمان اولدي جمال الله



~~دل رسوله جهد ايتمي قلب~~

~~دلا ذكر كبرده آشنا اولدي [illegible]~~

~~نفي واثبات [illegible]~~

ملامت سرّينه محرم اولانلر جمله عرفانده

تجلي جمال ابسن الملامه نورده دعوادنه

سرّ لي مع الله رسم اوصاف هبادر هبا

نه بيلسون زاهد خودبين اولانلر بو معنادنه

هو الاول هو الآخر هو الظاهر هو الباطن

همان يزدانده مطلقده كورينه بو مرايادنه

بو سرّه زمره ناجي ملاميلر اولوب آگاه

ايروب اقليم تحقيقه گچوب دنيا و عقبادنه

ملاميلر قباب عزته ايچره ليزليده روحي

بيلنمز الميمه ديني سرّ او اناده



